

ALSTER

MAGAZIN

LOCAL PEOPLE & LIFESTYLE

GRATIS
AUFS
TABLET!

Als E-Paper via
alster-magazin.de

MODE-DUO

TASCHEN UND SCHUHE -
DIE PERFEKTEN PAARE
FÜR DEN FRÜHLING!

FRIEDENS- KNARRE

HARVESTHUDER
PROMOTET REVOLVER
ALS FRIEDENS-SYMBOL

NATHALIE VOLK

„Nix mit
Zicke!“

DAS MODEL ÜBER IHRE EIGENE TV-SHOW,
IMAGEWANDEL UND WARUM SIE IHR KARRIERE-
SPRUNGBRETT GNTM JETZT KRITISCH SIEHT!

Dr. Susanne Steinkraus

Skin Treatment

Authentisch - Natürlich - Schön
Die neue Adresse für Ihre Haut

Auf Basis unserer hohen Fachkompetenz und langjährigen praktischen Erfahrung sind wir in der Lage, das gesamte Spektrum der medizinischen und ästhetischen Dermatologie für unsere weiblichen und männlichen Patienten abzudecken. Wir konzentrieren uns auf die gesundheitliche Vorsorge für die Haut genauso leidenschaftlich wie auf Ihre Genesung und Wiederherstellung nach einem Hautleiden sowie auf gewünschte ästhetische Verschönerung. Die dermatologische Kosmetik rundet unser ganzheitliches Konzept ab.

Jungfrauenthal 13
20149 Hamburg

T: 040 / 41 42 32 54
F: 040 / 41 42 32 58

praxis@steinkraus-skin.de
www.steinkraus-skin.de



Dr. med.
Susanne Steinkraus

Denk Lounge

VON WOLFGANG E. BUSS



Ist denken noch **cool**? Nein! Wir leben vom Selbstdarstellen! Schnell noch 'nen Krokus knipsen, hochladen und den Facebook-Freunden mit der unerträglich dämlichen Erkenntnis gefallen wollen: Der Frühling kommt, **yeah!** Das ist Selbstreflexion und die geistige Orientierung 4.0. Die Frage: „Wer sind wir und warum?“ ist substituiert von „Marcel hat dich eingeladen ihn mit „gefällt-

mir' zu markieren“. Die Generation Facebook akkreditiert sich damit als die **dümmste**, die je einer hochentwickelten Spezies entwachsen ist. Alles Wissen und Handeln einer abendländischen Kultur ist nach 2500 Jahren reflektorischen Denkens auf den „**Like-Button**“ extrahiert. Darauf konzentrieren sich das Freud'sche „Es, Ich und Über-ich“ ebenso wie das Selbstwertgefühl. Das neue differenzierte Denken ist darauf fokussiert, wie noch mehr „Likes“ oder „Shares“ aus den Socials rauszuholen sind: Hat Facebook etwa einen neuen Algorithmus, mit dem ich optimieren kann?

Sind wir alle so? **Ja, fast!** Nur ganz vereinzelt sind noch Leute unterwegs, die Spaß am Denken haben. „Doch was soll das noch bringen?“, fragt man sich. Die **Lust am Denken**, an der Reflektion des Seins, einfach weil es Spaß macht, so wie beim Tischtennispielen einen Gedanken, eine Idee, wie einen Ball hin und her zu spielen. Ist das Philosophie? Okay, fast, natürlich ist da noch das Ziel, die Welt und die menschliche Existenz zu verstehen und zu deuten. Wer bin ich – und wenn ja, wie viele?

Aber was bringt das? 2500 Jahre nachdenken über Sinn und Unsinn des Lebens? Kommt da noch was Neues? Wo ist die Innovation?

Einst hatten sie auch noch **blasse** Haut. Die vielen Bücher, das jahrelange Sitzen am Schreibtisch, tausende Seiten lesen über eine Denknauance, das waren Philosophen und ihre Philosophie. Nicht für alle sexy – deshalb kreierte man den Like-Button – eindeutig schneller und klarer: Bitte liebt mich!

Doch es geht auch anders. Ganz anders. „Street-Philosophy“^(*) ist der neue Trend. **Philosophieren** im stylischen EAST-Hotel auf dem Kiez, wie vor einigen Tagen, es ist wie **Chillen mit Substanz**. Waren wir bisher auf zahllosen Events darauf reduziert, mit einem Caipirinha in der Hand dämlich kurze Sätze abzusondern wie: „Hi! Und wie geht's dir so?“ „Danke, suuuper, hervorragend!“

Ja? Bei „Street Philosophy“ heißt es „**Was ist gut leben?**“ Die Philosophie-Professorin Prof. Dr. Dr. Katharina Ceming spricht über die wohl existenziellste Frage unserer hedonistischen Gesellschaft. Leitet es ab von Platon, Aristoteles – der Abend hat Dynamik. **Schluss mit doof**. Jetzt macht's Spaß, es geht um Vernunft, Muße, Glücksforschung von der Antike bis 2016. Ist Glück ein gutes Gefühl – oder eine größere Dimension? Können wir es beeinflussen, und wenn ja, wie? Also wohl nicht dort, wo wir keinen Einfluss nehmen können! Aber natürlich können wir eingreifen, hier und da, denn wir sind unseres Glückes Schmied! Philosophie als **Lebenskunst**.

Ein bisschen scheint es, als hätten zeitgenössische Philosophen wie Wilhelm Schmid oder Richard David Precht („Wer bin ich – und wenn ja, wie viele?“) Lust bereitet auf mehr. Und die beiden Frauen **Julia Kalmund und Nina Schmid** diese Lust am Denken angereichert mit Regionalität und Begegnung.

Es ist wie Posten von Denkanstößen – nur eben viel, viel besser!

^{*)} www.street-philosophy.de



v.l.n.r. Regina Lucht (Kontaktlinsenspezialistin), Christof Delpiano (Augenoptikermeister), Maika Newsom (Augenoptikerin)

Für höchste Ansprüche:

- handverlesene Brillenkollektionen
- modernste Technik aus dem Hause ZEISS®
- Kontaktlinsen Dr. Schulz im Haus
- kompetente Beratung durch Augenoptikermeister und Augenoptikerin

ZEISS Relaxed Vision® Partner
2016

Eppendorfer · Eppendorfer Baum 18
T. 040. 460 29 93 · luehr-optik.de



FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN



Stilleuchten Götzl

Lampen und Schirme

Fasanenweg 2, 22145 HH
040/644 85 79

www.stilleuchten-goetzl.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr

Polsterei - Stuhlflechtere - Möbelaufarbeitung



GRÖNICH
Polstereibetrieb

Eppendorfer Landstraße 130 Tel.: 0 40 / 4 80 79 12
www.polstereibetrieb-groenich.de



Anna Sazorina Paartherapie, Paarberatung und Psychologische Wellness für Interkulturelle Paare Therapy, Counseling and Psychological Wellness for Culturally Diverse Couples



Психологические консультации для пар, живущих в международной среде

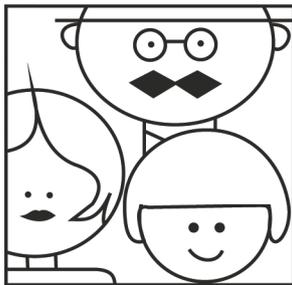
Telefon +49 40 271 577 88
Magdalenenstraße 49 · 20148 Hamburg
www.iipb-hamburg.de · kontakt@iipb-hamburg.de

Kitsch-Kunst-Kram
Samstag, 23. April 2016

Flohmarkt am Turmweg

Hamburgs echter Flohmarkt

Information
info@melan-nord.de



**Veranstalter: Bürgerverein
vor dem Dammtor/Pöseldorf**



5-Sterne Ferienhäuser in exponierten Lagen
www.traumhaussylt.de Tel.: 049 53 69 40 06

Foto: Gerry Weber

42

**Wenn sie zusammen
passen, sieht frau
noch besser aus:
Schuhe und Tasche.**

INHALT

APRIL 2016

Magazin

3 Kolumne

- ▶ **6 Nathalie Volk** über GNTM, die Liebe und ihre Karriere
- 10 City-News:** Über Musik, Sport, Schwäne, kleine Naturforscher und mehr!
- 14** Zum Tag des Wassers machen wir uns Gedanken um den **Wasserverbrauch** in Hamburg!
- 16** Die **Alsterfontäne** sprudelt wieder – wo kommt sie her und was macht sie so besonders?
- 18 Vollsperrung des Harvestehuder Wegs?** Wirbel um einen Vorschlag
- 20 Werbefigur Friedrich Liechtenstein** tritt bei den Kammerspielen auf
- 22 Joanna Semmelrogge** in einem Stück über Generationenkonflikte
- 24 NDR-Experte Lutz Ackermann** erklärt uns den Schlagter
- 26 Kultur:** Die besten Konzerte der nächsten Wochen!
- 28 Musikerin Ines Omenzetter** erzählt über ihre schweren Anfänge
- ▶ **30 Non-Violence Project:** Ein Harvestehuder verkauft Kunst für den Frieden
- 32 Lifestyle aus Eppendorf**



Foto: Rainer Maillard

Werbe-Ikone
Friedrich
Liechtenstein **20**

66 What's up in town: Prominente auf den glamourösesten Events der Stadt!

Servicethemen

35 Alster med: Experten zu medizinischen Top-Themen

▶ **42 Mode:** Taschen und Schuhe - wir zeigen die besten Paare!

44 Wohntrends: Gemütliche Betten für Ihr Zuhause

50 Rund ums Fahrrad: Praktische Produkte rund ums Fahrradfahren

52 Küchentrends: Neue Vielfalt - Küchen für jeden Anspruch

58 Sicher wohnen: Nach einem Einbruch bleibt die Angst

60 Immobilien: Ein Buch präsentiert ausgezeichnete Einfamilienhäuser!

63 Kleinanzeigen/Impressum

64 Exklusive Standorte, an denen Sie unser Alster-Magazin finden!

26

Kulturtipps:
ESC-Star Conchita
Wurst kommt.

Foto: Markus Morianz

SECOND HERZOG

HAMBURG - BERLIN - MÜNCHEN - FRANKFURT - KÖLN - DÜSSELDORF - WIEN

DIREKTANKAUF - SOFORT GELD/ ÜBERWEISUNG

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht

Gucci - Louis Vuitton - Prada - Boss - Chanel uvm.

www.secondherzog.de

Secondherzog Hamburg - Hegestraße 8 - 20251 Hamburg

☎ Telefon: 040 - 87882895 ✉ email: info@secondherzog.com

Ankaufzeiten: Mo - Do 11:00 bis 18:00 Uhr - Fr 11:00 bis 16:00 Uhr - Sa 11:00 bis 14:00 Uhr



Praxis-Einrichtungen

**Büroeinrichtungen
Empfangstresen**

jede Abmessung und Oberfläche
1500 m² große Ausstellung

interhansa
22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29

Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0
www.interhansa.de - Fax (040) 606 23 82

Markisen und Sicherheitsrollläden von Atzert
- aus eigener Produktion -

**Erhöhte Einbruchrate,
seien Sie jetzt bereit mit
Sicherheitsrollläden!**

Einbruchrate ist um 22% gestiegen



Atzert

Rollläden, Markisen, Sonnenschutz
www.rolladenatzert.de, Ahrensburger Str. 66
Tel: 040/68 91 36 16, Fax: 040/68 91 34 27



prima

**TEXTIL-
PFLEGE**

**2 Hosen
special € 6,99**

**1 Hemd
waschen &
bügeln € 0,99**

**Eppendorfer Baum 21
20249 Hamburg
Tel.: 040 - 47 37 20**

**Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 7.00 - 20.00 Uhr
Sa: 8.00 - 16.00 Uhr**

„Ich wollte einen Imagewechsel!“

Bekannt wurde **Nathalie Volk** durch ihre Zickereien bei Germany's Next Topmodel. Mittlerweile ist sie mit Unternehmer Frank Otto liiert und hat ihre **eigene TV-Show auf Hamburg1**. Wir sprachen exklusiv mit der 19-Jährigen, was es mit dem Zicken-Image und der neuen TV-Show auf sich hat!

Alster Magazin: **Deine TV-Show „Nathalies Welt“ wird seit dem 18.3. auf Hamburg1 ausgestrahlt. Dort gewährt du erstmal Einblicke in dein Privat- und Berufsleben?**

Nathalie Volk: Ich möchte gar nicht zu viel verraten. Es wird sich jedoch alles noch ein bisschen mehr auf das Berufliche beziehen, wie ich mich hinter den Kulissen fühle und was auf dem Roten Teppich los ist. **Kritische Stimmen behaupten, du hättest die Sendung nur bekommen, weil dein Lebensgefährte Frank Otto Teilhaber von Hamburg1 ist. Wie stehst du dazu?**

Ich wollte schon immer eine eigene TV-Show haben. Ich habe mich jedoch alles noch ein bisschen mehr auf das Berufliche beziehen, wie ich mich hinter den Kulissen fühle und was auf dem Roten Teppich los ist. Ich habe viel beworben und ich weiß wie es ist, wenn es nicht klappt und man abgelehnt wird. Ich habe viel geweint in der Zeit. Ich habe aber nicht aufgehört zu kämpfen. Frank hat Anteile an Hamburg1 und hat mich vorgeschlagen, aber ich musste mich trotzdem erstmal bei dem Sender beweisen, wie viele Interviews führen.

Durch deine Teilnahme an GNTM wurdest du bekannt. Viele Zuschauer betrachten diese Show sehr kritisch...

Ja, es gibt viele die diese Show mögen und eben nicht mögen. Bei Topmodel war ich sehr zielstrebig und habe die Show zu ernst genommen. Da war ich 16 und habe das alles nicht verstanden, ich war

Die TV-Show „Nathalies Welt“ ist am 15.4., 20.5. und dem 17.6., jeweils um 21.15 Uhr, auf Hamburg1 zu sehen.

Quelle: FB Nathalie Volk

aber sehr glücklich diese Chance zu bekommen. **Hast du trotz des derzeitigen Hypes um dich ab und an Selbstzweifel oder bist du vollends glücklich?**

Ich weiß es ehrlich gesagt nicht genau, weil ich nicht so richtig weiß wo ich gelandet bin. Ich habe auf jeden Fall viel zu tun. Das wird sich natürlich auch mal legen, aber dann habe ich Zeit, das alles zu realisieren. Was ich aber gemerkt habe ist, dass ich einen Imagewechsel wollte. Ich hatte nämlich damals ein Zicken-Image von Heidi bekommen.

Das Zicken-Image hat dir die Sendung GNTM verpasst?

Ja 100 prozentig. Es gab keine Realität mehr in der Sendung.

Wie stehst du zu Heidi Klum?

Ich möchte da gar nichts Schlechtes über sie als Person sagen, sie hat mir viel ermöglicht und war nett zu mir. Was dieses Format aber mit diesen jungen Mädchen macht, kann ich gar nicht in Worte fassen. Sie sind so jung, dass einige am Ende eventuell krank werden, weil sie nicht mit dem Druck umgehen können. Ich muss jedoch sagen, dass Heidi in der aktuellen Staffel kaum noch was macht. Da sind eher die anderen beiden Juroren am Arbeiten. Die Mädchen machen die Show für sie, sie macht es sich bequem und kassiert dabei Millionen. Ich kann ja sagen wie es ist.

Du bist deutlich jünger als der Hamburger Unternehmer, viele können diese Beziehung nicht nachvollziehen. Verstehst du die Aufregung?

Ich frag mich warum. Okay es sind fast 40 Jahre Unterschied, am Anfang wundern sich die Leute vielleicht, aber sie werden es ja mit der Zeit sehen. Und sie werden sehen, ob ich zu ihm stehe oder nicht. Ich denke, wenn man sich liebt, dann liebt man sich! *Julia Ulbrich*



Für das Titelbild shootete Nathalie mit Vega Motions (www.vega-motions.com) im Mövenpick Hotel Hamburg. Dafür wurde sie von Danguale Gulbinaite ausgestattet und von Meachy Wong gestylt.



Die Hamburger feuern die Läufer an und fiebern mit, wie das Foto vom Klosterstern eindrucksvoll zeigt.

Lauf-Frühstück bei der Haspa in Eppendorf

Am 17. April werden Hamburgs Straßen wieder zur Laufstrecke – über 25.000 Läufer ziehen dann durch die City beim Haspa Marathon 2016! Die Hamburger Sparkasse lädt ihre Kunden zum gemeinsamen Anfeuern ein.

Der Haspa Marathon Hamburg ist Deutschlands größter Frühjahrsmarathon und jedes Jahr ein ganz besonderes Ereignis für den Norden. Im vergangenen Jahr durfte sogar Jubiläum gefeiert werden, denn bereits zum 30. Mal absolvierte die Marathonelite die historischen 42,195 Kilometer auf den Straßen der schönsten Stadt der Welt. Und das ist bei dem Traditionslauf wirklich keine Floskel, denn rund 500.000 Zuschauer verwandeln die Strecke in eine einzigartige „Eventfläche“. Sitzen entspannt auf Sofas am Rand, trommeln was das Zeug hält, erfinden ausgefallene Anfeuerungsplakate für ihre laufenden Freunde und haben viel Spaß. So machen die Hamburger aus dem Marathon eine einmalige „Laufparty“ mit ganz besonderem Flair.

Dazu möchte auch in diesem Jahr wieder die Haspa beitragen und gemeinsam mit ihren Kunden feiern! „Wir laden alle Marathon-Begeisterten und die, die es noch werden möchten, zum Anfeuern und Fähnchen schwenken in zwei unserer Filialen ein, die sich an der Laufstrecke befinden“, verkündet Regionalleiter Michael

Schilling. „Dort erwartet unsere Kunden ein leckerer Frühstückssnack mit Säften und kleinen Knabberereien“. Diese Aktionen finden in den Filialen an der Eppendorfer Landstraße 2 und am Klosterstern 5 statt. Zwischen dem Eppendorfer Baum und dem Klosterstern befindet sich traditionell der „Hexenkessel“: An diesem Streckenabschnitt feuern besonders viele Zuschauer die Läufer frenetisch an – für viele Sportler ein wichtiger Motivationsschub für den Endspurt zu den Messehallen. So kurz vor Schluss ist es also nicht nur ein spannendes Ereignis für die Zuschauer, diese tollen Leistungen zu bewundern, sondern auch extrem wichtig für die Läufer selbst.

Die Haspa ist seit 2010 als Hauptsponsor dabei und wird das auch die kommenden Jahre noch bleiben. Regionalleiter Michael Schilling betont: „Meine Kollegen und ich freuen uns, wenn wieder viele Kunden auch in diesem Jahr auf einen Snack vorbeikommen und wir alle gemeinsam den 31. Haspa Marathon Hamburg feiern!“ Weitere Informationen gibt es unter www.haspa-marathon-hamburg.de und www.haspa.de.



Michael Schilling,
Regionalleiter
Eppendorf-Rotherbaum



Foto: eastwest

The Corrs spielen nach 10 Jahren wieder in Hamburg - wer gewinnt darf die Show aus der Loge genießen!

**TICKET
Verlosung**



The Corrs wieder in Hamburg!

Fast ganze zehn Jahre sind vergangen, seitdem die irische Popgruppe The Corrs ihr letztes Album veröffentlicht hat und in Deutschland zu Besuch war. Nun kommen die Geschwister endlich wieder in die Hansestadt – und zwar in die Barclaycard Arena. Aus diesem Anlass verlosen wir mit Barclaycard 6 x 2 Gästelistenplätze für die Barclaycard Loge am 25. Mai 2016 um 20 Uhr. Freigetränke und einen ausgezeichneten Blick auf die Bühne inklusive. Wer gewinnen möchte, schreibt ein E-Mail mit dem Stichwort „The Corrs“ bis zum 1. Mai an m.kettner@alster-net.de.



Foto: Franz Fender/NABU

KLEINE NATURFORSCHER gesucht

Auch in diesem Jahr gibt es den Wettbewerb „Erlebter Frühling“ der **Naturschutzjugend (NAJU)** für Kinder bis 12 Jahren. Allein, mit Freund/innen, der Kitagruppe oder der Schulklasse können die Kids Naturforscher spielen und Natur-Beobachtungen vor der Haustür – egal ob Flora oder Fauna – als Geschichten, Forschertagebücher, als gebastelte und multimediale Wettbewerbsbeiträge bis zum 13. Juni 2016 bei der NAJU-Bundesgeschäftsstelle einreichen: Karlplatz 7, 10117 Berlin, Stichwort Erlebter Frühling. Mehr Infos: www.Erlebter-Fruehling.de

Die Natur beobachten und einen kleinen Bericht über das Erlebte verfassen, darum geht es beim Wettbewerb „Erlebter Frühling“.



JÜRGEN WEISS IMMOBILIEN

Unser im Alstertal gegründetes Familienunternehmen vermittelt seit 23 Jahren erfolgreich Immobilien an Kunden in Hamburg und Umgebung sowie in Spanien, speziell auf den Kanaren und Balearen. Unser stetig wachsendes Unternehmen zeichnet sich besonders durch Leidenschaft und außergewöhnliches Engagement im Beruf aus, was sich in der Zufriedenheit unserer Kunden widerspiegelt. Gerne unterstützen wir auch Sie bei der Suche nach einem neuen Eigenheim oder dabei Ihre Immobilie zu verkaufen.

Geschäftsmann
sucht Zinshaus
bis 20 Mio €

Gastronom sucht
Eigentumswohnung in
Fuhlsbüttel bis 800.000 €

Verleger sucht
Penthouse in Winterhude
bis 1,2 Mio €

Ingenieur sucht
Wohnung mit Alsterblick
bis 1,1 Mio €

Studentenpaar sucht
Eigentumswohnung
Barmbek bis 250.000 €

Vorstandsmitglied sucht
repräsentative Villa in
Alsterdorf bis 3 Mio €

Unternehmensberater sucht
Grundstück in Hamburg
bis 500.000 €

Akademiker sucht
Eigentumswohnung in Blan-
kenese bis 1 Mio €

Bauunternehmer sucht
Eigentumswohnung in
Eppendorf bis 850.000 €

Familie sucht
Eigentumswohnung in
Fuhlsbüttel bis 700.000 €

Profisportler sucht Haus
oder Eigentumswohnung in
Citylage bis 2,5 Mio €

Professorin sucht
Eigentumswohnung in
HH-Altstadt bis 1 Mio €

Steuerberater sucht
Einfamilienhaus in
St. Georg bis 800.000 €

Model sucht
Altbau in Rotherbaum
bis 950.000 €

Lehrerehepaar sucht
Eigentumswohnung in
St. Georg bis 750.000 €

Designer sucht
Villa in Hoheluft
bis 2 Mio €

Junges Ehepaar sucht
Eigentumswohnung in
Uhlenhorst bis 400.000 €

Vier Personen Haushalt sucht
Einfamilienhaus in Langen-
horn bis 500.000 €

Jungunternehmer sucht
Eigentumswohnung in
Eppendorf bis 700.000 €

Ärzteehepaar sucht
Eigentumswohnung in
Ottensen bis 500.000 €

Familie sucht Einfamilien-
haus mit Garten in Harveste-
hude bis 2 Mio €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren Filialen!



Jürgen Weiss & Felix Weiss
Geschäftsführung Hummelsbüttler Hauptstraße 59



Susanne Weiss & Vincent Paul Menken
Geschäftsführung Stübeheide 153

Ist in die deutsche Nationalmannschaft berufen worden: Carina Witthöft.



© Porsche AG

AUFGESTIEGEN

Die Hamburgerin Carina Witthöft, spielt für den Club an der Alster, ist vom Nachwuchsfördernden Porsche Talent Team Deutschland in die deutsche Damentennis-Nationalmannschaft aufgerückt, das Porsche Team Deutschland. „Carina war schon auf dem Sprung in die Top 50 und spielt konstant in den Hauptfeldern der großen Turniere mit. Sie gehört somit zum erweiterten Porsche Team Deutschland“, erklärt Teamchefin Barbara Rittner zur Berufung der 21-jährigen Rechtshänderin. Aktuell steht die Hamburgerin auf Platz 82 der Welt.



SIE SIND ZURÜCK!

Die **Alsterschwäne** haben gerade ihr **Winterquartier verlassen**. Als Wahrzeichen der Stadt sind sie seit über 400 Jahren auf der Binnen- und Außenalster unterwegs. 1664 stellte der Senat Schwäne sogar unter Schutz. Eine Fürsorge gibt es aber schon viel länger. Grund: Einer Legende zufolge hält Hamburg den Status als Freie Hansestadt nur so lange es Schwäne auf der Alster gibt.



Foto: www.mediaserver.hamburg.de/Christian Spahrber

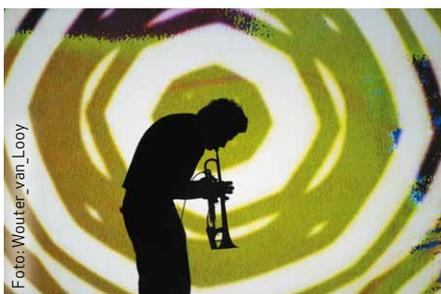


Foto: Wouter van Looy

FESTIVAL FÜR KIDS!

Endlich kommen auch mal die Kleinen musikalisch auf ihre Kosten – beim zweiten **Big Bang Festival für Kinder und Jugendliche!** Vom 9. – 11. April gibt es Veranstaltungen zum Mitmachen und Zuhören auf Kampnagel (Jarrestraße). Beispielsweise kann man einem Roboter-Orchester lauschen und die NDR-Bigband erzählt von Erwin mit der Tröte. Zur Info: Die meisten Veranstaltungen werden ab einem Alter von fünf Jahren empfohlen. Programm unter www.bigbang.hamburg.de.

LÄNDLICHE INSPIRATION

Am **23. und 24. April** gibt es zum 4. Mal „**Landträume Schloß Tremsbüttel**“, Schloßstraße 10, eine beliebte Frühlingmesse für Haus, Garten, Mode und Freizeit. Rund 150 Aussteller aus ganz Deutschland präsentieren ein vielseitiges Sortiment an Gartenmöbeln, bepflanzten, Gehölzen, Stauden, Grills, Whirlpools, Aufsitzmähern aber auch Gebäck, Trüffeln, Gewürzen, Chutneys, Wurst und Käseprodukte und vieles mehr. Zusätzlich sorgen Loungemusik, Kinderbasteln und Ponyreiten für Unterhaltung. Öffnungszeiten: Sa., 11-19 Uhr, So., 10-18 Uhr. Eintritt: 5 €, Kinder frei! Kostenfreie Parkplätze. Mehr Infos unter selekt-veranstaltungen.de

Alles rund um Haus und Garten gibt es Ende April auf Schloss Tremsbüttel.



Foto: Selekt Veranstaltungen

Lecker: Frischer Joghurt von der Hofmolkerei Eggers aus dem Hamburger Umland

Der traditionell hergestellte Joghurt von der Hofmolkerei Eggers erfreut sich größter Beliebtheit. Melkfrisch produziert mit lebenden Joghurtkulturen enthält er hochwertiges Eiweiß. Genießen kann man den gesunden Joghurt etwa zum Frühstück, z.B. hervorragend zu Müsli oder Obst. Der Familienbetrieb befindet sich ca. 30 km von Hamburg entfernt.



Hofmolkerei Eggers

Eigene Kühe. Eigene Milch. Für melkfrische Köstlichkeiten.

Direkt von unserem Bauernhof in Bullenkuhlen:
Gesunder Joghurt aus melkfrischer Milch!

Dreimal Natur pur:  reiner Naturjoghurt



 Fruchtjoghurt

 Vanillejoghurt



Unseren Joghurt finden Sie in ausgesuchten Supermärkten
* in Ihrer Nähe unter : www.hofmolkerei-eggers.de



Dr. Schütte und Team
Zahn-Heilpraxis Hamburg

Prophylaxe • Implantate/Vollkeramik
Zahnästhetik • Naturheilverfahren

Gesunde Zähne – Gesunder Körper
das biologische Konzept – Umweltzahnmedizin



Dr. Klaus Schütte
Zahnarzt

Isabella Tietgen
Zahnärztin

Dr. Jürgen Reitz
Zahnarzt

Ihre Symptome:

- erschöpft/müde
- umweltbelastet
- chronisch krank
- Allergiker
- Rücken – erkrankt

mögliche Ursachen:

- Zahnmetalle, Acrylate
- Titanimplantate
- wurzelbehandelte Zähne
- Zahn – Kieferstörfelder
- Bissverhältnisse

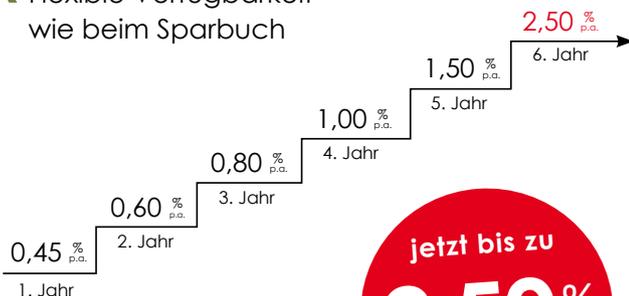
Abklärung durch unsere
ganzheitlich biologische Diagnose

Telefon 040/642 99 10 | Termine nach Vereinbarung
Bramfelder Ch. 318 | 22177 Hamburg | www.dr-klaus-schuette.de

DYNAMIK
SparBrief.

Sicher will ich mehr!
Garantiert steigende Zinsen.

◀ Flexible Verfügbarkeit
wie beim Sparbuch



jetzt bis zu
2,50 % p.a.
sichern

Wir beraten Sie gern!

Hanseatic Bank GmbH & Co KG, Finanzberatung Hamburg
Bramfelder Chaussee 101 . 22177 Hamburg . Tel 040 646 03 – 160
finanzberatung.hamburg@hanseaticbank.de

Hanseatic Bank

Konditionen sind freibleibend. Angebotsstand: 05. April 2016

NACH TOTAL-UMBAU:

**NEU
ERÖFFNUNG**



poggen pohl LEICHT Miele IMMER BESSER BORA GAGGENAU SIEMENS

cardinahl
die küche

Robert-Koch-Str. 24
20249 Hamburg

Telefon: 040 / 46 88 22 33
www.cardinahl.de

NEUER FLAGSHIP-STORE!

Nach rund 16 Monaten Bauzeit eröffnete **Hugo Pfohe** an der Alsterkrugchaussee seinen neuen **Jaguar Land Rover Flagshipstore**. Der 5000 Quadratmeter große Komplex ist das erste Autohaus Norddeutschlands mit dem neuen Corporate-Design des Premiumherstellers. „Wir wollen mit Jaguar und Land Rover an unserem neuen Standort weiter wachsen. Neben hochwertiger Architektur, größeren und lichtdurchfluteten Verkaufsflächen und mehr Parkplätzen haben wir vor allem den Servicebereich ausgebaut“, erklärt **Danny Wegsel**, Leiter der Hugo Pfohe Jaguar Land Rover Niederlassung. Infos: hugopfohe.de

Danny Wegsel, Leiter der Hugo Pfohe Jaguar Land Rover Niederlassung, vor dem neuen SUV Jaguar F-Pace.



KAMPAGNE FÜR MEHR TRANSPARENZ IM KFZ-HANDWERK

Mit der neuen **Internetseite AutohausFAIR** sorgt die IG Metall Küste für mehr Transparenz im Kfz-Handwerk des Nordens. Sie informiert darüber, welche Autohäuser sich an Tarifverträge halten, einen Betriebsrat haben und ausbilden. Aus Sicht der Gewerkschaft wichtige Kriterien für ein faires Autohaus. Als erstes Hamburger Unternehmen hat sich die **Audi Hamburg GmbH** mit allen Standorten zu den Zielen der Kampagne bekannt. „Dabei haben wir in erster Linie unsere Kunden, aber auch potentielle Arbeitnehmer im Blick. Wir möchten darauf aufmerksam machen, dass wir ein Unternehmen sind, das faire Arbeitsbedingungen anbietet, und zu den wenigen gehört, die ihre Mitarbeiter nach dem Tarifbetrag entlohnen“, sagt Jürgen Deforth, GF der Audi Hamburg GmbH. Mehr Informationen unter autohaus-fair.de und audizentrum-hamburg.de



Jürgen Deforth, GF Audi Hamburg, der Betriebsratsvorsitzende Andreas Wesemann-Müller und Meinhard Geiken, Bezirksleiter der IG Metall Küste, stehen für die Kampagne AutohausFAIR (v.l.).

Schmerzfrei und wunschlos glücklich Neue Lebensqualität durch Zahnimplantate!

- wir bieten die Gesamtheit der Zahnheilkunde aus einer Hand und unter einem Dach
- **Kompetenz und langjährige Erfahrung** durch zahlreiche Implantationen
- Zahnimplantate made in Germany - **modernste Implantate aus Titan**
- **24-Std.-Betreuung** nach Implantatbehandlung



Dr. Z
Zähne gut,
alles gut!

Zahnmed. Zentrum Dr. R. Zolmajd
Jungfernstieg 41-42, 20354 Hamburg
hamburg.doktor-z.net

Jetzt Termin vereinbaren!
☎ 040 350 171 40

Oralchirurg Dr. R. Zolmajd

LIEBESDRAMA

Das **Theater im Zimmer**, Alsterchaussee 30, präsentiert am 22. April um 20 Uhr die **musikalische Lesung „Tatjana“** mit der Schauspielerin **Marion Elskis** und **Harald Burmeister** (Cello). Die Novelle von Curt Goetz hat es in sich, handelt sie doch von einer Liaison zwischen einem älteren Mann und einem jungen Mädchen. Trotz der Thematisierung dieses Tabus, gilt sie als eine der „schönsten Liebesgeschichten der deutschen Literatur“. Tickets 18 € über Tel. 44 02 98.



Foto: Marc Ihle, www.phoodoo.de

Schauspielerin Marion Elskis liest eine der für sie schönsten Liebesgeschichten überhaupt.



Foto: Heiko Wessling

Waren 2015 dabei und sind es auch in diesem Jahr wieder: Schauspielerin Sandra Quadflieg und Moderator Carlo von Tiedemann.

AUTO WICHERT CLASSIC 2016

Am Sonnabend, den **21. Mai** lädt Auto Wichert wieder Freunde und Fahrer historischer Automobile zur **Auto Wichert Classic Oldtimer Rallye** ein. Nach dem Startschuss am Standort Wendenstraße geht es über Nebenstraßen von Hamburgs Westen, entlang der Elbe rund 230 km durch Schleswig-Holstein zum Ziel in die Auto Wichert-Welt in der Langenhorner Chaussee. Zugelassen sind Oldtimer und Youngtimer aller Fabrikate bis Baujahr 1986. Das Startgeld von 180 € (Motorräder 140 €) kommt TAS in Garstedt zu Gute. Infos und Anmeldung bis zum 29.4. unter **auto-wichert.de/events**

Fahrspaß: Am 21. Mai geht es entspannt über die Lande. Hier ein MG TC bei der Rallye-Auflage im vergangenen Jahr.



Foto: Martin Brinckmann

bulthaup
am ballindamm



Purismus. Sinnlichkeit. Intelligenz. Mehr über die Faszination der bulthaup Küche erfahren Sie bei Ihrem bulthaup Partner.

City Tor Küchen GmbH, Ballindamm 17, 20095 Hamburg
Tel. 040 35 71 77 60. www.hamburg.bulthaup.de

Wir sind für Sie da.



MDK-Ergebnis
2015
Sehr gut
(1,2)

Wir möchten, dass Sie in unserem Haus ein neues Zuhause finden und in Würde alt werden können.

Unsere persönlich geführte Pflegestiftung in Hamburg Poppenbüttel – erstmals urkundlich erwähnt im Jahre 1248 – betreut 168 Bewohnerinnen und Bewohner nach modernsten Anforderungen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**GAST-
UND
KRANKENHAUS**
WOHNEN MIT PFLEGE SEIT 1248

Gast- und Krankenhaus, Hinsbleek 12, 22391 Hamburg
Tel. 040 606894-0, info@gast-und-krankenhaus.de, www.gast-und-krankenhaus.de

Obacht mit dem höchsten Gut!

Für uns ist **Wasser etwas Selbstverständliches** – logisch, haben wir es mit Alster und Elbe doch direkt vor der Nase. Doch das ist nicht überall so. Kürzlich fand der „**Tag des Wassers**“ statt. Auch für uns Grund genug, innezuhalten und über den **eigenen Wasserverbrauch** nachzudenken!

Am 22. März war der internationale Tag des Wassers. Die Macher, die Vereinten Nationen, nutzten ihn, um zu einem nachhaltigen Umgang aufzurufen. Denn während wir in Deutschland sauberes und reines Trinkwasser zum Kochen, Waschen und Putzen verwenden, haben laut der Weltgesundheitsorganisation mehr als eine Milliarde Menschen weltweit keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser. Dabei besteht der Planet zu ca. 71% aus Wasser, 97,5 % sind Salzwasser und lediglich 2,5 % sind Süßwasser. Nur ca. 1 % der weltweiten Wasservorräte können als direktes Trinkwasser verwendet werden und dieses ist unter den Ländern teilweise sehr ungerecht verteilt.

Warum nimmt die Wasserknappheit zu?

Wasser wird immer häufiger für die Bewässerung von unnötigen Zwecken, wie Teichanlagen auf Golfplätzen genutzt, was auf lange Sicht eine Übernutzung der Wasserressourcen zur Folge hat. Wir Menschen nehmen der Natur mehr Wasser, als neuproduziert werden kann. Aber auch Faktoren wie Bevölkerungswachstum, Globalisierung und Wasserverschmutzung beeinflussen den wachsenden Wassernotstand.



Vom Trinkwassermangel sind aber vor allem Entwicklungs- und Schwellenländer, wie Teile Nordafrikas und Zentralasiens betroffen. Dort fehlen u.a. Wassertanks und -brunnen. Viele Flüsse und Seen trocknen zudem durch die Zunahme der Erderwärmung aus.

Laut der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen wird die Welt in den kommenden Jahren von extremer Wasserknappheit bedroht sein. 2025 sollen zusätzlich ca. 1800 Millionen Menschen von Wassermangel betroffen sein.

Wasserqualität und -zustand in Hamburg

Wir Hamburger können uns nun gar nicht über Wassermangel beschweren. Sauberes Trinkwasser steht uns rund um die Uhr zur Verfügung. Und die Wasserqualität wird hier sogar täglich von der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz überwacht und getestet. Es ist ohne jede Einschränkung zum Genuss geeignet. Zirka 800.000 Haushalte werden in der Hansestadt von 17 Wasserwerken versorgt. Diese beständige verfügbare Wassersituation ist nicht ansatzweise mit den extremen Notständen in den Entwicklungs- und Schwellenländern vergleichbar. Wir Deutschen verbrauchen beispielsweise in 5 Minuten Duschen mehr Wasser, als ein Mensch in den Dritte- Welt-Ländern am Tag zur Verfügung hat.

Was kann ich tun?

Der tägliche Wasser-Nutzungsbedarf eines deutschen Bundesbürgers liegt zwischen 120 und 200 Litern Wasser. Wenn wir in uns gehen, gibt es bestimmte Handlungen, wie Dusch- und Bewässerungsdauer, die eingespart werden könnten. Das wäre schon mal ein Anfang für Ihren zukünftigen, ökologischen Fußabdruck. *Julia Ulbrich*

Die Wasserqualität der Elbe ist Untersuchungen nach so gut wie lange nicht.



www.mediaserver-hamburg.de / Roberto Kai Hegeler

Wir sind ein Zusammenschluss aus Spezialisten, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, Sie bei der Erreichung Ihrer Ziele und Wünsche im Bereich der Finanzen und Immobilien zu unterstützen.

Sie haben Fragen rund um das Thema der Finanz- und/oder Immobilienwelt?

Wir haben die Antworten!



Anlageberatung

Niedrige Zinsen und schwankende Investmentmärkte sind Themen, die jeden Depotinhaber aktuell bewegen.

Zu unseren Beratungen und Dienstleistungen gehören:

- Kostenlose Überprüfung der Anlage- und Vermögensstruktur
- Kostengünstige Depotbanken
- Transparente und zuverlässige Abwicklung
- Monatliche Marktberichte und Vermögensaufstellung
- Neukunden erhalten eine max. Wechselprämie in Höhe von 800 €

Finanzierung

Das niedrige Zinsumfeld am Kapitalmarkt hält weiter an. Verwirklichen Sie jetzt Ihren Traum vom Eigenheim.

Wir helfen Ihnen dabei:

- Wir übernehmen für Sie einen Marktvergleich von über 300 Banken und Versicherungen in Deutschland
- Einbindung staatlicher Förderung
- Langfristige Zinsabsicherung
- Individuelles Finanzierungs-konzept
- Fair und transparent

Immobilien

Da der Immobilienmarkt in den letzten Jahren einen großen Wandel durchlebt hat, schaffen wir Klarheit im Immobilienbereich.

Unser Leistungspaket für Sie:

- Beratung und Bestandsaufnahme
- Mietpreis- und Wohnmarktanalyse
- Exposé Erstellung
- Kostenlose Immobilienbewertung
- Immobilienpräsentation im Internet
- Anfragemanagement, Vorauswahl von Interessenten
- Vertragsverhandlungen – Vorbereitungen, Begleitung zum Notar, Ämtern und der Übergabe

TAVAGROUP • Ramskamp 71-75 • 25337 Elmshorn • T 04121 5780 57-0
Harksheider Straße 3 • 22399 Hamburg • T 040 6116 794-0 • tava-group.com

Vorteil auf!

Vorsprung durch Technik 

Audi A1 und Audi A3 mit kostenlosem Starterpaket und Preisvorteil¹ sichern.

Beispiel: **Audi A3 Sportback Attraction 1.2 TFSI***: 81 kW (110 PS), 6-Gang, Mythos-schwarz Metallic inkl. Starterpaket mit Aluminium-Gussrädern, MMI Radio, Sitzheizung vorn, Klimaautomatik, beheizbaren Außenspiegeln, Einparkhilfe hinten u. v. m.

€ 21.850,-

Barpreis inkl. Überführung und Zulassung
Preisvorteil¹ inkl. Aktionsprämie: € 5.670,-



*Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 4,2; kombiniert 4,9; CO₂-Emission g/km: kombiniert 114 (Werte variieren in Abhängigkeit von Rädern/Reifen); Effizienzklasse B
Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. ¹Angebot und Preisvorteil gelten für private und gewerbliche Einzelkunden inkl. Sonderabnehmer. Der Preisvorteil variiert je nach Ausstattung und Motorisierung und ist im oben genannten Angebot bereits berücksichtigt. Angebot und Preisvorteil gültig nur solange der Vorrat reicht und für alle Audi A3 Modelle außer Audi A3 Cabriolet, Audi A3 Sportback e-tron, Audi S3 und Audi RS3.

Audi Zentrum Hamburg

www.audizentrum-hamburg.de

Audi Hamburg GmbH

Kollaustraße 41-63, Telefon 040/5 48 00-0

patrick.helbig@audizentrum-hamburg.de

WIR sind Audi 

in Hamburg

audizentrum-hamburg.de



Hamburg

1986 flog der Hamburger Moderator Carlheinz Hollmann (+2004) über den Genfer See und bewunderte die dortige Fontäne. Mit der Idee, dieses auch auf der Binnenalster zu installieren wandte er sich an den Bausenator und den Oberbaudirektor der Stadt. Er leistete gute Überzeugungsarbeit, denn nach einiger organisatorischen und baulichen Maßnahmen, wurde die Alsterfontäne schließlich am 18. April 1987 um 12 Uhr in Betrieb genommen! Aufgrund des Windes ist bei uns die Höhe auf 60 Meter reglementiert. Finanziert wird sie seit Beginn an ausschließlich durch Spenden von Firmen und Privatleuten, gemanagt von der ebenfalls 1987 ins Leben gerufenen „Stiftung Binnenalster“. Infos: alsterfontaene.de

Flüchtiges Wahrzeichen

Die **Fontäne** auf der **Binnenalster** sprudelt wieder und das zum **30. Mal!** Anlässlich dieses **Jubiläums**, haben wir uns nach weiteren berühmten Fontänen umgeschaut und verraten, von welcher sich einst die **Hamburger** inspirieren ließen.



Genf

Vorbild für die Hamburger: Die Genfer Fontäne, französisch „Jet d'eau“ existiert bereits seit 1891 im Genfer See und erreicht sogar eine Höhe von bis zu 140 Metern! Die Parallelen sind nicht zu übersehen, auch hier ist der Jet d'eau eines der großen Wahrzeichen in der Genfer Innenstadt.

Saudi-Arabien

Eine der größten, wenn nicht sogar die größte Fontäne der Welt ist zur Zeit die King Fahd's Fountain in Saudi-Arabien. Sie kann eine Höhe von bis zu 312 Metern erreichen! Sie wurde Anfang der 80er Jahre errichtet und nahm sich – ebenfalls den Jet d'eau in Genf als Vorbild!

Foto: Bassam, salim



Die 3 höchsten Fontänen der Welt

1. King Fahd's Fountain: Dschidda, Saudi-Arabien, 312 m.
2. Weltcup-Fontäne: Seoul, Süd-Korea, 202 m.
3. Gateway Geyser: St-Louis, USA, 195 m. *Milena Kettner*



SCHULZE
Outdoor Living

SCHULZE OUTDOOR FUN



TISCH ROMA / SESSEL LENOX

Tisch: 1.299,- statt 1.849,- / Sessel: 349,- statt 489,-



JACK LOUNGE KOMPAKTES RELAXEN

1.799,- (Aufpreis für Dach 279,-)



GENESIS E 330 GBS GASGRILL

1.279,- statt 1.599,-



HYDRA LIEGE – DIE GRAZILE EXOTIN

249,- statt 399,-



VERSCHIEDENE ACCESSOIRES

Tasche „Stern“: ab 18,50 / Hakenleiste „Elbstrand“: 119,-
Schuh-Ablage „Schuhwerk“: 119,- / Schilder ab 12,50



WEBER Q 1200 GASGRILL – NEUE FARBEN

Neue Farben: blue, green, orange, purple: 349,-
Farben: granite grey, maroon, schwarz: 279,- statt 349,-

Alle Preise in Euro inkl. 19% Mehrwertsteuer • Alle Preise pro Stück, ohne Lieferung (Abholpreise) • Preise gültig bis 30.09.2016 bzw. solange der Vorrat reicht

SCHULZE OUTDOOR LIVING • WWW.SCHULZE-OUTDOORLIVING.DE • WALDWEG 95 • 22393 HAMBURG • TELEFON: +49 (0) 40-6012012

Lösung oder Schnapsidee?

Der Harvestehuder Weg soll künftig komplett für Autos gesperrt sein – zumindest, wenn es nach dem ADFC Hamburg geht. Der Verkehrsreferent des Radclubs, Edwin Süselbeck, konstatiert: „In der Fahrradstraße Harvestehuder Weg sind immer noch viel zu viele Autofahrer unterwegs.“ Er schlägt versenkbare Poller vor, die die Straße für normalen Verkehr unerreichbar machen und nur noch die Fahrzeuge von Anwohnern, Rettungs- und Müllfahrzeuge durchlassen. „Gewinner bei einer solchen Lösung sind neben den Anwohnern und den Radfahrern nicht zuletzt auch die Spaziergänger an der Alster, die sich gleichfalls über weniger Lärm und mehr Platz freuen können“, sagt Süselbeck. Auch die Vollsperrung vor dem „Weißen Haus“ an der Außenalster, dem US-Konsulat, solle auch nach dessen Wegzug 2017 beibehalten werden. Dennis Thering, verkehrspolitischer Sprecher der Hamburger CDU, ist von derartigen Vorschlägen entsetzt: „Die Vollsperrung des Harvestehuder Wegs ist eine Schnapsidee

und wäre der vorläufige Gipfel der verkehrspolitischen Zwangsbeglückung in unserer Stadt. Die Ausweichverkehre würden die umliegenden Wohnstraßen verstopfen. Der Verkehrsinfarkt in diesem Bereich wäre vorprogrammiert. Dabei war schon der Abriss des intakten Radweges auf einem Teilabschnitt ein erneutes Stück aus dem Rot/Grünen Tollhaus und ein besonders absurder Fall von Steuergeldverschwendung. Dieser Gängelungs-Wahn ergibt einfach keinen Sinn. Vernünftige Radverkehrspolitik zeichnet sich durch ihren mehrdimensionalen Ansatz aus. Intakte Radwege dürfen nicht wahllos abgerissen und auf Hauptverkehrsstraßen verlegt werden, sondern sollten durch Führungen im Sichtfeld des motorisierten Verkehrs in den Verschwenkungsbereichen vor Kreuzungen verkehrssicher weiterentwickelt werden.“ Offiziell ist über die Vollsperrung des Harvestehuder Wegs noch nicht entschieden. *cl*



„Zwangsbeglückung“: CDU-Politiker Dennis Thering ist gegen eine Vollsperrung.

Wo wir sind, ist Hamburg am schönsten ... und die Hamburger am kaufkräftigsten!



ALSTER-MAGAZIN.DE
Local | people | lifestyle.
Rund um die schöne Außenalster das Leben genießen.



ALSTERTAL-MAGAZIN.DE
Lebenstile und Persönlichkeiten im Alstertal und in den Walddörfern.



HAMBURG WOMAN.DE
Hamburgs führende Frauenzeitschrift. „Ich bin eine Hamburg-Woman!“ Überall, wo Hamburg chic ist!



HOMEandLIFE-HAMBURG.DE
Wohnen, leben, einrichten.
Rund um Stil, Geschmack und gutes Leben in Hamburgs schönsten Stadtteilen.



DR.ALSTER.DE
Das Magazin für Medizin und Gesundheit.
Und: Wo finde ich die richtigen Ärzte in meiner Region.

Jetzt super Kombi-Rabatte sichern!

520.000 lesen uns regelmäßig. Und täglich mehr **auch online**: alster-net.de
Und mit nur einem Klick sind Sie auf der Homepage unserer Anzeigen-Partnern.
Beste Magazine für die schönste Stadt! Vom Marktführer PREMIUM FREEMAG in Hamburg.
Hotline für **Anzeigenschaltungen** in unseren Titeln: 040 538 9 300 | anzeigen@alster-net.de





Die Fahrradfreunde vom ADFC fordern einen autofreien Harvestehuder Weg. Was bedeutet das für die Verkehrslage?

Foto: adfch/du



Hamburger Abend der unabhängigen Vermögensverwaltung

26.04.2016

SIDE HOTEL
HAMBURG

Diskussionsrunden,
Fachvortrag und persönlicher Austausch:

Treffen Sie unsere Experten!

Der Verband unabhängiger Vermögensverwalter Deutschland lädt Sie zur kostenlosen Teilnahme am Hamburger Abend der unabhängigen Vermögensverwaltung ein!

HAUPTREDNER

Prof. Dr. Hartwig Webersinke
INVV - Institut für Vermögensverwaltung der Hochschule Aschaffenburg

Ölpreis, Zinspolitik, China – Gefahr für Konjunktur und Kapital!?



UNTERWEGS MIT **DON QUIJOTE**



© Achill Moser

Sind im Thalia Theater zu sehen und zu hören: Schauspieler Sebastian Rudolph sowie Aaron und Achill Moser (v.l.).

„Nur wo du zu Fuß warst, bist du auch wirklich gewesen.“ Goethes Worte sind für Achill Moser zum Leitmotiv seines Lebens geworden. Der Fotograf, Buchautor und Wanderer zwischen den Welten, kennt sie alle, die Wüsten der Welt, aber auch die großen Landschaften der Weltliteratur. Auf den Spuren Heinrich Heines reiste er bereits nach Italien. Nun ist er zurück aus Spanien – 1000 Kilometer liegen hinter ihm und seinem Sohn Aaron. Beide folgten den Spuren **Don Quijotes – zu Fuß**. Und beide bringen viel mit von ihrer Reise: Erlebnisse, Erfahrungen, Fotografien und Filme. Davon berichten Achill und Aaron Moser in einer Multivisionsshow am **14. April** um 20 Uhr im **Thalia Theater**. Schauspieler Sebastian Rudolph liest und spielt Szenen aus dem weltberühmten Roman von Miguel de Cervantes. Tickets: 18, 12 und 9 € gibt es unter Tel. 040-32 81 44 44. Mehr Infos unter www.achillmoser.de

V | U | V

Verband unabhängiger Vermögensverwalter
Deutschland e.V.

VuV - Verband unabhängiger
Vermögensverwalter Deutschland e.V.

Kostenlose Anmeldung via E-Mail
an contact@vuv.de oder online unter
www.vermoegensverwaltersuche.de/hamburg



Mit Sebastian Borkowski (Saxophon, Klarinette und Föte) und Pianist Arnold Kasar ist Friedrich Liechtenstein (mitte) am 8. Mai in den Hamburger Kammerspielen zu sehen.

Er ist supergeil, **supergeil!**

Mit Sonnenbrille, Hipster-Bart und zurückgegelten grauen Haaren fasziniert **Friedrich Liechtenstein** im Edeka-Spot „Supergeil“. Seitdem ist er international bekannt. Am 8. Mai kommt der Wahlberliner in die **Hamburger Kammerspiele** und präsentiert mit seinem Trio sein neues Album „**Schönes Boot aus Klang**“.

Alster Magazin: **Sie sind den meisten Menschen aus dem Edeka-Spot „Supergeil“ bekannt. Inwiefern hat diese Kampagne ihr Leben verändert?**

Friedrich Liechtenstein: Ich habe mich darüber gefreut zu sehen, wie sehr sich Edeka und Jung von Matt (Hamburger Werbeagentur, Anm. d. Red.) über meinen Glanz gefreut haben. Ich habe den beiden sehr viel von mir gegeben. Es war eine tolle Zeit, damals. **Diese Kampagne trägt viel Ironie mit sich, weshalb sie vermutlich so gut angekommen ist. Sie wurden von der Süddeutschen Zeitung sogar als „Großmeister der Ironie“ bezeichnet – ist dem so?**

Ironie ist klasse. Da kann man einiges bewirken. Ich bin gerne Entertainer.

Was sind ihre derzeitigen Projekte als Musiker und DJ und worauf können sich ihre Fans freuen?

Aktuell reise ich mit meinem Trio durch Deutschland, Österreich und die Schweiz, wann immer es geht werden wir in einem Edeka einkaufen gehen und die aktuellen Klicks der Werbekampagnen zählen. Das macht uns riesigen Spaß.

Sie haben 2014 ein Buch veröffentlicht. Wovon handelt dieses Buch genau?

Das Buch heißt „Selfie-man“ und handelt von mir im Kontext mit Selfies. Durch meinen Fernseh-Werbespot wurde ich ja sehr bekannt

und die Leute wollten sich mit mir fotografieren. Das Klang sehr spannend und dann haben wir daraus ein Buch gemacht.

In den Hamburger Kammerspielen werden Sie am 8. Mai in einem Trio zu sehen sein, worauf können sich die Besucher einstellen und freuen?

Die Besucher erleben das Friedrich Liechtenstein Trio. Wir haben vor kurzem das Album „Schönes Boot aus Klang“ veröffentlicht. Kostbare Musik, fein musiziert. Es geht um Liebe und „Das Leben und Sterben des Delfinmannes“. Großartige Musiker in einer tollen Situation, und zwar auf der Bühne vor einem neugierigen und begeisterungsfähigen Publikum.

Sie wohnen derzeit in Berlin.

Wie gefällt Ihnen Hamburg im Gegenzug?

Hamburg ist der Hammer! Unglaublich toll! So eine Stadt habe ich kein zweites Mal erlebt. Wahnsinn. Wirklich klasse. Das meine ich so, wie ich es gerade gesagt habe.

Julia Ulbrich

Tipp und Verlosung

Am 8. Mai ist Friedrich Liechtenstein um 20 Uhr mit seinem Trio in den Hamburger Kammerspielen zu sehen. Zu dem Trio gehören neben Liechtenstein, Pianist Arnold Kasar und Sebastian Borkowski (Saxophon, Klarinette und Föte). Sie spielen deutschen Pop/Rock.

Wenn Sie dabei sein möchten, schreiben Sie eine Mail an j.ulbrich@alster.de und sagen Sie uns, wieso Sie gewinnen möchten. Einsendeschluss ist der 29.04. Viel Erfolg!

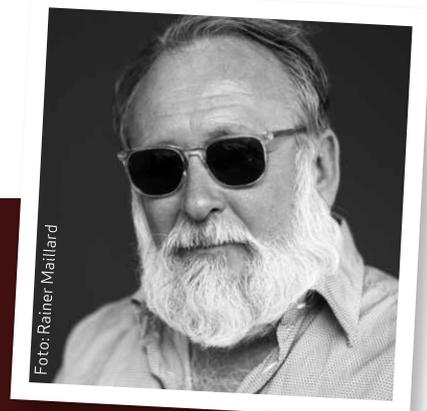


Foto: Rainer Mailard

In guten Händen bei B!aesthetics



Susanne Bechtel ist Ärztin und Inhaberin der Praxen B!aesthetics und seit Jahren auf dem Gebiet der **medizinischen Aesthetik** tätig. In Hamburg residiert die erfolgreiche Schönheitsärztin in bester Lage an der Alster. Dort bietet sie folgende ästhetische Methoden – ohne operative Eingriffe – in edlem Wohlfühlambiente an.

HYALURONSÄURE

Ist ein natürlicher Bestandteil unserer Haut. Volumendefekte im Bereich der **Nasolabialfalte**, **Lippen und Plisseefalten** werden sofort ausgeglichen. Mit Belotero®, einer biosynthetisch hergestellten Hyaluronsäure, ist es gelungen, einen Filler zu finden, den der Körper kaum von der körpereigenen Hyaluronsäure unterscheiden kann. Die im Bereich der Falten verringerte Hyaluronsäure wird ersetzt. Die Haut wird merklich glatter und frischer.

RADIESSE® FACELIFT

Mit den Jahren baut sich das Gesichtsvolumen besonders im **Wangenbereich** ab. Dadurch sinken die Konturen, erschlaffen und die Haut wird faltig. Mit Radiesse® wird das verlorene Volumen wieder hergestellt und die Konturen werden gestrafft. Selbst Nasenkorrekturen und **Handrückenliftings** sind möglich.

DIE FETTWEGSPRITZE

Doppelkinn, Bauch, Hüftpolster und weitere Problemzonen können durch gezieltes Injizieren eines Wirkstoffes weggeschmolzen werden. Die Fettzellen werden dann über die Lipolyse im Körper abgebaut. Vier Wochen nach der Behandlung lassen sich häufig schon erste Erfolge messen.

Details wie diese Antilopenlampe sorgen für heimisches Flair in den Räumen. Passend zu Bechtels Praxis-Motto: „Luxuriös, aber gemütlich und sauber, ohne steril zu wirken!“

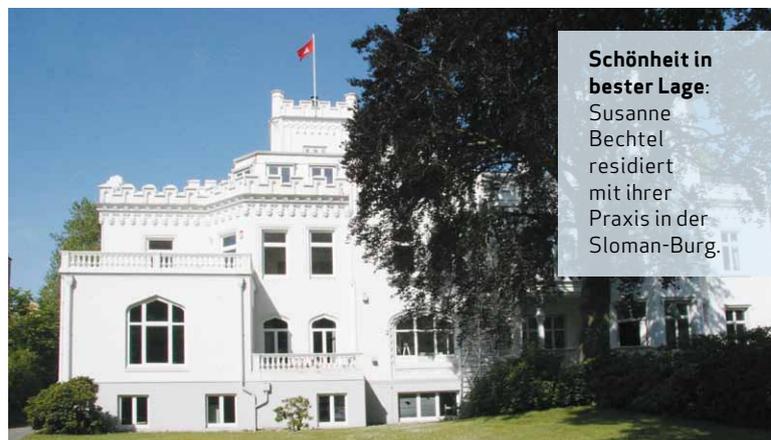
BOTOX & CO.

Mit Bocouture®, einem Botulinumtoxin, dem »Botox« der Firma Merz, lassen sich **Zornes- und Stirnfalten sowie Krähenfüße** effektiv behandeln. Die Wirkung tritt nach ca. einer Woche ein und hält, je nach Typus, drei bis vier Monate an. Auch übermäßiges Schwitzen kann effektiv behandelt werden. Hier hält die Wirkung meist bis zu neun Monaten an.



ULTHERAPY®

Straffere Haut und deutliche **Lifting-Effekte** sind jetzt ganz **ohne Skalpell** möglich – mit **Ultherapy®**. Das revolutionäre Hautverjüngungsverfahren basiert auf mikrofokussierter Ultraschall-Energie. Diese Energie dringt in die tiefen Gewebeschichten ein und regt die Haut dazu an, neues Kollagen zu bilden. So entsteht ein **nachhaltiger Lifting-Effekt**, ohne dass die Hautoberfläche verletzt wird.



Schönheit in bester Lage: Susanne Bechtel residiert mit ihrer Praxis in der Sloman-Burg.

Familien- Pfade

Die **Schauspielerin Joanna Semmelrogge** (Rote Rosen) steht seit gut zehn Jahren vor der Kamera und auf der Bühne. Aktuell im Stück „In alter Frische“ in der **Komödie Winterhuder Fährhaus** in einem Generationenkonflikt und folgt damit familiären Fußstapfen. Lesen Sie bei uns, warum es dazu fast nicht gekommen wäre.

Junge, flippige Göre trifft auf alten, distinguierten ehemaligen Direktor einer Eliteschule im Altersheim. Zufällig, weil sie das bestellte Essen bringt, statt wie sonst ein junger Medizinstudent. Ritter Ludwig von Schwitters-Elblingen alias Walter Plathe ist not amused über das Erscheinungsbild der neuen Auslieferdame Paula alias Joanna Semmelrogge. Zu laut, zu prölig, und kann die das überhaupt? Eine Frage, mit der sich die Wahl-Hamburgerin – seit vier Jahren lebt die gebürtige Münchnerin in Alsternähe – auch im echten Leben häufiger konfrontiert sieht. Schließlich ist sie eine „Tochter von“ und zwar nicht nur von ihrem Vater Martin, sondern auch von ihrem leider früh verstorbenen Opa Willy. Beide bekannte Mimen. Und dann sind da ja noch Onkel Joachim Bernhard und Halbbruder Dustin, die ebenfalls schauspielerisch. „Eine echte Schauspielerdynastie“, sagt die 25-Jährige lächelnd und nicht ohne Stolz. Auf Vor- und Nachteile angesprochen reagiert sie gelassen: „Ich sehe das ganz objektiv und Druck hat sowieso jeder. Fatal ist es allerdings, wenn Leute mit prominenten Eltern erst mal sehen wollen, wie es mit deren Namen läuft, bevor sie sich eine eigene Identität aufgebaut haben.“ Erst berühmt und dann erfolgreich zu sein, sei ihre Sache nicht. „Ich habe Glück und bin nicht so oft in der Presse, weil ich beispielsweise nicht gerne über rote Teppiche laufe“, erklärt sie und empfindet das als angenehmen Vorteil.

Dazu wäre es fast nicht gekommen, denn obwohl ihr Vater ihr großes Talent aufgrund kindlicher Showeinlagen attestierte, brach Joanna Semmelrogge anfangs mit der Familientradition und absolvierte nach der Realschule mit 16 eine Banklehre. Die wurde schnell langweilig und von der unpersönlichen und arroganten Art der Kollegen war Jo-



Foto: Michael Miklas

Findet es gut, mit unterschiedlichen Generationen auf einer Bühne zu stehen: Joanna Semmelrogge.

anna sogar so entsetzt, dass sie sich nach dem Abschluss den Wurzeln der Familie zuwendete. Erfolgreich, wie knapp 400 Folgen „Rote Rosen“ und weitere TV- und Theaterrollen beweisen. Jetzt also in einem Stück in Winterhude. Und das gefällt der Wahl-Hamburgerin gleich aus mehreren Gründen gut, denn über den Generationenkonflikt und das Altwerden hat sich die junge Schauspielerin auch schon vorher so ihre Gedanken gemacht. „Als Ex-Bankerin ist die finanzielle Altersvorsorge natürlich schon länger ein großes Thema“, erklärt Joanna lächelnd. Außerdem habe sie sich schon immer gewünscht, die Großeltern mehr in ihrem Leben zu haben. „Kontakt besteht nur noch zu meinen Opa mütterlicherseits und der wohnt weit im Süden. Ich sehe ihn viel zu selten. Zum Glück sind unsere gemeinsamen Momente dann aber sehr intensiv. Deswegen genieße ich es jetzt sehr, dass im Stück so unterschiedliche Altersgruppen vertreten sind. Wir haben zusammen auf und neben der Bühne viel Spaß, das hat in meinem Leben leider nie so stattgefunden.“ Da passt es gut, dass das Drehbuch nach anfänglichem und gegenseitigem Missfallen eine väterliche Freundschaft zwischen der Göre und dem Ex-Direktor vorsieht. „Ritter Ludwig sagt Paula hart, aber ehrlich, wo sie steht. Dadurch merkt sie, dass sie etwas ändern muss und es auch kann. Das ist eine der Botschaften des Stücks – man hat immer die Chance sein Leben in die eigenen Hände zu nehmen, wenn man den Dingen entgegensteht.“

kw



Walter Plathe, Joanna Semmelrogge und Philipp Sonntag (l.)

Foto: Michael Petersohn

Tipp und Verlosung

Die Komödie Winterhuder Fährhaus zeigt noch bis zum 22. Mai Stefan Vögeles **Komödie „In alter Frische“**. In dem Sechspersonenstück geht es um die Probleme und Vorteile, die Personen unterschiedlicher Generationen haben, wenn sie – in diesem Fall in einem Altersheim – aufeinandertreffen. Tickets für 14-35,50 € unter Tel. 480 680 80. **Wir verlosen 3x2 Tickets** für die Vorstellung am 26.4. um 19.30 Uhr. Wer 2 gewinnen möchte, der schickt bis zum 21.4. eine E-Mail an k.wehl@alster-net.de.

Willkommen bei HautKultur!

Genießen Sie bei uns eine Oase der Entspannung und das Gefühl, in den besten Händen zu sein. Wir geben Ihrer Haut auf natürliche Weise neue Vitalität. HautKultur basiert auf der Philosophie, dass Schönheit aus einer Balance von Körper und Geist besteht. Diese Harmonie lässt die Haut erstrahlen.

ANZEIGEN-SPEZIAL

„ Straffe Haut, jugendliches Aussehen, eine schöne Augenpartie – da dürfen Sie gern ein bisschen nachhelfen. “

Entfalten und vollenden Sie Ihre Schönheit jetzt in 3 Schritten:

1 – Frühjahrskur für strahlende, glatte Haut

Ohne Skalpell und ohne Botox – wir geben Ihrer Haut einen frischen Teint, straffe Konturen und gleichen zudem Pigmentflecken oder Unebenheiten aus.

Bei HautKultur wird für Sie eine individuelle Kur zusammengestellt, die auf drei Säulen basiert: Microneedling, Face Lifting by Endermolift und Microdermabrasion. Diese Methoden wirken 100 % natürlich, sie vitalisieren die Zellaktivität und schenken Ihrer Haut ein deutlich verjüngtes Aussehen.

2 – Ein bezaubernder Wimpernaufschlag

Mit hochqualitativen Einzelapplikationen sorgen wir für Ihren atemberaubenden und natürlich wirkenden Wimpernaufschlag. Niemand wird sehen, dass Sie „geschummelt“ haben! Wimpern-Extensions sind wasserfest, und ganz ohne Wimperntusche sorgen sie für eine strahlende Augenpartie.

3 – Perfekt geformte Augenbrauen

Augenbrauen prägen das Gesicht entscheidend. Asymmetrien und Lücken können durch filigrane Härchenzeichnung natürlich ausgeglichen werden. Für eine ausdrucksstarke und besonders attraktive Augenpartie – Sie werden begeistert sein!

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin mit uns. Wir freuen uns darauf, Sie auf Ihrem Weg in einen wunderschönen Sommer zu begleiten.



Wer bitte hört noch Schlager, Lutz?

Der **Moderator Lutz Ackermann** ist Deutschlands **Schlagerexperte**. Doch nicht nur das: NDR 2-Hörer kennen ihn aus zahllosen Sendungen. NDR 1 Niedersachsen machte er sogar zum meistgehörten Sender Deutschlands. Im TV ist er mit „Das große Wunschkonzert“ zu sehen. Und da gibt es Schlager – bei denen so mancher die Nase rümpft. Ein guter Grund nachzufragen!

Alster-Magazin: **Ich oute mich schon im ersten Satz: Ich mag keine Schlager. Wieso magst du Schlager?**

Lutz Ackermann: Das hat mit meiner Kindheit zu tun. Ich bin als 1945 Geborener in den späten 50ern musikalisch geprägt worden durch eine Vielfalt von Musik. Sie wurde in jenen Jahren noch unvoreingenommen konsumiert und nicht in Image-Schubladen gepackt.

In meiner Familie wurde alles gehört: Schlager, Klassik, Swing, Volkslieder, Marschmusik, Operetten-Melodien, Tanzmusik. Alles, bis auf Jazz. Als ich durch den amerikanischen Soldatensender AFN Bremerhaven dann die Rock- und Pop-Songs kennen lernte, hörte ich auch die. Ich wäre damals nie auf die Idee gekommen, Caterina Valente oder Peter Alexander für weniger akzeptabel zu halten als Elvis Presley oder Ray Charles. Die „Schubladisierung“ der Popular-Musik ging ja erst in den 60ern los, mit dem Ergebnis: „Schlager igitt! – Pop und Rock gut!“

Meine Prägung stammte aber aus den 50ern. Mit anderen Worten: ich bin in einer Atmosphäre großer geschmacklicher Freiheit aufgewachsen. Und deshalb kann ich heute ganz entspannt einen Schlager genießen.

Wer hört denn eigentlich noch Schlager?

Eine jährliche Umfrage sagt, 20 Prozent hören heute noch Schlager, vor 20 Jahren ganz anders, da haben noch 50 Prozent Schlager gehört. Die Menschen sind früher mit Schlagern aufgewachsen – und die sterben eben weg.

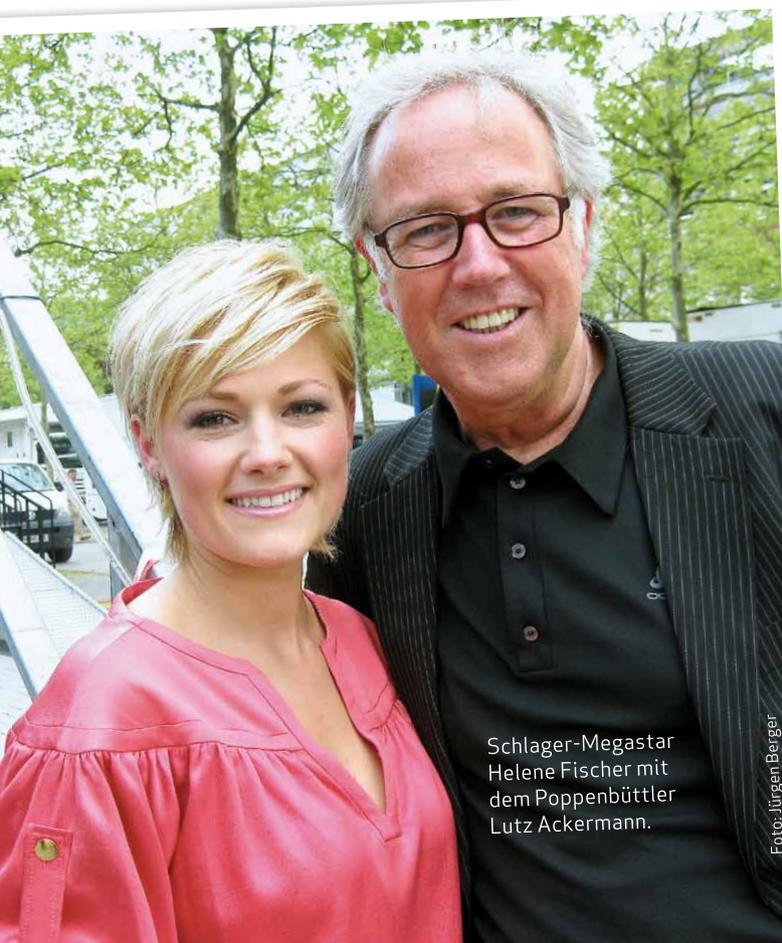
Schlager haben eigentlich immer ein bisschen „Geschmäcke“. Wie kann man die Ablehnung des Schlagers begründen?

Ich vermute, durch die Nazi-Zeit. Damals hatte sich Deutschland abgekoppelt von der internationalen kulturellen Entwicklung. Jazz, Swing usw. wurde verboten, man musste Deutsches hören. Als sich dann Mitte der 50er zuerst in den USA und England, dann überall in der westlichen Welt eine eigene Jugendkultur entwickelte, orientierten sich die jungen Leute an den Vorbildern aus dem anglo-amerikanischen Raum. Kurz darauf begann auch bei uns die Auseinandersetzung mit der Generation der Eltern, und die meisten deutschen Eltern waren in der Nazi-Zeit sozialisiert worden – mit ausschließlich „deutschem Liedgut“. Und schon stand bei den „progressiven“ Kids alles deutsch Gesungene unter Generalverdacht. Nationales war gestrig, spießig, anrühlich, auf jeden Fall abzulehnen – zumindest war es bei den jungen Intellektuellen so. Da aus ihren Kreisen später die Meinungsmacher in Presse und Rundfunk hervorgingen, haben sie dafür gesorgt, dass etwas so Harmloses wie ein deutscher Schlager bei vielen verpönt war und es bis heute ist.

Ist es nicht fast ungezogen, den Menschen in simplen Texten wie „Du musst nur an die Liebe glauben“ vorzugaukeln, das Leben sei ganz einfach und glitzernd, siehe Helene Fischer mit Herrn Silbereisen – die Menschen dann aber mit ihren wahren Beziehungsherausforderungen allein zu lassen?

Ich habe nichts gegen eine heile Welt, sollen wir lieber von einer kaputten träumen?

Im Übrigen stimmt es gar nicht, es ist ein Vorurteil. Ich war 16 Jahre lang Musikchef des Schlagersenders NDR 1 Niedersachsen in Hannover, alle Schlager-Neuerscheinungen landeten auf meinem Schreibtisch. Ich habe mit meinen Kollegen Abertausende von Schlagern gehört und sie auf ihre Radio-Tauglichkeit geprüft. Ich sage Ihnen, wir waren oft verzweifelt, weil drei Viertel der Lieder von Problemen handelten: Beziehungsstress, Verlassenheit, Enttäuschung, Drogen, Spielsucht, Umweltverschmutzung, Depression, Melancholie – zeitweise war es grässlich! Wir wollten ein durchweg positives Musikprogramm machen, aber das war nicht immer leicht. Ich glaube, wenn viele meinen, in Schlager texts gehe es nur um „Friede, Freude, Eierkuchen“ liegt es an den Melodien und nicht an den Texten. Die Melodien sind nämlich meistens eingängig, sie schlüpfen leicht ins Ohr, und so wird vor allem die musikalische Gefälligkeit wahrgenommen und führt



Schlager-Megastar Helene Fischer mit dem Poppenbüttler Lutz Ackermann.

Foto: Jürgen Berger



Foto: Jörg Teiwes

Auf Du und Du mit den Stars der Schlagerbranche - hier Andrea Berg. Er kennt sie alle - und schätzt ihre Musik. „Ich habe durch meine Oma Schlager lieben gelernt!“

zu derartigen Urteilen. Die Texte sind natürlich bis auf wenige Ausnahmen trivial, wahrlich keine Poesie. Aber ich frage mich manchmal: Warum sind wir Deutschen so empfindlich, wenn es ums Triviale geht? Die Briten und die Amerikaner verstehen jeden Text, und deren Hits sind textlich keinen Deut besser als die deutschen. Sie gehen nur lässiger damit um, nach dem Motto: Es ist halt Pop-Musik: heute in, morgen out, so what? **Ich liebe Mozarts Streichquartette oder den genialen Jazzgitarristen Pat Metheny. Wie hast du es ausgehalten, 16 Jahre lang tagaus tagein in der Schlager-Klangwelt zu leben?**

Ich sag's mal überspitzt: Ich hab's für meine Oma getan. Ich war ja vorher vierzehn Jahre lang bei NDR 2 und hatte dort vor allem mit internationaler Rock- und Pop-Musik zu tun. Aber als ich dann 1993 das Angebot bekam, Musikchef beim NDR in Hannover zu werden, habe ich mir den Radio-Markt in Niedersachsen angesehen und festgestellt, dass dort eine Marktlücke klaffte: nämlich im Schlager- und Volksmusik-Bereich. Meine Oma hörte am liebsten diese Art von Musik, und für sie gab's kein adäquates Programm. Ich war mir sicher, dass es vielen Menschen ebenso ging, und für all jene wollte ich ein Programm machen. Dass es dann so viele sein würden, hat uns alle überrascht. Nach wenigen Jahren waren wir von einem kleinen regionalen Sender zur Nummer 1 in Deutschland aufgestiegen und hatten mehr Zuhörer als jede andere Radio-Welle im deutschsprachigen Raum. **Nun haben wir so viel über Schlager geredet und noch nicht einmal definiert, was das eigentlich ist: ein Schlager! Ein simpler 2/4-Takt, also „Humpda, humpda...“?**

Von der Wortbedeutung her das gleiche wie ein Hit: ein Musikstück, das einschlägt. Gassenhauer sagte man früher dazu. Nun ist das ja lediglich ein Popularitätsmerkmal, aber heutzutage wird unter Schlager auch ein musikalisches Genre verstanden.

Also: Deutsch gesungen muss er sein, eher durch die Melodie als durch den Rhythmus geprägt, eher der mitteleuropäischen volksmusikalischen Harmonie-Tradition verpflichtet als der anglo-amerikanischen Blues-Rock-Tradition. Einfache Komposition, eingängiger Refrain, im besten Falle mitsingbar, das wär's schon.

Das Gespräch führte Wolfgang E. Buss

[TJADEN'S]
Bio Frischemarkt

*Höchste Qualität
zu günstigen Preisen*

April-Aktion

Mehr als
5000
Produkte



**Rapunzel Mandel Tonka
und Kokos Mandel Creme**
je 250g

statt 5,29€

4,79€

(100g = 1,92 Euro)



**VitaKorn Amaranth Müsli
Beeren und Basen Müsli**
verschiedene Sorten, je 375g

statt 4,99€

4,39€

(1kg = 11,71€)



Maya Mexico Kaffee
je 500g

Filter gemahlen

statt 9,39€

8,49€

(1kg = 17,38€)



Espresso Bohne

statt 9,59€

8,69€

(1kg = 16,98€)



**Logona Lavaerde
Patchouli Waschcreme**
200 ml

statt 7,45€

5,99€

(100ml = 3,00€)



Martinstraße 13
20251 Hamburg
Mo-Sa 9-21 Uhr

**Bramfelder
Chaussee 347**
22175 Hamburg
Mo-Sa 9-21 Uhr

Gertigstraße 28
22303 Hamburg
Mo-Sa 9-21 Uhr

Fruchtallee 136
20259 Hamburg
(U2 Emiliensstraße)
Mo-Sa 9-21 Uhr

[7x in Hamburg]

Paul-Sorge-Str. 4a
(am Tibarg)
22459 Hamburg
(U2 Niendorf Markt)
Mo-Fr 9-20 Uhr,
Sa 9-19 Uhr

Friedensallee 275
22763 Hamburg
(S-Bahn Bahrenfeld)
Mo-Sa 9-21 Uhr

Bahnhofstraße 40
21629 Neu Wulmstorf
Mo-Fr 9-20 Uhr,
Sa 9-19 Uhr

**NEU:
Rahlstedter
Bahnhofstraße 27-29**
22143 Hamburg,
Mo-Fr 9-20 Uhr,
Sa 9-19 Uhr

www.tjadens-biomarkt.de

Ab 30€ Einkaufswert

5€ Gutschein

Gültig bis 30.06.2016



TJADEN'S
Bio Frischemarkt

04.05.



Foto: Cate Laffoon

POP- STERN

In amerikanischen Castingshows machte die New Yorkerin **Melanie Martinez** bereits von sich reden, 2014 kam ihre erste EP „Dollhouse“ heraus, gefolgt vom Konzeptalbum „Cry Baby“ 2015. Kritiker beschrieben die Platte als „unglaublich eingängig und dennoch ein künstlerischer Triumph“, Ob ihr Konzert am 4. Mai im Grünsplan ein ebensolcher wird? Mehr Informationen und Karten gibt es auf melaniemartinezmusic.com!

so klingt Frühling

Mit dem wärmeren Wetter geht die **Konzertsaison** in der Hansestadt so richtig los. Ob im Freien oder Innenlocations bekommen wir in den kommenden Wochen einiges auf die Ohren. **Highlights** präsentieren wir hier!

ES LEBE DER KING

Neben bekannten Geschichten wird **King Rocko Schamoni** demnächst auch einige seiner größten Hits vortragen. Mit den Worten des Kings: „Verschiedene moderne Showtechniken werden bei diesem Programm der Superlative zum Einsatz kommen (Licht, Sound, Bestuhlung, etc.)“
Im April bekommen wir gleich zweimal Gelegenheit, Schamoni zu lauschen. Am 27. April in Alma Hoppes Lustspielhaus und am 28. in der Fabrik. Infos und Karten über rockoschamoni.de!

27.04.



© Kerstin-Behrendt

20.04.



Foto: WMG

ERWACHSEN GEWORDEN

„Das ist mein ‚Coming of age‘-Album“, sagt **Birdy** über ihre dritte LP „Beautiful Lies“. Was bemerkenswert ist, da die Britin mit ihren 19 Jahren schon ein beachtliches musikalisches Lebenswerk vorzuweisen hat. Am 20. April wird sie im Docks neue Stücke und alte Hits zum besten geben. Infos und Tickets gibt es auf officialbirdy.com



Foto: Universal Music

SOUL- STIMME

Sein selbstproduzierter Track „Night Air“ brachte **Jamie Woon** Anerkennung – und einen Plattenvertrag. Mittlerweile sind bereits zwei Alben erschienen, die von der Kritik äußerst freundlich aufgenommen wurden. Im Rahmen des 2. Internationalen Musikfests erklingt seine Stimme am 23. April im Großen Saal der Laeiszhalle. Infos & Tickets: jamiewoon.com!

23.04.

EUROVISIONS-STAR

Seit ihrem Sieg beim Eurovision Song Contest ist **Conchita Wurst** ein Weltstar. Am 6. Mai will sie mit ihren Hits das St. Pauli Theater zum Beben bringen. Wer dabei sein will: Infos und Karten sind erhältlich über: conchitawurst.com

06.05.



Foto: Markus Morianz

Auf der Sonnenseite „Angekommen“

Sagen was man denkt, oder lieber nicht?

Musikerin Ines Omenzetter entschied sich einst für Ersteres, das wurde ihr in der DDR zum Verhängnis. Die heutige **Wahl-Winterhuderin** ließ sich jedoch nicht entmutigen und hat inzwischen ihren Platz in der Musikwelt gefunden. Jetzt präsentiert sie ihr neues Album.

„Ich habe schon immer meine Meinung gesagt, einfach gerade raus, was ich denke. Das kam damals in der DDR nicht so gut an. Es hatte zur Folge, dass ich in Dresden nicht Musik studieren durfte“, erzählt uns die Musikerin Ines Omenzetter im Interview.

Sie stellte einen Ausreiseantrag, der vermutlich im Nirvana verschwand. Daraufhin war sie an der Prager Botschaftsbesetzung 1984 beteiligt und schaffte es mit einem neuen Ausreiseantrag nach Hamburg! Hier lebt Ines Omenzetter nun seit 1985 – und ist mittlerweile angekommen! Obwohl es sich anfangs schwieriger gestaltete, als erwartet: „Ich musste mich einfach durchschlagen, hatte aber das Glück, dass die Musik meine große Leidenschaft war und das trieb mich an. Ich habe mein Studium durch Kellnerjobs auf dem Kiez und als Sängerin und Flötistin im Angie's Nightclub finanziert und immer hart gearbeitet.“

Heute kann sie die Früchte ihrer Arbeit ernten. Sie hat ein kleines Tonstudio und ihre eigenen Songs auf dem Album „Angekommen“ verewigt: Entspannte Pop-Arrangements, stilistisch genreübergreifend mit facettenreichen Texten, die zum Wohlfühlen und Nachdenken einladen. „Die Songs haben viel mit meiner eigenen Geschichte zu tun, erzählen vom Auf und Ab des Lebens, von Identität, Sehnsucht, Liebe und der Suche nach Freundschaft“, verrät uns die studierte Sängerin und Flötistin.

Da man schwer von der Musik allein leben kann, hat die Herzblutmusikerin auch noch eine pädagogische Ausbildung absolviert: „Die musikalische Arbeit mit Kindern und Jugendlichen ist sehr erfrischend und war immer schon Herzenssache von mir. Deshalb arbeite ich auch gern als Musiklehrerin und realisiere viele spannende soziale und musikalische Projekte mit jungen Menschen in Hamburg.“

ju

Nach einer langen Reise hat sie nun endlich ihr Ziel erreicht: Ines Omenzetter hat mit Herzblut und Fleiß ihr erstes Album veröffentlicht.

Konzerttipp:

Wer neugierig geworden ist und sich für die Musik von Ines Omenzetter interessiert, kann am 26. April um 19 Uhr zum Release Konzert des Albums „Angekommen“ im Stage Club vorbeischaun. Karten: 10 €.



M-POINT talkt!

Thomas Götzing - M-POINT Gründer und geschäftsführender Gesellschafter

Alster Magazin: Herr Götzing, wie kommt man auf die Idee ein kommerzielles Unternehmensnetzwerk zu gründen?

THOMAS GÖTZINGER: Dies liegt in meiner unternehmerischen Vita begründet. Ich machte mich vor über 30 Jahren als „Quiddje“ mit meiner Immobilienvermittlung selbständig und hätte den Austausch und die Erfahrungen anderer Unternehmer sehr gut gebrauchen können. Ein Netzwerk mit dem Schwerpunkt „Unternehmerische Entwicklung“ gab es nicht, also hab‘ ich eins gegründet.

AM: Was ist das Besondere an M-POINT?

TG: Wie gesagt, ist „unternehmerische Entwicklung“ der Markenkern von M-POINT. Dazu organisieren wir für unsere Mitglieder regelmäßige Treffen zum inspirierenden Austausch. Es gibt spannende Impulsvorträge mit unternehmerisch relevanten Themen, wie z.B. „Unternehmerische

Positionierung“, Außergewöhnliche Akquiseideen“, „Intelligente Nutzung von Social Media“, um nur einige zu nennen. Aber auch das Thema „Selbständigkeit und Familie“, „Work-Life-Balance“ wird betrachtet und besprochen. Wir bringen dazu viel Expertenwissen und Schwarmintelligenz unserer Mitglieder ein.

AM: Interessant. Kann man sagen, dass M-POINT die unternehmerische Entwicklung fördert?

TG: Ganz klar ja! Ich geb‘ Ihnen ein Beispiel. Anfang Juli wird die ehemalige Boxweltmeisterin Ina Menzer einen Nachmittag mit interessierten Mitgliedern aus unserem Netzwerk gestalten. Dazu gehört, dass Frau Menzer aus ihrer großartigen Karriere erzählt, natürlich nicht nur die Ups, sondern auch die Downs. Welche Voraussetzungen sind nötig um ganz nach oben zu kommen, wie geht man mit Frustrationen um, was treibt sie an, wie motiviert sie

sich um an die Spitze zu kommen. Das sind ganz hervorragende Themen zur unternehmerischen Entwicklung. Nach dem Talk mit Frau Menzer werden wir bei einem lockeren Box-Workout noch eine Menge Spaß haben – hoffe ich zumindest (lacht!). Wie gesagt, voneinander lernen, gerne auch von Champions, das ist M-POINT.

AM: Oh ha, da steckt ja eine Menge drin!

TG: Ja, Entwicklung ist unser Geschäft! Wir freuen uns stets über Gäste bei unseren Vorträgen und Unternehmertreffen.

M-POINT muss man einfach erleben.



Mehr über
M-POINT
erfahren:
www.mpoint.biz



Foto: www.snapshotz.de

Möchte mit seinem Unternehmensnetzwerk „von Hamburg aus in die Welt“. Thomas Götzing, Gründer von M-POINT.



Foto: Ina Menzer

Boxweltmeisterin Ina Menzer gestaltet mit M-POINT-Mitgliedern einen informativen Nachmittag!



Wissen, welche Wege nach Skandinavien führen!

Als dänische Bank haben wir eine enge Bindung zu Skandinavien. Mit 40 Jahren Erfahrung im Private Banking wissen unsere Berater aber vor allem, welche Wege in der skandinavischen Wirtschaft zu gehen sind. So eröffnen wir Ihnen unter anderem auch den direkten Zugang zum skandinavischen Markt.

Persönlich. Ehrlich. Nah.
jbbp.de

Jyske Bank · Ballindamm 13 · 20095 Hamburg · Tel.: 040 / 3095 10-28 · E-Mail: privatebanking@jyskebank.de

Jyske Bank Private Banking ist eine Geschäftseinheit der Jyske Bank A/S, Vestergade 8-16, DK-8600 Silkeborg, CVR-Nr. 17616617. Die Bank wird von der dänischen Finanzaufsicht beaufsichtigt.

 **JYSKE BANK**
PRIVATE BANKING



droste
markisen·rollläden·jalousien·terrassendächer

zentrale: saseler chaussee 111
tel.: 040 - 300 607-0

filialen: eppendorfer weg 260
tel.: 040 - 300 607-20

volksdorfer weg 1
tel.: 040 - 300 607-40

www.markisen-droste.de



FACHBETRIEB
Rollladen- und
Sonnenschutz-
Techniker-
Handwerk

HÖRMANN Garagentore u.
Hauseingangstüren



- die meistgekauften Garagentore Europas
- Maßanfertigung aus Stahl, Holz oder Aluminium
- mit Nebentüren, Antrieb und Funksteuerung
- Feuerschutztüren aus Holz
- kompl. Montage / Wartung

hb
HANSABAUSTAHL
BAUELEMENTE · MOBILE RÄUME

40 Jahre

Tel. 040 / 733 60 7-0
Fax 040 / 733 60 722
Porgersring 12
22113 Hamburg
www.hansabaustahl.de

Landträume

Schauen, Shoppen, Schlemmen

Die Frühlingmesse für
Haus - Garten - Mode - Freizeit

23. + 24. April

Sa: 11-19 & So: 10-18 Uhr



22967 Schloß Tremsbüttel

045 32 / 26 03 25 Kostenlose Parkplätze
selekt-veranstaltungen.de Eintritt: 5,00 €, Kinder frei

Ihr Einsatz
ist unbezahlbar. Deshalb
braucht sie Ihre Spende.



www.seenotretter.de



Alsteraner
Unternehmer für den
Frieden: Sir Michael
Lou mit Knotted-Gun-
Kunstwerken.

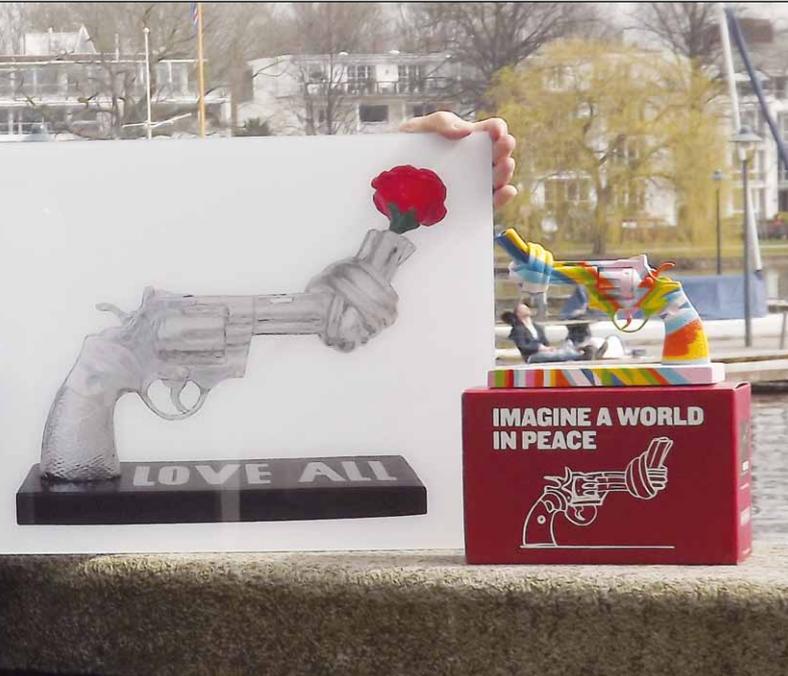
Foto: © Lilian V. Lou

Symbol für den Frieden

Bei der aktuellen Weltlage kann der Ruf nach Frieden nicht laut genug sein. Der **Harvesthuder Sir Michael Lou** engagiert sich für das Non-Violence Art Project, das **Bewusstsein für Gewaltlosigkeit** schaffen und eines der bekanntesten Antikriegs-symbole in der Welt verbreiten möchte!

Sir Michael Lou ist ein umtriebiger Mann – als Gründer der Licensing-Firma V.I.P. Entertainment & Merchandising muss man das wohl auch sein. Dass er nebenbei auch schon einmal Vize-Weltmeister im Elefantentpolo war (das Alster-Magazin berichtete), gibt der Sache noch zusätzlich Würze. Aktuell liegt ihm jedoch etwas anderes am Herzen: „Aufgrund meiner früheren, fast 10-jährigen Arbeit in Entwicklungsländern habe ich erkannt, wie gut es uns hier geht und bin seit Jahren auch für verschiedene Hilfsorganisationen tätig gewesen, u.a. den Diana Princess of Wales Memorial Fund, Rette ein Kinderleben e.V. und WhateverItTakes.com“, erzählt der Harvesthuder. „Jetzt engagiere ich mich für die Non-Violence Project Foundation (NVP), denn, was Hänschen





nicht lernt, lernt Hans nimmermehr'. Also muss man bereits die Kinder lehren, wie man Konflikte gewaltfrei lösen kann.“ Die Non-Violence Foundation ist eine gemeinnützige Organisation, die jungen Menschen genau dies beibringen möchte, etwa durch Workshops, in denen Strategien für eine gewaltfreie Konfliktlösung eingeübt werden. „So habe ich es auch bei meiner Tochter Lilian versucht“, lächelt Michael Lou. „Allerdings mit dem Ergebnis, dass sie jetzt verbal so gut ist, dass ich fast jede Diskussion mit ihr verliere.“

Nicht nur die Botschafter des Projekts sind weltbekannt (u.a. Paul McCartney, Ringo Starr und Yoko Ono), auch ihr Symbol ist eine Ikone: der Revolver mit dem verknotteten Lauf. Die Skulptur des schwedischen Künstlers Carl Fredrik Reuterswärd steht an vielen Plätzen der Welt (u.a. auch vor dem Bundeskanzleramt in Berlin). Das Non-Violence Art Project möchte mit diesem Symbol noch mehr Gutes tun. „Zu unserem großen Glück konnten wir bereits hierzulande viele neue Prominente mit Vorbildfunktion dafür gewinnen die NVP zu unterstützen“, sagt Sir Michael Lou. „Sie malen alle eine Skizze der Knotted Gun nach ihren ganz persönlichen Vorstellungen aus. Nach dieser Vorlage werden dann Knotted Gun-Skulpturen und Kunstdrucke in streng limitierter Auflage hergestellt, deren Verkaufserlös die karitative Arbeit der NVP unterstützt.“ Unter den prominenten Unterstützern sind Persönlichkeiten wie Muhammad Ali, Michael Ballack und Paul McCartney... „Allerdings bin ich immer noch hinter Udo Lindenberg und Otto her, die ja sehr gut zeichnen können“, gibt Michael Lou zu. „Udo hat schon einmal etwas für die Charity WhateverItTakes.com gemalt, aber irgendwie bin ich mit ihm für die Knotted Gun noch nicht weitergekommen. (Udo: Liest du das?)“

Interessierte können auf knottedgun.org mehr über die Kunstobjekte erfahren oder selbst eines erstellen – und Udo Lindenberg wird gebeten, sich umgehend bei Sir Michael Lou zu melden! *cl*



Der symbolische Revolver wurde von Prominenten (Yoko Ono, Jonas Akerlund, Ringo Starr, v.l.) designt und werden von der gemeinnützigen Organisation für den guten Zweck verkauft.

Fotos: © The Non-Violence Art Project



LA MADERA
RESTAURANTE

FEIERN IM LA MADERA

RODIZIO

inkl. reichhaltigem Salatbuffet und Dessert
Täglich 18 - 23 Uhr, So.- & Feiertage ab 12 Uhr



pro Pers
nur

€ 24,90

Ganzjährig sonntags ab 17 Uhr,
statt € 24,90 nur € 17,90!

Saseler Chaussee 101 - 22393 Hamburg
Telefon: 040 - 380 76 165 - Fax: 040 - 380 76 164
Besuchen Sie uns auch online: www.la-madera.de

ANDY WOLF, HANDMADE





GESCHÜTZTER GENUSS

Sichern Sie sich tolle **Angebotspreise***
für Ihre neue Sonnenbrille!

*Gültig vom 01.03.2016 bis 16.04.2016. Aktionspreis gilt beim Kauf einer Sonnen-Fembrille, einer Sonnen-Nahbrille oder Sonnen-Gleitsichtbrille. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Eine Übertragung dieser Aktion an Familie oder Freunde ist natürlich möglich.

Optiker Carl GmbH
Eppendorf: Eppendorfer Landstr. 11 · Fon 460 99 40
Hanseviertel: Große Bleichen 36 · Fon 34 55 03
Winterhude: Mühlenkamp 34 · Fon 27 88 23 88
www.optiker-carl.de
Öffnungszeiten: Eppendorf 9.00 bis 19.00 Uhr,
Sa 9.00 bis 18.00 Uhr, Hanseviertel 10.00 bis 20.00 Uhr
Winterhude 9.00 bis 19.00 Uhr, Sa 10.00 bis 16.00 Uhr



Inhaber Jörg Heeman mag
Frisuren „ohne Schnickschnack“



KLASSISCH SCHÖNE HAARE

Peter Polzer ist bereits seit den 60er Jahren der Inbegriff für klassisch schöne Haare, eben typisch Hamburgisch. Nach diesem Credo arbeitet auch Jörg Heemann, der im April sein fünfjähriges Jubiläum als Inhaber der Filiale am **Eppendorfer Baum 31** feiert. Er ist bereits seit 1992 dabei. „Hier kümmert man sich um Menschen – egal ob Mitarbeiter oder Kunden“, fasst Jörg Heemann die Philosophie Peter Polzers zusammen. „Und das mit Leidenschaft!“ Mehr Informationen unter **Tel. 48 16 52** und **www.peterpolzer.de**.

Im Salon am **Eppendorfer Baum** stehen der Kunde und seine Haare im Fokus.



Buntes Eppendorf

Eppendorf ist ein sehr **traditionsreicher Stadtteil**. Viele Läden haben sich dort seit Jahren etabliert und ständig kommen neue spannende hinzu. Wir stellen einen bunten Mix vor.

KINDERTRÄUME WERDEN WAHR!

Lienau am **Eppendorfer Baum 13** ist ein Spielzeugladen wie er im Buche steht. Kinder bekommen leuchtende Augen bei dem Angebot und können sich gar nicht entscheiden zwischen den Holzspielwaren und Bauklötzen, dem Bastel- und Outdoorzubehör oder den liebevoll gestalteten Bilderbüchern. Und auch ihre Eltern sind glücklich, denn Inhaber Christine Lienau und ihre Eltern Jürgen und Sybille Lienau legen großen Wert auf Hochwertigkeit. Das Konzept geht auf, denn Lienau feiert diesen September schon 90-jähriges Jubiläum!

Und es geht fröhlich weiter, Anfang Mai eröffnet in der Hochallee ein Ableger mit Artikeln rund um das Thema Geburtstag. Mehr Informationen **Tel. 45 37 50** und **www.spielzeug-lienau.de**.

Mitinhaberin Christine Lienau und Kollegin Vivien Strathmann sagen: „Gutes Spielzeug ist unsere Leidenschaft!“



Seit über 100 Jahren ein echter Renner: das Hollandrad von Gazelle.

HOLLAND-RAD-FIEBER!



Der **Gazelle Store Hamburg** in der Gärtnerstraße 18e bietet klassische Hollandräder und moderne Leichtgewichte in schicker Retro-Optik. „Gazelle gehört zu den traditionsreichsten Fahrradmarken Europas. Die

Hollandrad-Klassiker erfreuen sich wachsender Beliebtheit in

Hamburg, ebenso wie die neuen, wunderschön ausgestatteten sportlichen Modelle“, erklärt Inhaberin Maren Blum. Zusätzlich bietet der Store Accessoires wie Frontgepäckträger, Kisten und Körbe, bunte Klingeln sowie das perfekte Fahrradschloss. Mehr Infos unter **Tel. 422 06 59** und **www.gazelle-hamburg.de**.



Fahrradprofi Maren Blum hat gediegen Klassisches und stylisches Neues im Angebot.

LIEBLINGSTASCHE FÜRS LEBEN



Mitbegründerin Claudia Hellmundt liebt die Schönheit des Einfachen.

Im **Eppendorfer Weg 255** gibt es eine gar nicht mal so kleine, aber sehr feine Leder-Manufaktur für handgemachte Ledertaschen. Die Werkstatt befindet sich im Hinterhof des schicken Ladengeschäfts. Seit 30 Jahren ist **L.D. Leder Design** mit diesem Konzept bereits erfolgreich.

Hier bekommt man eine Lieblingstasche für Leben, viele Aspekte lassen sich selber zusammenstellen.

Die Tasche soll natürlich schick aussehen, aber gleichzeitig Funktionalität bieten, eben eine Tasche, die man im Alltag benutzt! Zum Beispiel lassen sich die Riemen farblich und in der Länge anpassen, ein Extra-Fach kann eingerichtet sowie das Futter frei gewählt werden. Nicht nur Frauen, auch die Herren

werden hier fündig. Mehr Infos unter **Tel. 420 40 50** und **www.lederdesign-hamburg.de** (auch Online-Shop).

So sieht eine Variante der modernen City-Bag von L.D. Leder Design aus!



Jan-Hermann Harms Familie ist seit 500 Jahren im Fleischerhandwerk!

DER TRADITIONS-FLEISCHER

Ja es gibt sie noch, die kleinen traditionellen Läden, in denen persönliche Beratung und hohe Qualität garantiert sind! Die **Fleischerei Harms** im **Lehmweg 56** gehört eindeutig dazu. Die Wurstwaren werden zu 85% selbst hergestellt mit eigenen Würzmischungen, alles glutamat-, gluten- und laktosefrei. Inhaberpaar Martina und Jan-Hermann Harms kennen alle Höfe persönlich, von denen sie ihr Fleisch beziehen, sie überzeugen sich stets vor Ort von der Qualität. Außerdem bietet der Familienbetrieb, in dem auch Sohn Timo Harms mitarbeitet, selbstgemachte Gerichte für Zuhause an, Salate sowie einen Partyservice. Infos: **Tel. 48 13 24** und **www.fleischerei-harms.de**.



„Zeigt her eure Füße!“ Alle Kunden werden vom **footinMotion** Team individuell vermessen und beraten.

BESSER GEHEN

Fußprobleme müssen heutzutage nicht mehr sein, denn, was die wenigsten wissen ist, dass man am besten bevor überhaupt ein Gang zum Arzt notwendig wird, vorbeugen kann. Ein Gang zu **footinMotion** in der **Eppendorfer Landstraße 12** kann das Leben, und natürlich seine Schritte, um einiges erleichtern! Hier findet bei jedem Kunden zuallererst eine umfassende Beratung inklusive einer elektronischen Fußdruckmessung statt. Anhand dessen analysieren Jörn Paulmann und sein Team genauestens den Fußstyp und können jedem Kunden so seine individuell passenden Maßeinlagen empfehlen. Es gibt auch spezielle Einlagen für High Heels und Laufschuhe, hier kann direkt vor Ort eine Laufanalyse gemacht werden. Tipp von Jörn Paulmann: „Jetzt für den Sommer maßgeschneiderte Flip-Flops anpassen lassen!“ Mehr Infos: **Tel. 23 93 52 69** und **www.footinmotion.de**.



Ob für den Sportschuh oder den eleganten High Heel - hier findet jeder seine passende Maßeinlage.



Bekommt jedes Hemd wieder sauber:
Zekiye Coskun von der Prima Textilpflege.

DER REINIGUNGS-PROFI

Profi in Sachen Sauberkeit und Umweltbewusstsein: Die „**Prima Textilpflege**“ hat sich nach gut 15 Jahren am **Eppendorfer Baum 21** im Viertel etabliert. Inhaber Markus Kurth liegt der Einsatz von energie- und wassersparenden Geräten besonders am Herzen. In seinen Ladengeschäften arbeiten die geschulten und erfahrenen Mitarbeiter nur mit der neuesten Technik. Sie stehen ihren Kunden auch mit Rat und Tat zur Seite, wenn es um die Pflege, Reinigung und Wäsche ihrer Textilien geht. Denn auch empfindliche und hochwertige Textilien sind für das Team von der Prima Textilpflege kein Problem. Auf Wunsch können auch Aufträge innerhalb weniger Stunden ausgeführt werden. Mehr Infos unter **Tel. 47 37 20**.

SCHÖNHIT: KEIN ZUFALL!

Schönheit ist kein Zufall – Schönheit hat Methode, so lautet das Motto von Parfümerie-Inhaberin Alicja Riekhof-Böhme. Die **Riekhof Parfümerie** ist ein Ort der feinen und ausgesuchten Düfte, modernster High-Tech-Pflege und des perfekten Make-ups. Denn neben dem exklusiven Sortiment steht auch ein Behandlungsraum mit verschiedensten Wohlfühl-Angeboten zur Verfügung. Einfach mal reinschnuppern und sich beraten lassen! **Eppendorfer Baum 32, Tel. 46 09 53 23, www.riekhof-parfuerie.de**.



Die **Riekhof Parfümerie** verwöhnt mit luxuriösen Produkten wie mit denen von Valmont.



SCHLAFEN SIE SCHÖN

Das **Bettenhaus Bürger** ist eine Institution in Eppendorf, wenn nicht sogar in ganz Hamburg. Denn hier am **Eppendorfer Baum 31** ist die vielfältigste Bettwäschekollektion in der ganzen Stadt erhältlich. Im letzten Jahr wurde 25-jähriges Jubiläum gefeiert, im Laufe der Zeit kamen zum Haupthaus, in dem man auf zwei Etagen alles rund ums Bett findet, noch ein Frottiengeschäft und ein Kindergeschäft hinzu. Oft wurde von Kunden danach gefragt, jetzt hat Inhaber Ernst Bürger ganz neu die Bettwäschekollektion von Christian Fischbacher in die Produktpalette aufgenommen, eine hochwertige Marke aus der Schweiz. Neben den Luxusmarken sind im Bettenhaus auch preisgünstigere Marken erhältlich. Mehr Infos: **Tel. 46 33 80** und **www.bettenhaus-buerger.de**.

Eines der Highlights bei Bettenhaus Bürger ist Bettwäsche der luxuriösen Schweizer Marke Christian Fischbacher.



So stärken Sie Ihren Beckenboden

hochwirksam

Der Beckenboden stabilisiert normalerweise die Organe im Bauchraum, sichert die Kontinenz, hilft bei der Schwangerschaft und steigert das sexuelle Empfindungsvermögen. Leider werden die meisten erst dann auf dieses Kraftzentrum aufmerksam, wenn es an Grundspannung verloren hat und seine Aufgaben nicht mehr richtig erfüllt. Dann lautet der ärztliche Rat meist: Beckenbodentraining!

Nun lässt sich tief liegende Beckenbodenmuskulatur nicht ohne Weiteres ansteuern. Folge: Bei gymnastischen Übungen weiß die/der Trainierende in der Regel nicht, ob sie/er die Beckenbodenmuskeln anspannt oder andere Muskeln. Der Erfolg bleibt ungewiss – im Gegensatz zum Training an der Beckenbodenmaschine

A5: Sie zeigt der/dem Trainierenden, ob wirklich die Beckenbodenmuskulatur gestärkt wird, misst den Trainingsfortschritt und stellt ihn grafisch dar. Ein solches Training sollte 1 bis 2 Mal wöchentlich auf dem Programm stehen.

Es stärkt Körperhaltung, Lustempfinden und Kontinenz und trägt wesentlich zu einem selbstbestimmten Leben bei.

Die innovative Beckenbodenmaschine A5 ermöglicht es, die sonst schwer trainierbare Beckenbodenmuskulatur wirksam zu kräftigen.



Expertentipp von Dr. med. Ute Dorn

Ärztliche Leiterin der Medizinischen Kräftigungstherapie bei Kieser Training Eimsbüttel

**KOSTENLOSES
EINFÜHRUNGS-
TRAINING**

**DER MENSCH
WÄCHST AM
WIDERSTAND**

#WIRSINDSTARK

Werner Kieser, Gründer

MIT KIESER TRAINING ZU EINEM STARKEN KÖRPER

- Keine Fitnesstrends,**
sondern physiologische Tatsachen
- Mit einem Trainingsprogramm,**
das so individuell ist wie Sie
- Mit kompetenten Instruktoren,**
die Sie gezielt anleiten

Hamburg-Eimsbüttel
Kieser Training GmbH
Heussweg 37d
Telefon (040) 357 40 90

Hamburg-Winterhude
Kieser Training GmbH
Winterhuder Marktplatz 6-7a
Telefon (040) 460 76 90

8x in Hamburg | kieser-training.de

**KIESER
TRAINING**
JA ZU EINEM STARKEN KÖRPER

Brustkrebs- früherkennung

ohne Strahlenbelastung

Mit Hilfe modernster Geräte und hochwertiger Untersuchungsverfahren ist es möglich, Brustkrebs im frühesten Stadium zu erkennen. Hier ist die hochauflösende Mamma-MRT das zuverlässigste Verfahren, mit zunehmender Bedeutung in der Brustdiagnostik. Bei unklaren oder widersprüchlichen Befunden besteht grundsätzlich eine Indikation zur Mamma-MRT. Im Einzelfall ist eine zusätzliche Gewebeprobe-Entnahme erforderlich. MRT und Gynäkologie arbeiten hier eng zusammen.



Auf Nummer sicher:
In einer frühen Phase erkannt, ist Brustkrebs am besten behandelbar.

Expertentipp von Dr. med. Monica Hornburg
Kernspinzentrum Europapassage

Zukunftsweisende,
offene **MRT**,
Kernspin-Technologie
und
High-Tech-Diagnostik.

Privat & alle Kassen



KERNSPINZENTRUM HAMBURG-EPPENDORF

Ihr Termin:
040 /
48 00 43 43

Kümmellstraße 1, 20249 Hamburg
Parken Einfahrt Marie-Jonas-Platz (ehem. Karstadt)
U-Bahn U1/U3 Kellinghusenstraße
Sprechzeiten Mo.-Do. 7-21h, Fr. 7-18h
www.kernspinzentrum-eppendorf.de

KERNSPINZENTRUM EUROPA PASSAGE

Hermannstr. 22, 20095 Hamburg
Parken Hermannstr. 9
U-/S-Bahn Rathaus + Jungfernstieg
Sprechzeiten Mo.-Do. 7-21h, Fr. 7-18h, Sa. 8-15h
www.kernspinzentrum-europapassage.de

Ihr Termin:
040 /
30 20 80 00

IHR RADIOLOGIKUM  HAMBURG

Rückenprobleme? Golferellenbogen? Tennisellenbogen?



Peter Glatthaar, Arzt
ist ausgebildet in Osteopathie und orthopädisch manueller Therapie (OMT) nach Maitland. Er behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 20-jähriger Praxis.

Peter Glatthaar

Borsteler Chaussee 5 • 22453 Hamburg
www.maitland-praxis.de
Private Kassen und Selbstzahler.

Neue Adresse

Telefon 040 / 57 00 88 95

Arztpraxis mit angeschlossener
KG-Praxis

Tipps
rund um
Gesundheit

Sie haben nur

zwei Augen

Der Wunsch, bis ins hohe Alter mit den eigenen Augen scharf sehen und weitgehend auf eine Brille verzichten zu können, kann jetzt erfüllt werden. Moderne Multifokal-Implantate ermöglichen ein komfortables Sehen in Nähe, Ferne und in der Zwischenzone. Dieses Premium-Implantat wird in einer Operation gegen die natürliche Augenlinse ausgetauscht. Fehlsichtigkeiten wie Kurz- und Weitsichtigkeit, die Hornhautverkrümmung und die Alterssichtigkeit werden gleichzeitig in einem Vorgang korrigiert. Der Eingriff wird in örtlicher Betäubung ambulant durchgeführt. Das zweite Auge folgt meist nach vier Wochen. Versäumen Sie nicht, auch vor einer Standard-Grauen-Star-OP nach Premium Implantaten zu fragen. Vielleicht haben auch Sie bald die Chance ohne Brille leben zu können?



Expertentipp von Kerstin Georg
Leitende OP-Schwester im AOZ
(Augen Operationszentrum Hamburg)

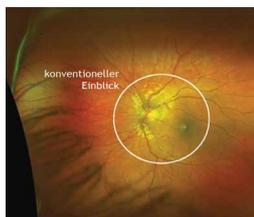
Moderne Implantate ermöglichen ein Leben ohne Brille.

AOZ

Augen
Operationszentrum
Hamburg

Netzhautuntersuchung: Optomap®-200c

Ohne Erweiterung der Pupillen ist in Sekunden eine genaue Untersuchung der Netzhaut und eine Früherkennung von Grünem Star, Diabetes und Bluthochdruck sowie Nebenwirkungen von Medikamenten möglich.



Heegbarg 2 · 22391 Hamburg
info@aoz-hamburg.de

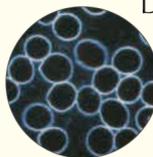
Tel.: 040/53 04 88 77
www.aoz-hamburg.de



Sabine Linek
NATURHEILPRAXEN
Gifhorn - Travemünde - Bad Griesbach



Dunkelfeld-Diagnostik - In 1.700facher Vergrößerung wird ein Tropfen „Vitalblut“ unter dem Dunkelfeldmikroskop untersucht. Gut eine halbe Stunde dauert diese „Reise durch den Körper“ und liefert ein Bild des Patienten. Anschließend wird eine Diagnose gestellt und ein individueller Therapieplan vorgeschlagen.



Die SanaZon®-Therapie - ist eine eigens von der Heilpraktikerin Sabine Linek entwickelte Methode zur Behandlung zahlreicher gesundheitlicher Probleme - basierend auf der Dunkelfeld-Diagnose. Weit über Deutschland hinaus ist Ihre Therapie inzwischen bekannt und bewährt.



NATURHEILPRAXIS TRAVEMÜNDE
Am Kurgarten 2 - 23570 Lübeck-Travemünde
Tel.: 0 45 02 - 88 04 14 - Fax: 0 45 02 - 88 04 15
www.SanaZon.de www.Naturheilpraxis-Linek.de



Bei der hier beschriebenen Behandlungsmethode handelt es sich um ein Therapieverfahren der naturkundlichen Erfahrungsmethoden, das nicht zu den allgemein anerkannten Methoden im Sinne einer Anerkennung durch die Schulmedizin gehört. Alle getroffenen Aussagen über Eigenschaften und Wirkungen sowie Indikation der vorgestellten Therapieverfahren beruhen auf den Erkenntnissen und Erfahrungswerten in der Therapieeinrichtung selbst, die von der herrschenden Schulmedizin nicht geteilt werden und für die naturwissenschaftlich reproduzierbare Kausalzusammenhänge nicht bestehen.



Im April gibt es in allen MeridianSpa Fitness-Specials für Einsteiger und Fortgeschrittene.

Ready for summer

Schluss mit müden Muskeln und trägen Trainingseinheiten! **MeridianSpa macht alle Bewegungsbegeisterten sommerfit** und zeigt mit einem abwechslungsreichen Sonder-Kursplan, wie sich die persönlichen Ziele erreichen lassen.

Ob Sportinteressierte sich mehr Muskeln und einen definierten Körper wünschen, ihre Ausdauer trainieren oder Gewicht verlieren möchten – im MeridianSpa ist alles möglich! Im April können Einsteiger, Fortgeschrittene und Profis sich aus Fitness-Specials mit den Schwerpunkten Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Ernährung ihren ganz persönlichen Weg zu Wohlbefinden, Gesundheit und Selbstvertrauen zusammenstellen.

„Auch wenn der Sommerurlaub für einige noch in weiter Ferne scheint, starten Sie jetzt!“, empfiehlt Mareike Blank, Produktmanagerin Fitness im MeridianSpa. „Unser Programm beinhaltet alles, was sommerfit macht: Funktionelle Übungen, die die Gesäßmuskulatur trainieren, Faszien-Training am fle-xx-Zirkel, Laufen für Einsteiger im Stadtpark und vieles mehr. Abgerundet wird die Aktion durch verschiedene Ernährungsvorträge von unseren Experten, die beispielsweise verraten, wie sich mit der richtigen Ernährung das Training unterstützen lässt.“ Da alleine zu trainieren nur halb so viel Spaß macht, können Freunde und Bekannte ebenfalls an den Kursen unter dem Motto „Ready for summer“ teilnehmen. Für Mitglieder innerhalb ihrer vertraglichen Nutzungszeit ist das Programm kostenfrei. Tageskäste zahlen 40 Euro inkl. einer Tageskarte Fitness und Wellness.

Weitere Infos zur Aktion „Ready for summer“ finden Interessierte auf www.meridianspa.de.



Cardio-Training ist eine der vielen Möglichkeiten bei MeridianSpa sommerfit zu werden!



*Einziges All-on-4®
 Kompetenzzentrum
 in Hamburg*



EINLADUNG

Lernen Sie bei unseren kostenfreien Patientenseminaren minimalinvasive Implantatlösungen und das innovative Sofortversorgungs-Verfahren „Feste Zähne an einem Tag“ (All-on-4®) kennen.

FESTE ZÄHNE AN EINEM TAG

Minimalinvasive Zahnimplantate ohne Skalpell

Die Vorteile für Patienten

- ✓ Versorgung des vollständigen Zahnbogens auf nur 4 Implantaten
- ✓ Implantate und die Versorgung mit festsitzendem Zahnersatz innerhalb weniger Stunden
- ✓ keine vorübergehende Zahnlosigkeit
- ✓ kein herausnehmbares Provisorium
- ✓ bei Knochenrückgang meist kein zusätzlicher Knochenaufbau



© Nobel Biocare Services AG

Referent ist Prof. inv. Dr. (H) Peter Borsay, unser Spezialist für Implantologie (DGZI) mit mehr als 25 Jahren Erfahrung aus über 10.000 Implantationen.

Nächste kostenlose Patientenseminare in unserer Zahnklinik im AEZ:

- Dienstag, 19.04.2016, 18.00 Uhr
- Mittwoch, 20.04.2016, 14.00 Uhr
- Donnerstag, 21.04.2016, 18.00 Uhr

**Heegbarg 29
 22391 Hamburg**

Die Teilnehmerplätze sind begrenzt.
 Bitte melden Sie sich zeitnah telefonisch oder per E-Mail an.

Telefon: 040 / 50 68 86 23 oder 040 / 602 42 42
info@zahnklinikalstertal.de · www.zahnklinikalstertal.de



HAARTRANSPLANTATION ROBOTERGESTÜTZT ARTAS®

Zum ersten Mal in Europa und Deutschland:
 verschönernde Radiofrequenz, Thermi®
 Sensationsimport aus den USA
 Gesichtsverjüngung, Körpermodellierung und
 Intimverjüngung minimalinvasiv

GESICHT- UND KOPFCHIRURGIE



PRAXIS DR. A. MOHEB

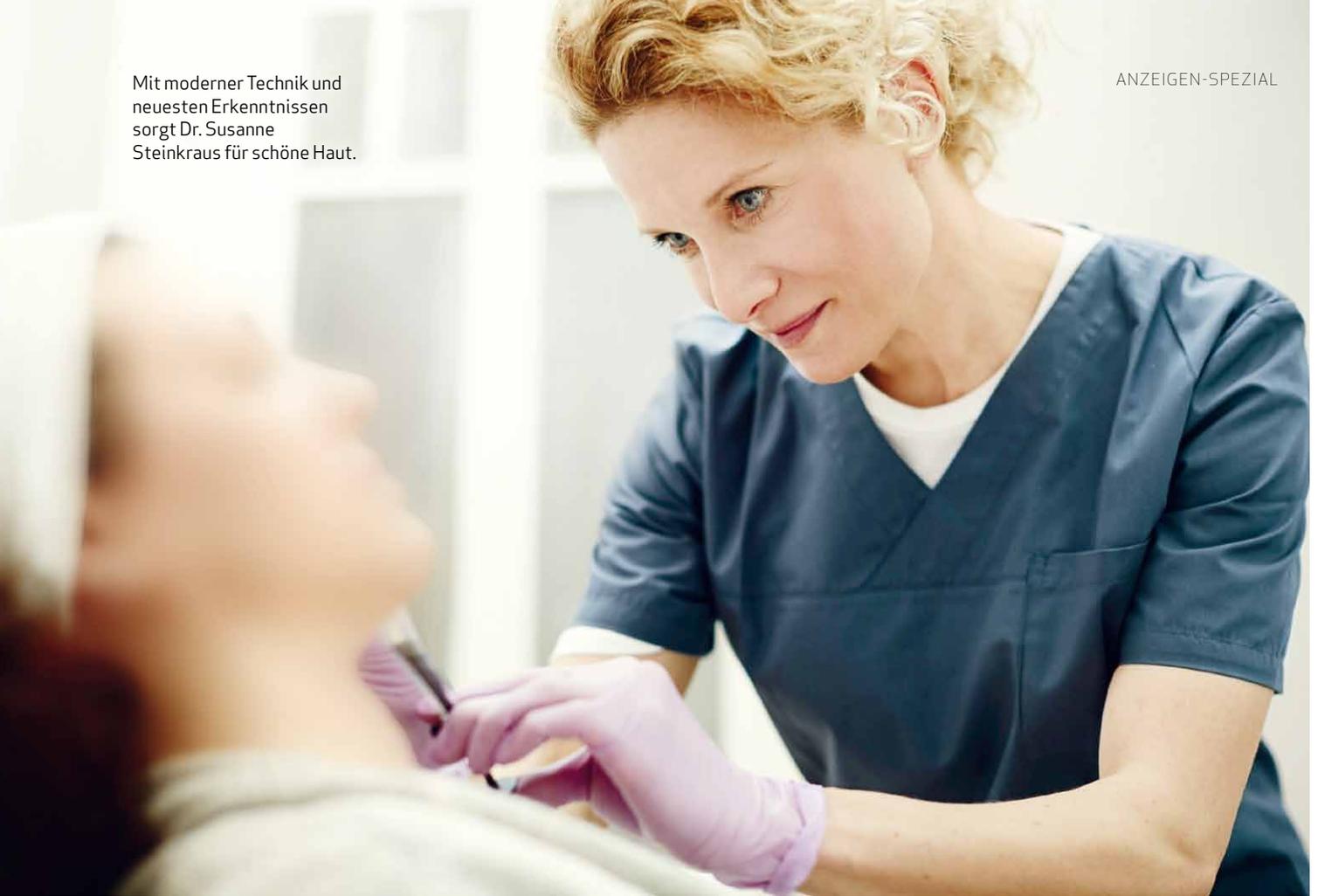
FACHARZT FÜR PLASTISCHE UND ÄSTHETISCHE GESICHT- UND KOPFCHIRURGIE

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter Tel. 040 35 00 48 12

Dammtorwall 7a | 20354 Hamburg | Tel. 040 35 00 48 12 | Fax 040 35 00 48 14
 info@moheb.hamburg | www.moheb.hamburg

Mit moderner Technik und neuesten Erkenntnissen sorgt Dr. Susanne Steinkraus für schöne Haut.

ANZEIGEN-SPEZIAL



Verjüngt in den Frühling

Wer wünscht sich das nicht – frische, strahlende Haut, die mit der Sonne um die Wette scheint? Die neue **Privatpraxis Dr. Susanne Steinkraus Skin-Treatment** am **Klosterstern** bietet eine natürliche Verjüngungskur an, die ihre Haut optimal auf den Frühling vorbereitet.

Endoret®PRGF® nennt sich die Methode, die in den Medien auch als Vampirlift bekannt geworden ist. Was auf den ersten Blick sehr außergewöhnlich anmutet, entpuppt sich als natürliche Anti-Aging-Methode mit körpereigenen Wirkstoffen. PRGF steht für „Plasma Rich in Growth Factors“ und bedeutet

nichts anderes als dass Plasma, reich an körpereigenen Wachstumsfaktoren, aus dem eigenen Blut gewonnen wird. Dieses Plasma wird wieder in die Haut injiziert. Ergänzend wird mit Mikroneedling und Plasma Maske gearbeitet. Ziel der Behandlung ist eine Aktivierung körpereigener Mechanismen, die die Kollagen-Neubildung, Hautstraffung und

Durchblutung anregen. Alle Zeichen stehen auf Zellerneuerung. Ergebnis ist eine Verbesserung der Hautqualität und ein strahlend frisches Hautbild. Das Gute an PRGF ist, so Dr. Susanne Steinkraus, „dass die Behandlung absolut verträglich ist. Es treten keine kurz-, mittel- oder langfristigen Nebenwirkungen auf, da es sich um 100%ige körpereigene Stoffe handelt. Diese Methode kommt bei mir in der Praxis als alleinige oder in Kombination mit anderen Behandlungsmöglichkeiten in der Anti-Aging-Therapie zum Einsatz.“ Was raten Sie den Patienten, die gerne dem Alterungsprozess entgegen wirken würden, aber Angst um die Ausdruckskraft ihrer Gesichtsmimik haben? „Die PRGF-Eigenblut-Behandlung ist geeignet für Patienten, die erste Anzeichen der Hautalterung auf natürliche Art und Weise verbessert haben möchten. Die Behand-

lung hat keinerlei Einfluss auf die Mimik. Es werden schließlich nur körpereigene Prozesse angeregt“, antwortet Dr. Susanne Steinkraus. Sie ist schließlich Expertin auf dem Gebiet der ästhetischen Dermatologie. Die Fachärztin war lange Jahre am Dermatologikum Hamburg tätig, bevor sie sich Ende 2015 mit ihrer Privatpraxis selbstständig machte. Am Klosterstern behandelt die Dermatologin ab April das gesamte Spektrum von medizinischer Dermatologie wie Hautkrebsvorsorge und -behandlung über die operativen Entfernungen von gut- und bösartigen Hautveränderungen bis hin zur modernen Lasermedizin. Wem ein ganzheitliches Konzept und strahlend schöne, gesunde Haut wichtig sind, ist bei Dr. Susanne Steinkraus auf jeden Fall an der richtigen Adresse. Mehr Infos unter **Tel: 41 42 32 54** und **www.steinkraus-skin.de**.



Bei Dr. Susanne Steinkraus verhelfen ganzheitliche Behandlungskonzepte zu nachhaltiger Schönheit.

„UNSER ZIEL IST IHRE ZUFRIEDENHEIT, DENN IHR LÄCHELN SPRICHT FÜR UNS!“



REINHARD SCHROETER
Zahnarzt

→ **Schwerpunkte**

Prothetik
Ästhetische Zahnheilkunde
Konservierende Zahnheilkunde



GHAZALEH ZARGARAN
Zahnärztin M.Sc.

→ **Schwerpunkte**

Mikroskopische Endodontologie
Ästhetische Zahnheilkunde
Konservierende Zahnheilkunde



DR. BURKART M. ZUCH
Zahnarzt MS MS (Master UCLA/USA)

→ **Schwerpunkte**

Implantologie
Ästhetische Zahnheilkunde
Parodontologie



UNSERE VORTRAGSREIHE:

„IMPLANTATE OHNE SKALPELL & BOHRER“

NÄCHSTES KOSTENFREIES PATIENTENSEMINAR

Montag, 25.04.16, 18 Uhr

Hotel Park Hyatt
Bugenhagenstraße 8
20095 Hamburg

Um Anmeldung wird gebeten, da die Plätze begrenzt sind. Weitere Termine finden Sie auf unserer Website. 

ZAHNIMPLANTATE OHNE SKALPELL & BOHRER

Unser international zertifizierter Spezialist Dr. Burkart M. Zuch MS MS (Master UCLA/USA) informiert Sie bei unseren regelmäßigen kostenfreien Patientenseminaren ausführlich über die innovative Neuheit zum Thema „Implantate ohne Skalpell & Bohrer“ und die Weltneuheit des **REPLICATE™ Systems** - „Naturidentische 3 D Zahnwurzeln“. Im Anschluss steht Ihnen unser Experte für Ihre persönlichen Fragen zur Verfügung.

REPLICATE™ SYSTEM – EINE NEUE ART DES EINZELZAHNERSATZES.

Einen Zahn zu verlieren ist nicht angenehm. Das REPLICATE™ System bietet die Möglichkeit einer sofortigen ästhetischen Versorgung. Diese revolutionäre Technologie gibt uns die Chance, Ihren Zahn schnell, einfach und natürlich zu ersetzen.

- Der Natur am nächsten
- Sofortimplantation ohne Bohrer
- Erhaltung gesunder Knochenstrukturen



DIE NATÜRLICHE OPTION - ERSATZZAHN STATT ZAHNERSATZ.



Für einen glamourösen Auftritt eignen sich die wunderschönen Blockabsatzsandalen von Zara, in edler Wildledeeroptik. Kostenpunkt: ca. 50 Euro. Passend dazu könnten Sie die Tasche von Strenesse in Silberoptik kombinieren, Preis: ca. 400.



Im Sommer werden kleine Täschchen und Sandalen in allen Formen und Farben unsere treuesten Wegbegleiter sein.



Das perfekte Paar!

Der **Frühling** hat Hamburg endlich erreicht! Jetzt sollten **Taschen- und Schuhliebhaber** die Lauscher aufsperrern: wir haben nämlich die **schönsten Modelle** für Sie rausgesucht, abgestimmt auf Form und Farbe: für Büro, einen **Alster-Spaziergang** oder Partyabend mit den Freunden!



Für einen entspannten aber eleganten Look lassen sich die Wedges von H&M, ca. 50 Euro, in Rehbraun, perfekt mit der puristischen, braunfarbenden Tasche von Marc O'Polo kombinieren, ca. 250 Euro.





Foto: Gerry Weber



Wer entspannt aber stilvoll durch die Stadt schlendern möchte, kann dies mit dem Backpack Rucksack von Aigner tun, ca. 650 Euro. Dazu passen die Plateauschläppern von Marc O'Polo. Schlicht jedoch trotzdem ein Hingucker, ca. 80 Euro.



Wer auf einen gekonnten damenhaften Businesslook setzen möchte, schaut am besten bei Burberry und Bugatti vorbei. Diese Kalbsleder-Tasche im intensiven Brombeerton gibt es bei Burberry für ca. 1850 Euro zu kaufen. Die schicken weißen Lederschuhe finden Sie bei Bugatti für ca. 60 Euro.





Eine dunkle Wand im Schlafzimmer wirkt beruhigend. Als schönen Kontrast, empfiehlt sich helle Bettwäsche, etwa Flirt Morning Sky der Schweizer Marke Christian Fischbacher.

Lieblingsstücke im Schlafzimmer

Guter Schlaf ist wichtig für unsere Stimmungslage, unsere Gesundheit und Schönheit. Es ist wissenschaftlich bewiesen, dass wir in der Nacht tiefer schlafen, wenn im Schlafzimmer **Ordnung und Ruhe** herrscht. Heißt nicht, dass wir auf wundervolle Dekorationen und Lieblingsstücke verzichten müssen. Wichtig ist, dass Stoffe und Farbnuancen aufeinander abgestimmt sind und ein **harmonisches und beruhigendes Gesamtbild** ergeben. Besonders angesagt ist momentan das Zusammenspiel aus **Weiß, Grau, Altrosa und Anthrazit**.

Fortsetzung auf Seite 46

ELBBUTLER®

DIENSTLEISTUNGEN FÜR HAMBURG

ELBBUTLER machen Ihre Hausarbeit
ELBBUTLER leisten Ihnen Gesellschaft
ELBBUTLER betreuen Sie und Ihre Angehörigen
ELBBUTLER pflegen Ihren Garten
ELBBUTLER halten Ihr Haus in Schuss
ELBBUTLER sind einfach für Sie da



Was dürfen wir
für Sie tun?

www.elbbutler.de

ELBBUTLER Dienstleistungen für Hamburg UG
(haftungsbeschränkt)
Deichstraße 41 • 20459 Hamburg
Telefon (040) 466 36 828 • service@elbbutler.de

3ROOMS

SCHÖNE DINGE ALLER ART



SÜSSES • KURIOSSES • NÜTZLICHES • ACCESSOIRES • DESIGNOBJEKTE
PERFUMES • BOOKS • BODYCARE • DUFTKERZEN • SCHMUCK

Mo. – Fr.: 10:30 – 18:30 Uhr / Sa.: 10:00 – 17:00 Uhr
Poelchaukamp 1 • 22301 Hamburg
Tel. 040 - 27 16 78 84
www.3rooms-hamburg.com

Teppich



STARK

QUALITÄT seit über 45 JAHREN

Betten • Matratzen • Boxspring • Gardinen • Sonnenschutz • Parkett • Laminat • Design-Planken



P

120
kostenlose
Parkplätze



Poppenbütteler Bogen 94
22399 Hamburg
Tel.: 040-611 66 80
www.teppich-stark.de

- Teppichboden & PVC
- Orient-Teppiche
- Designer Teppiche
- Teppich Wäsche
- Plisseé & Rollläden
- Markisen
- Accessoires
- Kissen & Decken
- Kinderbetten
- Bettwäsche

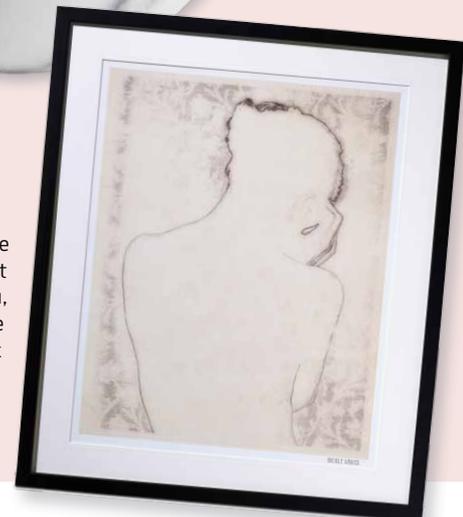
Eigene
Montage Abteilung

Lieblingsstücke
im Schlafzimmer

Auf Kuschelkurs mit diesen zwei haarigen Kissen. Rechts das Fellkissen „Sydney“ taupe, ca. 49 € und links das Lammfellkissen „Tibet“ creme für ca. 59 €. Beides gesehen bei milanari.



Diese Ball-Uhr wehrt sich elegant gegen die digitale Anzeige der Uhrzeit. Aus Mormor und Messing, Durchmesser 15 cm. Bei BoConcept gesehen, ca. 99 €.



Anmutige Rückenansicht einer Frau, gerahmt. Female Fotokunst, 60 x 50 cm. Gesehen bei BoConcept, ca. 189€.

SCHÖNE WÄRME

Schöne Wärme KG
Wir schaffen Gemütlichkeit...



- Meisterbetrieb
- Große Ausstellung
- Holz- und Gaskamine
- Kaminöfen und Schornsteine
- 3D Raumdarstellung
- Individuelle Lösungen
- Beratung, Planung und Umsetzung aus einer Hand
- Zentraler Standort, Kundenparkplätze

www.schoene-waerme.com

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
10:00-13:00 Uhr / 14:00-18:00 Uhr
Samstag 10:00-14:00 Uhr

Eppendorfer Weg 31
20259 Hamburg
Tel.: 040-30 03 68 64
Fax: 040-27 14 12 27
Mail: info@schoene-waerme.com



GALERIE STRUCK UG
Teppichwäsche & Restauration

(Haftungsbeschränkt)

FRÜHLINGSANGEBOT

20%

auf Fransen, Kanten, Löcher und Restaurierung

gültig vom 08.04. bis 12.05.2016
- kostenloser Hol- und Bringservice -

Seit 40 Jahren Qualität und Kompetenz
Scheideweg 1 (Ecke Eppendorfer Weg) • 20253 Hamburg
St.-Nr.: 45/723/00485 • HRB: 138442



040/ 50 71 90 80

www.galerie-struck.de

Alte Teppiche sind bares Geld wert!

Wenn Sie für Ihren alten Teppich einen vernünftigen Preis haben wollen, dann rufen Sie uns an.

Qualität ist kein Zufall

Plaid „Montraeux“ sorgt für gemütliche Stunden und ist ein absoluter Allrounder: Eignet sich als Bettüberwurf, Sofadecke, Gartenabende oder Picknick-Begleiter. Gesehen bei milanari, ca. 79 €.



In kuscheliger Atmosphäre lässt es sich auch sehr gut im Bett frühstücken.

Fortsetzung auf Seite 48

MODE FÜRS FENSTER.

Home-
kollektion

10–20%

Rabatt



z. B. JALOUSIEN

Über 35x in Deutschland und 3x in Hamburg!

22081 Barmbek-Süd

Dehnhaiide 1/Ecke Barmbeker Markt
Tel. 040/20 97 66 80

22529 Lokstedt

Siemersplatz 4
Tel. 040/55 77 99 77

22607 Flottbek **NEUERÖFFNUNG**

Osdorfer Landstraße/Ecke Flottbeker Drift 2
Tel. 040/30 30 96 71

23569 Lübeck

LUV SHOPPING, Dänischburger Landstraße
Tel. 0451/4 99 86 56

Außendienst: 040 20 97 66 80

Jalousien • Rollos • Plissees • Lamellenvorhänge • Markisen

JALOU CITY

www.jaloucity.de



ipb-malermeister.de

Wir führen sämtliche Malerarbeiten aus, beraten Sie bei der Raumgestaltung und helfen beim Möbelrücken

Ingo & Patrick Berndt Malermeister GBR
Krischan-Kreibohm-Weg 14
22399 Hamburg
Tel: 606 29 44 Mobil: 0172 401 75 71

SUN Concept!
Wolfgang Jermann - Sonnenschutz in Perfektion



Markisen	Plissees
Sonnensegel	Flächenvorhänge
Sonnenschirme	Shutters
Rollläden	Insektenschutz
Jalousien	u.v.a.m.

Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Vertriebsbüro • Obenhauptstr. 7 • 22335 Hamburg • Tel. (040) 226 347 123
info@sunconcept-jermann.de • www.sunconcept-jermann.de

LuxusGut **Räumungsverkauf**

Designermode Secondhand • Geschäftsaufgabe nach 35 Jahren
Anette Kellner • Grindelberg 86 • Di-Fr 11-18h | Sa 11-15h

Verteiler

mit eig. PKW gesucht



Magazin Verlag • Hamburg, Vertrieb
Sandra Schmelter-Haun: 538 34 52

Fortsetzung von Seite 46

Lieblingsstücke im Schlafzimmer

Sie sind ein Hunde-Liebhaber?
Dann darf die Liebeserklärung auf dem Kissen von Monika Strigel für Junique, ca. 28 € nicht fehlen.
Kuschelfell gesehen bei BoConcept, ca. 125 €.



ANZEIGEN-SPEZIAL

ZEIT & GELD GUT INVESTIERT

Benötigen Sie ein wenig Unterstützung im Haushalt? **ELBBUTLER® Dienstleistungen für Hamburg** kann Ihnen mit einem persönlichen „Butler“ in den Tätigkeitsbereichen: **Haushaltsreinigung, Fensterreinigung, Gartenpflege, House Sitting, Kleinreparaturen, Seniorenbetreuung und Gesellschafter/-in** unterstützen. Der ELBBUTLER kann von jedem Kunden persönlich ausgewählt werden. Das Kennlerngespräch ist dabei kostenlos. Im Grunde erledigen die ELBBUTLER das, wozu Sie keine Zeit haben, bzw. ermöglicht er Ihnen mehr Freizeit für Familie und Freunde. Bei der Seniorenbetreuung werden ältere Menschen darin unterstützt, solange wie möglich in den eigenen vier Wänden zu Recht zu kommen. Weitere Informationen gibt es unter **Tel. 466 36 828** oder auf **www.elbbutler.de**.

Einkaufen,
reinigen,
reparieren – die
ELBBUTLER
helfen Ihnen.

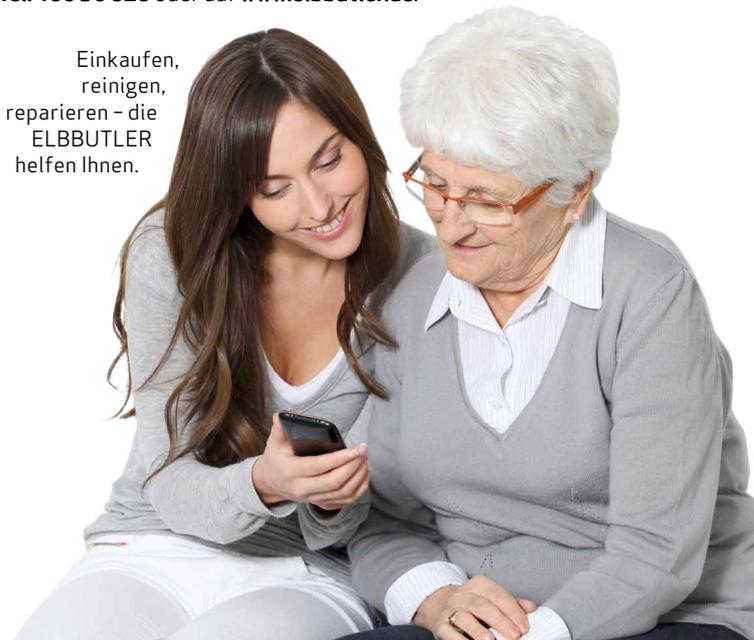


Foto: Christian Fischbacher



Hund im Bett tut nicht allen Stoffen gut. Zum Glück sind Baumwollstoffe robust und halten die Pfoten aus, etwa das gestreifte Modell Summertime aus vorgewaschener Leinen- Baumwollmischung der luxuriösen Marke Christian Fischbacher.

ANZEIGEN-SPEZIAL

Ein Bett für jeden Wunsch



Traditionelles Handwerk:
Ob Bezugstoffe nähen...



...oder Bettrahmen und -gestelle aus Qualitätsmaterialien bauen...



...oder Matratzen fertigen – bei Hansa Engel wird alles gemacht!

Kunden von **Hansa Engel**, Weidende 5, sind ausgeschlafen – und das im doppelten Sinne. Zum einen weil man in individuell angefertigten Betten einfach besser schläft, zum anderen, weil insgesamt Qualität und Preis stimmen! Dazu kommen bei Hansa Engel noch etliche weitere Vorzüge: „Wenn Sie möchten, fertigen wir das Bett direkt nach Ihren Wünschen“, erklärt Mathias Senft, der mit seiner Schwester Claudia Lehfeld-Senft das Hansa Engel-Werk leitet. „Und das von grundauf. Da wir sowohl die Gestelle und Kästen als auch die individuellen Polsterungen und Bezüge im Haus selbst herstellen, können wir auf fast alle persönlichen Vorstellungen eingehen.“ Möchten Sie lieber ein Bett mit Rollen? Einen Bettkasten? Hätten Sie gern Retro-Look oder etwas Futuristisches? Oder suchen Sie ausgefallene Formen für diese verflixte Nische in Ihrem Haus? Bei Hansa Engel können Ihre Wünsche umgesetzt werden.

Doch auch bestehende Betten können umgebaut werden. „Manche Kunden kommen nach Jahren wieder, etwa weil sie pflegebedürftig geworden sind und auf die Individu-

alität ihres Bettes nicht verzichten möchten“, erläutert Mathias Senft. In solchen Fällen ist es oft möglich, das Bett auf pflegerische Anforderungen hin anzupassen. Das Familienunternehmen greift auf eine über jahrzehntelange Erfahrung zurück: 1932 in Hamm gegründet, wurde es 1944 nach Poppenbüttel verlegt, wo es heute noch immer erfolgreich ist. „Unsere Grundsätze sind gleich geblieben“, sagt Claudia Lehfeld-Senft. „Wir bieten individuelle Beratung und liefern aus qualitativ hochwertigen Materialien handwerklich beste Arbeit ab. So war es schon vor 81 Jahren – und so ist es noch heute.“

Mehr Infos unter
Tel.: 601 85 27 und auf
www.hansa-engel.de!



Betten-Experten:
Mathias Senft und Claudia Lehfeld-Senft setzen auf persönliche Beratung.



In der Betten-Galerie kann man sich Inspirationen holen, um dann mit den Hansa-Engel-Mitarbeitern das individuelle Bett zu planen!

Neues
fürs
Rad

Die Sonne kommt -

ab aufs Rad!

Der **Frühling** ist da, Zeit die Räder aus dem Keller zu holen, zu entstauben und nachzuölen und dann ab auf die Straße! Am besten mit neuen frühlingsfrischen **Accessoires**. Wie wäre es mit diesen hier?

Ein Korb ist nicht nur praktisch, sondern auch Stilelement eines Rads! Z.B. von Nantucket Bike Basket Co., ca. 30 Euro über liix.de.



Oder der **Klassiker** im frischen Mintton? Korb von Basil, ca. 12 Euro.



DingDong! Unverzichtbar natürlich, die Klingel. Gibt es mittlerweile in tausend Designmöglichkeiten für jeden Typ ist etwas dabei. Liix Ding Dong Klingeln, ca. 20 Euro.



Blumen am Fahrradkorb zaubern ein Lächeln aufs Gesicht! Hier dürfen es ruhig Kunstblumen sein, halten auch bei Fahrtwind.





Ab besten gleich fürs nächste Wochenende eine Fahrradtour mit der Familie planen! Umsonst und draußen, besser geht's nicht.

Sicherheit ist nicht gleich Langeweile.

Dafür gibt es die bunten Helme von Nutcase. Die machen gleich gute Laune, auch ohne Sonne, ca. 80 Euro.



KONINKLIJKE
Gazelle



Gärtnerstr. 18 • 20253 Hamburg • www.gazelle-hamburg.de
Öffnungszeiten: Di - Do 10 - 19 h, Fr 7 - 20 h, Sa 10 - 18 h, So & Mo geschlossen

Küchen-*Vielfalt*

Eine gute Küche kann sich in die Architektur des Raumes einfügen. Hier geschieht es mit Understatement und Fugenlosigkeit.

Mit Hightech, verfeinerten Bearbeitungsmethoden, **hochwertigen Materialien** und **cleverer Planung** kann heutzutage jeder genau die Küche bekommen, die zu ihm passt. Wir zeigen Ihnen hier Beispiele für die **neue Vielfalt** der Küchen!



Clevere Dunstabzugs-Technik wie diese gibt es bei Meyer Küchen.

WOHLFÜHLEN IN DER KÜCHE

„Schöner kochen – schöner wohnen.“ Das ist Programm bei **Meyer Küchen** in Hamburg, Lübecker Straße 101, und im Seevetal, Seevetalstraße 2. Deshalb legen die Experten auch gesteigerten Wert auf optimale Filtertechnik in möglichst unaufdringlicher Optik. Für ein gutes Geruchsklima und möglichst geringe Geräuschentwicklung: Das gemeinsame Gespräch beim gemeinsamen Kochen sollte möglichst nicht von der starken Geräuschkulisse einer effektiven Abzugshaube gestört werden. Und selbstverständlich ist jedermann interessiert an einer platzsparenden und in der Gesamtanmutung zurückhaltenden Lösung. Seit 40 Jahren bietet Küchen Meyer innovative Kücheneinrichtung, individuelle Planung, sach- und fachkundige Beratung und Service auf höchstem Niveau. Nach dem Komplettumbau präsentiert sich das Haus seit letztem Jahr in einem runderneuernten Ambiente, mit riesiger Auswahl und ständig top-aktuellen Trends und Messe-Neuheiten. Mehr Informationen unter **Tel.: 040-35003910** und auf **www.meyer-kuechen-hamburg.de!**

LEBEN & GENIESSEN.

Besuchen Sie unsere Ausstellung und informieren Sie sich über die aktuellen Wohnküchen-Trends. Wir freuen uns auf Sie.



40
JAHRE
QUALITÄT
BESTEHT!

meyerKÜCHEN

Lübecker Strasse 101 • 22087 Hamburg

Tel: 040 - 35003910 • www.meyer-kuechen-hamburg.de

Puristische Kombination:
hochwertige Eiche und eine
Arbeitsplatte aus Edelstahl
geben dieser Küche Charakter.

Foto: Warendorf



Foto: rational einbauküchen

Markante Kernesche gibt hier den Ton
an – ansonsten setzt man hier auf klare
Linienführung und elegante Schlichtheit.



Foto: LEICHT

Fließender Übergang zum Wohnraum: Hinter Einschubtüren sind einsatzbereite Elektrogeräte verborgen.

Küche und Bad aus allererster Hand

Bei uns finden Sie alles, was das Leben in Küche und Bad total bequem und angenehm macht. Mit Kollektionen von SieMatic und Duravit bieten wir Topqualität zu attraktiven Preisen. Mit besonderen Angeboten beweisen wir regelmäßig unsere Wettbewerbsfähigkeit. Mit Fachberatung und Serviceleistungen auf höchstem Niveau bezeugen wir täglich, wie sehr uns Ihre Zufriedenheit am Herzen liegt.



SieMatic

2013 ausgezeichnet von „Architektur & Wohnen“ mit der Aufnahme in die Liste der 250 besten Badeinrichter in Deutschland

persönlich gut beraten

-ellerbrock

bad & küche in duvenstedt
Puckaffer Weg 4 · T 040 6 07 62-0
die küche im stilwerk
Große Elbstr. 68 · T 040 38 08 67 70
www.ellerbrock.com

FACHBERATUNG · LIEFERUNG · ENTSORGUNG · MONTAGE · REPARATUR

35
JAHRE

KÜCHENKÖNNER AUS HAMBURG



MIT DER QUEEN MARY 2 VON

HAMBURG

NACH

New York

Jetzt mitmachen und Traumreise für 2 Personen gewinnen!

Unter www.hansa-kuechen.de oder in Ihrem Hansa Complet Küchenstudio.

TEAM 7

AUCH WENN SIE IN DER STADT WOHNEN:
WILLKOMMEN IN IHRER LANDHAUSKÜCHE.

– it's a tree story:

HANSA Complet-Küchen GmbH
Lübecker Straße 126, 22087 Hamburg
www.hansa-kuechen.de
Mo.–Fr. 10 bis 19 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr

Foto: Warendorf



Ästhetisches Zusammenspiel:
Die Naturholz-Oberflächen
harmonieren mit den schneeweiß
gelackten Fronten.

Foto: bulthaup

Wem viel Stauraum
wichtig ist, aber
dennoch nicht auf eine
gewisse Leichtigkeit
verzichten möchte,
für den gibt es auch
Möglichkeiten.





Der Küchenexperte HANSA Complet wird 35 Jahre – und schickt ein paar glückliche Gewinner zur Belohnung in die USA!

MIT DEN KÜCHENKÖNNERN **NACH NEW YORK**

Mit **HANSA Complet** – Hamburgs individuellem Marken-Küchenstudio – können Sie mit etwas Glück eine Reise nach New York gewinnen – und zwar standesgemäß mit dem Luxusliner Queen Mary 2! „Dieses einmalige Erlebnis wollten wir anlässlich 35 Jahre HANSA Küchen ausloben“, freut sich Verkaufsleiter Stephan Peters. Wer möchte nicht gern in seiner neuen HANSA-Küche stehen und von New York träumen... Stichwort Küche: Damit kennt sich das Team des Küchenstudios aus – seit nunmehr 35 Jahren. Hier werden die Erwartungen an eine perfekte Küchenplanung zur vollsten Zufriedenheit erfüllt. Dafür bedienen sich die Küchenarchitekten führender Marken wie SieMatic, Team 7, next 125, i00 und Contur. Für höchste Qualität und Ansprüche. In

der Ausstellung in der Lübecker Str. 126 findet man alles rund um die Küche – auch die neuesten Küchentrends. Jede Küche ist ein Unikat in kompromissloser Qualität und Funktionalität und wird nach den individuellen Wünschen von Hand gefertigt. Bei HANSA Complet findet man neben der Traumküche auch das passende Küchenzubehör. Alle HANSA Küchen werden ausschließlich mit modernen, energieeffizienten Elektro-Einbaugeräten namhafter Markenhersteller ausgestattet. Die technischen Feinheiten lassen selbst Gelegenheitsköche zum Küchenchef werden: Ob Dampfgerar oder Gasgrill, ob Induktions-Kochfeld oder Side-by-Side-Kühlschrank. Mehr Infos zu Angebot und Gewinnspiel in der Ausstellung und auf www.hansa-kuechen.de!



PURE von SieMatic bietet eine Fülle kreativer Gestaltungsmöglichkeiten.



URBAN setzt auf unkonventionelle Gegenüberstellung ausgewählter Objekte.

Fotos: SieMatic Möbelerwerke GmbH & Co. KG

SPIELRAUM FÜR IHRE IDEEN

Immer mehr entwickeln sich Küchen zum kommunikativen Mittelpunkt der Haushalte, durch eine Fülle kreativer Möglichkeiten der individuellen Raumgestaltung: Den ganz eigenen Düften und Zutaten des Lebens mit denen man Familie, Freunde und Gäste zu verwöhnen pflegt. Umso schöner, wenn diese Küchenträume realisiert werden. In den komplett neu gestalteten, großzügigen Ausstellungen von **ellerbrock** in Duvenstedt und im stilwerk präsentiert das Hamburger Traditionsunternehmen das aktuelle Premium-Küchenprogramm von SieMatic. Kunden haben die Wahl zwischen den Produktlinien „PURE“ Die Küche als Insel der Ruhe, „URBAN“ Küchen-Design ohne Diktate oder „CLASSIC“ Die klassische Küche neu komponiert. Die

neue graubraune und weiße Farbwelt in matt oder hochglänzend, das raffinierte Innenausstattungssystem für bis zu 30% mehr Stauraum, stromsparende LED-Lichttechnik sowie intelligente Multimedia-Module bieten vollkommen neue Perspektiven. Mit hochklassigen Markenprodukten sowie der besonderen Expertise in Beratung, Planung und Installation, erhalten Bauherren und Renovierer bei **ellerbrock** die Option, ohne übertriebenen Aufwand das Optimum zu erreichen. Genießen Sie die neue Freiheit! Mehr Infos bei **ellerbrock bad & küche im Puckkaffer Weg 4 (Duvenstedt), Tel.: 607 62-0** und **ellerbrock die küche (im stilwerk), Tel.: 38 08 64 70** und auf www.ellerbrock.com



Viele Einbruchsoffer klagen auch nach Jahren noch über psychische Folgen.

SICHERHEIT FÜR ALLE WERTE: POLIZEI EMPFIEHLT TRESORE

ANZEIGEN-SPEZIAL



Sicherheit kann auch schön sein - Tresor der High-End-Marke Signature Safes by HARTMANN

Die Zahl der Wohnungseinbruchdiebstähle ist in Hamburg im letzten Jahr um 20,2% gestiegen. Zu den wichtigsten „Bausteinen“ für ein sicheres Zuhause gehört laut Polizei und Versicherungen neben mechanischen und elektronischen Sicherungsmaßnahmen für Fenster und Türen auch ein Tresor.

Beim Kauf eines Tresors, sollten folgende Faktoren berücksichtigt werden. Zum einen sollte darauf geachtet werden, dass er **genügend Platz**

für Bargeld, Schmuck und Uhren, Sammlungen und elektronische Kleingeräte wie Laptops, Tablet-PCs und Digitalkameras bietet. Auch Dokumente und andere Werte, die zwar nicht unbedingt als Diebesbeute interessant sind, die bei Verlust aber nur mit großem Aufwand oder gar nicht wiederzubeschaffen wären, sind im Tresor gut aufgehoben. Dazu zählen Policen, Verträge, Familienstammbücher, Finanzdokumente und Rentenunterlagen ebenso wie ideelle Werte, z. B. alte Familienfotos, die schönsten Videoaufnahmen von den Kindern und andere liebgewonnene Erinnerungsstücke. Zum anderen sollte beim Kauf darauf geachtet werden, ob **der Tresor von unabhängigen Institutionen wie z. B. der VdS Schadenverhütung geprüft und zertifiziert** und darüber hinaus fachgerecht aufgestellt und verankert wird. Nur dann hält er, was er verspricht und wird von den Versicherungen anerkannt! Dabei gilt: Je höher der nachgewiesene Widerstandsgrad gegen Einbruch, desto höher kann der Tresorinhalt versichert werden. Optimalen Schutz bieten Tresore, die neben dem Einbruchschutz auch über einen zertifizierten Feuerschutz verfügen – schließlich können Wertsachen auch durch einen Brand vernichtet werden. Die Tresorspezialisten von **HARTMANN TRESORE**, Vorsetzen 41, beraten Sie gerne und finden ganz individuell den passenden Tresor für Ihr Zuhause. Das Unternehmen gehört zu den größten Anbietern von Tresoren für den privaten und gewerblichen Bereich in Deutschland und Europa – da ist für jeden Haushalt das passende Modell dabei. Wer es ganz individuell mag, kann sich **seinen Tresor auch „maßschneidern“ lassen**: Die Tresore der High-End-Marke „Signature Safes by HARTMANN“ werden komplett nach den Vorgaben des Kunden gefertigt – von der Lackierung bis zum kleinsten Detail der Innenausstattung! Weitere Informationen unter **Tel. 36 90 54 30** und **www.hartmann-tresore.de**.



Foto: Initiative „Nicht bei mir!“

Einbruch:

Um nicht die Folgen eines Einbruchs erleiden zu müssen, ist Prävention wichtig. Eine Studie zeigte, dass das Gros der Täter den Einbruch abbricht und zum nächsten Objekt geht, wenn er nicht innerhalb von zwei bis fünf Minuten in das Gebäude gelangt. Das gibt Hoffnung, mit guter Sicherheitstechnik diese Übeltäter abschrecken zu können.

TÜMLER & PEIL

ROLLÄDEN MARKISEN ROLLTORE  *Seit 1865*

6 93 20 45

Wintergartenmarkisen
Scheren- u. Rollgitter
Vordächer
Motorisierungen
feste Vergitterungen

Am Stadtrand 58
22047 HH-Wandsbek

www.tuemler-peil.de

Beratung Montage Reparatur Wartung

Schlosserei - Metallbau



- Beratung • Schlossdienst
- Einbruchschutz • Schließanlagen
- Fenstergitter aus Stahl und Edelstahl • Sicherheitsschlösser und Zylinder • Zäune und Tore
- Einbruch hemmende Türen aus Aluminium und Stahl

M. KUMMERFELD  INH. A. HARTFIEL

Alter Teichweg 67 • 22049 Hamburg • Tel.: 54 57 92
Fax: 54 57 51 • www.ff-metallbau.de • info@ff-metallbau.de

Angst bleibt zurück

Die materiellen Verluste bei Einbrüchen sind schlimm genug. Bei vielen Einbruchopfern machen sich allerdings auch psychische Folgen bemerkbar, selbst nach Jahren. Einer Studie zufolge blieb die Angst bei 30-60 Prozent der Opfer. Bis zu 40 Prozent leiden im Nachhinein unter Schlafstörungen. Bei einem Zehntel sei außerdem eine so genannte Posttraumatische Belastungsstörung festzustellen. Eine solche wird ausgelöst durch ein Gefühl der Hilflosigkeit und des Ausgeliefertseins, das natürlich auch entsteht, wenn die eigene Privatsphäre durch Diebe verletzt wird. Einige Opfer werden gar nicht wieder warm mit ihrem Zuhause und müssen sich gar eine neue Bleibe suchen, weil der Aufenthalt in ihren Räumlichkeiten zu belastend für sie ist.

Gegen psychosomatische Störungen hilft eine Therapie. Mit Gesprächen, Einüben von neuen Verhaltensmustern und auch medikamentöser Unterstützung sind die Ängste gut in den Griff zu bekommen. Noch besser ist es hingegen, wenn man es gar nicht dazu kommen lässt. Wer seine vier Wände schon im Voraus möglichst sichert, kann sich materiellen und psychischen Schaden ersparen. Es ist nämlich erwiesen, dass Einbrecher schnell aufgeben, wenn sie merken, dass ihre ersten Ein- und Aufbruchsversuche vergebens sind. Eine Beratung bei einem Sicherheitsexperten kann also helfen!

ROLF KAPPLER EINBRUCHSCHUTZ  

Montagefestpreise in ganz Hamburg  Fachbetrieb seit 1922

- Beratung bei Ihnen zu Hause
- Montagefestpreise in ganz Hamburg – Sofortdienst

Eppendorf ☎ 46 46 22 • Volksdorf ☎ 6 03 03 90
Notdienst bis 22 Uhr ☎ 0163 - 4 60 780 0
www.kappler-einbruchschutz.de

Ausgeze

Beton und Glas dominieren das Domizil bei Megara/Attika in Griechenland, das den 3. Preis belegte. Angelegt als dreieckiges Atriumhaus mit gebäudebreiter Glasfront an der Außenseite, die viel Landschaft ins Wohnen „integriert“.



ichnet wohnen

Es ist wohl das **am häufigsten gezeichnete Architekturobjekt** mit der größten Bandbreite an Gestaltungs-Möglichkeiten: **das Einfamilienhaus**. Was alles gehen kann, zeigt das neue Buch „Ausgezeichnete Einfamilienhäuser“, das **prämierte Objekte** des seit 2004 vergebenen „HÄUSER-Awards“ präsentiert. Wir zeigen daraus ein spannend konzipiertes Gebäude aus Griechenland bei Megara.

Weitblick: Wer in der Küche aus Mahagoni steht, darf dabei viel von der Landschaft genießen.

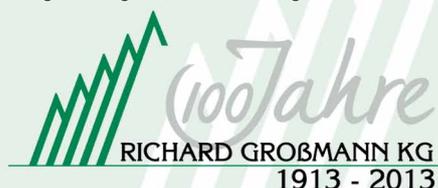
Hausverwaltung **HGU**

Wir bieten Ihnen die Sicherheit einer hervorragenden Verwaltung durch Zuverlässigkeit und Kompetenz!

Colonaden 72, 20354 Hamburg, Tel. 040 37 86 00 65, hgu@hgu.de
www.hausverwaltung-hgu.de

Seit über 100 Jahren Immobilienkompetenz in der Verwaltung und Vermittlung von Zinshäusern, Wohnanlagen und Geschäftshäusern.

Seit 1939 befindet sich der Firmensitz am Jungfernstieg 34, dem denkmalgeschützten Heine-Haus



Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg

www.richardgrossmann.de

IVD VHH EEK



Ihre Ansprechpartner:
Hr. Berge: 040/357588-17
Herr Lux: 040/357588-61



Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:
Heinrich Stüven
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

www.grundeigentuemerverband.de



Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.
Glockengießerwall 19 · 20095 Hamburg · Telefon 040 30 96 72 0 · Fax 040 32 13 97

Ausgezeichnet wohnen



Foto: Petros Perakis, www.petrasperakis.com

Transparenter Durchgang: Schlafbereich und Wohntrakt sind durch einen gläsernen Korridor miteinander verbunden.



Ausgezeichnete Einfamilienhäuser -

Die Sieger des HÄUSER-Awards, Bettina Hintze, DVA, 192 Seiten, 242 Farbbildungen, 95 Planzeichnungen, 49,99 Euro.

Nasse Wände? Feuchte Keller?



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC Hamburg GmbH
Tel. 040-41339033
oder www.isotec.de

Mitarbeiter gesucht!

ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

Wie eine kleine Trutzburg wirkt ein 180 Quadratmeter Wohnfläche beinhaltendes Betondreieck zwischen Olivenhainen und Bergen, zu deren weichen Linien die Scharfkantigkeit der Wände einen schönen Kontrast bildet. „Die Idee des Dreiecks ergab sich aus der Grundstückssituation heraus: Das Haus öffnet sich wie ein Trichter Richtung Norden und orientiert sich ganz auf die gegenüberliegende Bergkulisse“, erklären die ausführenden Architekten von tense architecture network. Das fand die Jury sehr gelungen und verlieh ihnen für ihr Werk einen dritten Preis. Begründung unter anderem: „Der spektakulären Landschaft setzten die Architekten einen massiven, skulptural geformten Solitär entgegen.“ Der nachts aus der Ferne betrachtet wie ein glitzernder Diamant in einer weiten Tiefebene Griechenlands anmutet. Dieses Wohnhaus bei Megara/Attika ist nur eines der prämierten Objekte des letztjährigen „HÄUSER-Awards“, einem der renommiertesten Architekturpreise Europas. So wundert es nicht, dass pro Jahr über 100 Architekten des Kontinents ihre Entwürfe einsenden. 20 Sieger des Wettbewerbes stellt die Autorin und Architektin Bettina Hintze nun in dem Buch „Ausgezeichnete Einfamilienhäuser“ vor. So unterschiedlich sie auch sind, seien es Baumaterial, Form oder Gestalt, eines wird deutlich, Offenheit und Transparenz sind gefragt. Viele der Entwürfe verfügen über große Fensterfronten, lassen viel Licht herein und machen die Landschaft drumherum zur „integrierten“ Kulisse. Fazit: Sehenswerte architektonische Highlights, die zum Träumen einladen, aber auch Anregungen für das eigene Wohnen liefern.

kw

Sylt ist bei jedem Wetter schön...
Gut ausgestattete Appartements:
Westerland, Wenningstedt
 Appartement-Brünig, Inh. Bärbel Lundershausen
 Tel.: 0 46 51/ 58 58 • www.appartement-bruenig.de • Fax: 0 46 51/ 58 59

LANDGESTÜT TRAVENTHAL
GROSSER Landmarkt
 Mit **TIERMARKT** und **HUNDEMESSE**
!!Pippi Langstrumpf kommt!!
30. April + 1. Mai
 23795 Traventhal (bei SE) • www.landgestuet-traventhal.de
HISTORISCHER HENGSTSAAL

Fotoapparat, Olympus, AZ 200, incl. Tasche, Filme 38-80 mm, Topp Zustand, 15 Euro. Briefmarken, BRD 1949-2000, nicht compl, in SF Taschen, Leuchtturm Album, Div extra, VB. Kiefernbettgestell, massiv, 180x200 cm, gut erhalten, nur 30 Euro. **Tel.: 528 14 77**

Vespa LX 50, dunkelblau, Sitzbank beige, sehr gut erhalten, 1000 km gelaufen, zu verkaufen. VB 1.700 EUR. **Tel.: 640 66 75**

Suche Schallplatten aus den Bereichen **Jazz, Beat, Rock und Soul der 60er- und 70er-Jahre.** Tel.: 695 46 76

Kiefernbett, massiv 180 x 200 cm gut erhalten, umzugshalber abzugeben, nur 25,00 € und **Briefmarken 1949 - ca. 2000**, nicht compl. im Leuchtturm SF Album, Preis VB, Tel.: **528 14 77**

Hängeregister auf Rollen, Chromgestell mit 30 Hängemappen, nur 15,00 €. Spargeltopf mit Einsatz und Spargelmesser WMF, neu 9,95 €. 6 Lattebecher, weiß Keramik, stapelbar, neu 5,95 €. 12 Glas-Trinkgläser, neu, 7,95 €. 1 Satz Blumenübertöpfe, versch. Farben, Keramik, 5 kl., 2 mittl. und 1 großer, zus. nur 9,95 €. 5 Hand- und Umhängetaschen, Leder, neu, je 9,95 €. 2 Kunstledertaschen, neu, je 4,95 €. 1 Koffer gross, Samsonite mit 2 Rädern, 9,95 €. 2 Gartensessel, grau aus Stahlrohrgestell, je 9,95 €. 100 Bücher (Krimis, Romane, Thriller) je 1,95 € oder 6 Stück 9,95 €, 100 Taschenbücher, dick 1,50 €, dünn 0,95 € (teilweise neu). **Tel.: 630 56 08**

IMPRESSUM

Verlagszentrale:
 040 / 538 9 30-0
 Mo.-Fr.: 9.00 bis 17.00 Uhr

Buchhaltung:
 040 / 538 9 30 13
 Mo.-Do.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Redaktion:
 040 / 538 9 30 46
 Mo.-Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr

Verteilung/Vertrieb
 040 / 538 34 52

E-Mail:
redaktion@alster-net.de
anzeigen@alster-net.de

ANZEIGEN-VERMARKTUNG:
Direktwahl:
 Fragen Sie unser Beratungsteam auch nach den herausragenden Titeln

ALSTERTAL MAGAZIN, HAMBURG WOMAN, DR.ALSTER, HOME & LIFE, AEZ-INSIDE.

Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel), Tel. 538 930-55; Jutta Brandes (AEZ), Tel. 538 930-50; Ingrid Hesse (Haspa), Tel. 538 930-0; Annegret Linke (Winterhude), Tel. 538 930-67; Arnd Freisenhausen (Hamburg Woman, Alster- & Alstertal-Magazin) Tel. 538 930 49; Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538930-17; Sabine Meyerrose, Schwerpunkt Sasel, Tel. 538 930-52; Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt und Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538930-14; Michael Oeser (HAMBURG WOMAN), Tel. 3808 3600; Barbara

Passarge (Dr. Alster, Home & Life) Tel. 5365365; Andreas Rohloff (Schwerpunkt Autohäuser), Tel. 538 930-51; Barbara Suhr (Makler/Immobilienwirtschaft), Tel. 538930-54; Helmut Wegner, Schwerpunkt Volksdorf, Tel. 538 930-56; Gabriele Gödicke (Eppendorf), Tel. 538 930-53; Boris Scheffler, Tel.: 538 930-18).

Internet:
www.alster-net.de
www.alstertv.de
Fax: 040 / 538 9 30 11



Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg; Mail: redaktion@alster-net.de, anzeigen@alster-net.de | **Herausgeber/Verleger:** Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.)

Chefredakteur: Kai Wehl | **Stellv. Chefredakteur:** Christian Luscher | **Redaktion:** Valeska Fuhlenbrok, Milena Kettner, Julia Ulbrich | **Produktion/Anz.-Disponentin:** Carmen Garrot,

Birgit Schümann | **Buchhaltung:** Carmen Garrot | **Chefgrafiker:** René Kriese | **Grafik:** Juliane Duczmal, Annabell Dschenzfig, Susanne Kaps, David Nagel, Luka Plepp | **Titelgestaltung:** René Kriese

EDV- und DTP-Beratung: IT-Service Thilo Noack | **Druck:** Krögers Buch- und Verlagsdruckerei GmbH, 22880 Wedel | **Vertrieb:** Sandra Schmelter-Haun, Magazin Verlag Hamburg, Eigenvertrieb © 2016 Magazin Verlag Hamburg.

Das Alster-Magazin wird kostenlos an ausgewählte Haushalte verteilt und liegt zusätzlich in ausgewählten Unternehmen (Sharepoint-Partner, siehe S. 64) für Sie bereit.



Das Frauenportal

hamburg-woman.de

Für unsere Kunden und Inserenten!

Erreichen Sie mit HAMBURG WOMAN die erfolgreichen Frauen Hamburgs.

Info / Anzeigen-Vermarktung: **Tel.: 040 - 538 930 - 0, E-Mail: anzeigen@alster-net.de**

Hier finden Sie über 1000 ALSTER-MAGAZIN Sharepoints!

Bei diesen freundlichen Partnern erhalten Sie das **ALSTER-MAGAZIN**. Dort stehen die Hefte teils in schicken Displays in ausreichender Menge zum Mitnehmen, falls Sie das Magazin nicht schon in Ihrem Briefkasten über unsere **Haushaltsverteilung** gefunden haben.

Und damit Sie alle Sharepoints **sofort** finden, haben wir sie nach **Straßen sortiert**. Suchen Sie genau dort, wo **Sie wohnen oder arbeiten**! In weiteren **1.200 Geschäften** rund um die Alster gibt es auch das **Alster-Magazin in kleinerer Stückzahl**.

ABC-Straße Nr.44 Shalimar, The Indian Restaurant;
Alsterdorfer Markt Nr.6 Tabak-Börse, Zeitschriften etc.; Nr.8 Apotheke am Alsterdorfer Markt, Homöopathie,Kosmetik; Nr.8 Edeka aktiv Markt, Lebensmittel; Nr.10 alster-arbeitGmbH, Second Hand Shop; Nr.10 flore pleno, Floristik und Wohnambiente; Nr.10 Selami`s Dönerhaus, Döner Imbiss; Nr.12 infostudio; Nr.14 Kesselhaus, Restaurant; Nr.18 Eiscafé il Gelato, Eisdiele; Nr.7 alsterspectrum;
Alsterdorfer Straße Nr.2 Kleiderbad Winterhude, Reinigung; Nr.2 VIA ROMA ital. Damenschuhe; Nr.6 First Class Clean Textilpflege; Nr.8 Linda Beauty Salon Nr.10 Salatperle, Imbiss; Nr.20 Sportsbar, Wirschaft; Nr.30 Th.Kümper, Uhren; Nr.44 Arabella, Restaurant; Nr.48 Cafe Galao, Portugiesische Spezialitäten; Nr.48 Kirat, Asia Imbiss; Nr.56 Betten-Remstedt, Bettenfachgeschäft; Nr.70 Peter Warnecke, Sanitärtechnik; Nr.76 ARIN, Mode-Design; Nr.84 a Reimers & Weber hairstyle; Nr.84 a Cafe MAY; Nr.90 Back-Shop, Steh-Cafe; Nr.90 Alster-Grill-Eck; Nr.254 Zoo-Markt Alsterdorf; Nr.258 a little fun, Kinderspielzeug; Nr.260 Perfect Nails, Nageldesign; Nr.274 Alexandros; Nr.288 SEHKRAFT Optik in Alsterdorf, Optiker; Nr.288 Roxie, Restaurant/Café; Nr.290 Asian Imbiss Seoul, Asia-Imbiss; Nr.292 Konditorei Fastert, Konditorei; Nr.7 Wein-Michel, Wirschaft; Nr.7 Schanzener-Bäckerei; Nr.9 Bode, Hörakustik; Nr.13 Cuisinette, Delikatessen; Nr.13 Blumengeschäft; Nr.15 Echtzeit Studio, Cafe-Galerie; Nr.17 Effenberger, Bäckerei; Nr.29 Sauberland, Reinigung; Nr.29 Bagno, Bäder-Accessoires; Nr.31 Stahn, Euronics; Nr.35 Today, Restaurant; Nr.35 Alsterdorfer Fruchthaus; Nr.35 Blende 11, Foto etc.; Nr.37 Russell`s, Cafe Bar; Nr.41 H. Wolf, Alles vom Lande; Nr.61 Bäckerei Boldt; Nr.61 H. Lüschen, Obst+Gemüse; Nr.69 a Königskinder, Friseur; Nr.69a Super Blume; Nr.79 Second Style; Nr.79 Croquerie; Nr.85 Echt Asien, Sushi Restaurant; Nr.103 Mass-Schneideerei; Nr.253 Alsterdorfer Hosenmatz, Kinderladen Second Hand; Nr.263 Friseursalon Mojjan, Friseur; Nr.271 Sprungfeder, Raumaustattung; Nr.277 Änderungsfortdienst, Änderungsschneiderei; Nr.281 a Blumen Exotica, Blumen; Nr.283 Inger Moden, Mode;
Alstertor Nr.18 Zahnarztpraxis Katarina Bellgart
Am Dalmannkai Nr.6 Nissis Kunstskantine, Galerie und Restaurant; Nr.6 Aynur Ayhan; Nr.8 Atelier Abele;
An der Alster Nr.72-79 Energy Clinic, Hotel Atlantica;
Ballindamm Nr.25 Trachtendiele GmbH; Nr.40 Die Balkkönigin, Abendmode & Schneiderei; Nr.40 Touch Jewelry, Schmuck;

Ballindamm Europapassage Nr.40 funke-ticket, Ticket Shop; Kult; L`Italiana Gelateria, Eispalast GmbH; TE Hamburg, Textilhandels GmbH; Kodak Express; Elkline GmbH, Mode; E-Plus Retail; Leonidas Fresh Belgian Chocolates GmbH; Stofftiergarten; Udo Lindenberg & More, Watentowski Galerien; Wiener Kaffeehaus Julius Meini; Se7en Oceans Hamburg; Vodafon; Steiff Kids Fashion & more GmbH; Levi`s Store; Harley Davidson Fashion Hamburg; Meinecke`s Barbershop; Yin & Yang, Restaurant & Bar;
Barmbeker Straße Nr.38, Dat Backhus; Nr.148 Orax-Tinter, Drucker-Toner; Nr.148 Artefakt, Schuhe; Nr.150 Arizona, Steakhouse; Nr.152 C&M, Friseur; Nr.152 Videopalast, Videos; Nr.158 Budenhagen, Euronics; Nr.45 Haspa; Nr.47 Arno Sierck, Lotto-Toto-Oddset; Nr.55 Goldbek Apotheke; Nr.153 REBIKE, Schnell Reparatur Service; Nr.153 Tauchen-Hamburg, Taucherartikel; Nr.165 Dialog, Restaurant; Nr.167 Jay Tis, Steakhouse; Nr.169 Froldlichst, Restaurant; Nr.177 Kaffee mit Geschmack; Nr.177 Schuh/Schlüsseldienst; Nr.179 Bravo, Reinigung; Nr.181 Wein-Gesing, Weine; Nr.181 Stirling-Fashion, Second Hand Mode; Nr.181 Bauelemente Galerie; Nr.187 modern nails; Nr.189 Die Lakritzserie;
Beethovenstr. Nr.30, Ergo Versicherungen
Bliechenhof Passage Kryolan City Hamburg, Professional Make-up; Cafe Ole, Bar u. Restaurant; Shoes, Schuhe aus Ungarn u. Italien;
Borgweg Nr.5 Picobello, Reinigung - Schneiderei; Nr.7 Podologie Praxis Rimkus; Nr.11 Feinkosthaus am Borgweg Mehrabi; Nr.11 a Nur Hier;
Brandende Nr.7 Biffar;
Cäcilienstraße Nr.2 Tafelberg, Restaurant;
Colonnaden Nr.22 Weinhandlung Brodthage; Nr.36 abrahams ambiente; Nr.46 Schattschneider, Sanitätshaus; Nr.70 HPS Porzellanmalerei; Nr.96 Sabine Wiedenhaus, Mode; Nr.108 Papier u. Feder; Nr.115 games workshop;
Dorotheenstraße Nr.48 Hotel Cristobal, Hotel; Nr.54 Schewel, Modeatelier; Nr.54 Haar Pur, Friseur; Nr.54 La Figlia, Ital. Restaurant; Nr.54 Ristorante Caruso; Nr.78 Gemeinschaftspraxis Wolf, Thiel, Zahnärzte; Nr.102 Haspa; Nr.108 Rothaus, Möbel; Nr.112 Schanzen-Bäckerei, Bäckerei; Nr.116 Kaya, Feinkost; Nr.116 Stadtbäckerei, Bäckerei; Nr.116 Schumacher, Nr.128 Blumen; Nr.132 DerMaßschuh, Schuhe; Nr.134 BHB, Hockey; Nr.136 Änderungs-Dienst; Nr.138 Zeitschriften; Nr.138 Tabak-Lotto, Sh. Pourkazemi; Nr.140 Call a Pizza, Restaurant; Nr.144 misaki Sushi Restaurant; Nr.174 Charade, Bistro; Nr.176 Schönes & Nützliches; Nr.176 Udsloopen, Cafe Nr.182 il Gelato, Eiscafe; Nr.182 a La Strada, Restaurant; Nr.182 Couture

182, Mode; Nr.184 ann idstein, Deko; Nr.184 Herzkammer, Schencken+Wohnen; Nr.184 Nur Hier, Bäckerei; Nr.184 a Zellmanns, Weinmarkt; Nr.184 a Winterhuder Kindersalon, Kindermode; Nr.188 Fromage Francaise; Nr.107 Wohnwerte Hamburg Immobilien Käse; Nr.188 envy fashion; Nr.188 Ky Lam, Asia Restaurant; Nr.190 Dorotheen Eck, Restaurant; Nr.190 Thasos, Grill Imbiss; Nr.35 Restaurant La Bruchetta, Restaurant; Nr.57 Block House, Restaurant; Nr.95 Reitenbach, hair and make-up; Nr.97 a Trattoria Rosati, Restaurant; Nr.99 Frozen-Yoghurt Welt; Nr.109 alia, Wellness; Nr.113 Dorotheen-Apotheke, Apotheke; Nr.121 St.Johannis Apotheke; Nr.159 Babette Becher, Floristik; Nr.161 Ihre Reinigung;
EKZ Nedderfeld Star Car, Autovermietung; Ernstings-Family, Kleidung; Mc Paper, ISS-Gut gutbürgerlich, Restaurant; 1. Etage: Eyesprünz Brillen 1.Etage, Klinik; Friseur; 1.Etage: Nalys; 1.Etage: 70 Sonnenklar-TV Partner, Reisewelt Hamburg; 1.Etage: Sparda Bank; 1.Etage: New Nails, Nagelstudio; 1. Etage: Oliver Gray, Schuhe;
Eppendorfer Baum Nr.4 Früchte Gleitzmann, Feine Früchte - Feines Gemüse; Nr.6 Marc O` Polo, Mode; Nr.8 Classico Women, Mode; Nr.12 Meister Parfümerie seit 1888; Nr.14 Meissler & Co Immobilien; Nr.16 P. Eisenherz, Kindermode; Nr.16 Labels for Less, Mode; Nr.18 Lühr Optik; Nr.18 Strute Lederwaren & Gepäck; Nr.20 engelke, Pasta-Olio-Vino; Nr.22 Maral, Restaurant & Cafe; Nr.22 von Allwörden, Backwaren; Nr.24 World Coffee, Restaurant; Nr.24 O2 Partner Shop; Nr.32 RiekhofGalerie, Parfümerie Eppendorf; Nr.32 Lejaby Palmers Rosulel, Wäsche; Nr.34 Pyjama Royal, Wäsche; Nr.34 Broterbe Gaus; Nr.34 mobilobjekt.de; Nr.34 catwalk Hamburg; Nr.38 Speicherstadt Kaffeeösterei; Nr.42 Paulina expect in style, Umstandsmode; Nr.44 four; Nr.5 HAGEL The Hair Company, Friseur; Nr.7 JF Flebbe GmbH, Männermode; Nr.9 Glenfield, Fine Knitwear; Nr.9 Pura Vida, Schmuck; Nr.11 Optik Martin Carl, Optiker; Nr.11 AUST, Collezione d'Italia; Nr.11 Quartier 11; Nr.13 Lienau hat das Zeug z.Spielen, Spielwaren; Nr.31 Peter Polzer, Friseur; Nr.31 Bettenhaus Bürger; Nr.43 Tee-Handels-Kontor Bremen; Nr.43 Vodafone Shop Eppendorf; Nr.47 Back-Werk;
Eppendorfer Landstraße Nr.2 Haspa, Bank; Nr.4 Blumenhaus Radau, Blumen; Nr.6 Gandhi, Indisches Restaurant; Nr.12 footinmotion; Nr.19 ARTEM Bluse und Hemd; Nr.32 Wolffheim&Wolffheim, Immobilien; Nr.36 Morellino, Restaurant; Nr.36 Locke, Friseur; Nr.54 Petite Gourmande, Coniferie; Nr.54 Van Laack, Mode; Nr.56 Das Buch, Buchhandlung; Nr.56 Augenblick, Optiker; Nr.58 Happy Heels, Schuhmacher; Nr.58 Ihr Sonnenstudio, Sonnenstudio; Nr.70 Deutsche Bank, Bank; Nr.74 Ristorante da Franco, Restaurant; Nr.76 Anelli Rieck, Goldschmiede; Nr.80 Schlüsselzentrum, Schlüssel; Nr.80 Terzozento am Hamburg, Hörgeräte; Nr.84 Lampen Wetter, Lampen; Nr.84 Apotheke, Apotheke; Nr.86 Optik Köpke, Optiker; Nr.86 Haspa, Bank; Nr.88 Konditorei Lindner, Konditorei; Nr.90 Frucht-Haus Duntas, Obst und Gemüse; Nr.92 top o top, Damenbekleidung; Nr.92 Thor Straten, Juwelier; Nr.96 Tabakwaren Presse; Nr.100 Balzac Coffee, Cafe; Nr.102 Samt & Sonders, Geschenke; Nr.106 Sigikid; Nr.112 Verena Moden, Mode; Nr.112 Klemann Brillen, Brillen; Nr.112 a Friseur Löhnhoff, Friseur; Nr.120 Second-Hand, Second-Hand; Nr.122 Dietrich Niesitka, Teppichboden; Nr.130 Thomas Cook, Reisebüro; Nr.130 Grönich Aufpolstern & Beziehen, Holzauflaufbearbeitung; Nr.14 Piazza Mercato, Südl. Spezialitäten; Nr.1 JB Exclusiv, Mode; Nr.5 Shirley Mae, Schuhe; Nr.9 Namelos, Friseur; Nr.9 Cord Stehr, Weine; Nr.11 Optiker Carl, Optiker; Nr.19 Nygaards, Kinderschuhe; Nr.19 ARTEM, Bluse und Hemd; Nr.21 Geers Hörakustik, Hörakustik; Nr.31 Greeni, Cafe/Restaurant; Nr.39 Loop, Kindermode; Nr.43 Edeka Schlemmermarkt, Supermarkt; Nr.45 Vital-Center Eppendorf, Sanitätshaus; Nr.51 Travel Overland, Reisebüro; Nr.53 Ryf of Switzerland, Coiffeur; Nr.61 Bar Italia, Restaurant&Weinbar; Nr.65 masoud-schuhe, Schuhe; Nr.111 Varia Hochwertige Präsente + Wohnaccessoires; Nr.121 Stern, Änderungsschneiderei; Nr.123 Jutta Basner Friseurmeisterin;
Eppendorfer Marktplatz Nr.2 Apotheke a.d.Friedenseiche, Apotheke; Nr.2

BoConcept Hamburg Eppendorf, Einrichtungen/Möbel; Nr.5 Haspa, Bank;
Eppendorfer Weg Nr.168 JLOVES; Nr.170 Gala Atelier, Die Änderungs-Schneiderei; Nr.176 Dal Fabbro, Winebar; Nr.180 Fischfeinkost Egon Geib; Nr.210 Ristorante Come Prima; Nr.210 sandro magris, Antipasti; Nr.234 Cafe Leckerei; Nr.244 Apotheke am Falkenberg; Nr.244 EA Italiano, Antipasti - Pasta - Bar; Nr.244 Trainingsraum, Ems Training; Nr.248 Müller`s Jeans & Interiors; Nr.248 Gantert, Konditorei; Nr.252 RuBios, Bio & Delikatessen; Nr.254 Büning, Creative Wohngestaltung; Nr.256 Camocas, Stoffe & Kleider; Nr.256 Azzuro, shoes & more; Nr.260 eve in paradise; Nr.264 Claudia Paulus, Design; Nr.264 Loewen, Gastwirtschaft; Nr.266 Kallensee GmbH, TV-VIDEO-HIFI; Nr.268 mein moin Immobilien; Nr.270 Unzerrentlich essen & trinken; Nr.276 Caprice, Mode; Nr.276 Meerschen e.K.; Nr.280 Ristorante Fezzi; Nr.189 Kosmetik Eppendorf; Nr.189 Lady Perle, Schuhgeschäft; Nr.193 Cafe Brodsky, Russische Cuisine; Nr.193 CD Bistro; Nr.195 Stadteilmakler Eimsbüttel; Nr.207 Schritt für Schritt, Mode für Kinder, Kinderschuhe und Mode; Nr.229 lille synd, trendige mode; Nr.229 Outfit Friseur; Nr.235 Steinberg - the Living room, Geschenke; Nr.237 Cafe Tempo; Nr.245 Gabriele Wiese, Friseur; Nr.246 Obst + Gemüse, Eddy Caliscan; Nr.255 LD Leder Design Hamburg, Shop + Manufaktur; Nr.255 Hebbenpraxis im Kleinen General; Nr.265 Zimmerchen; Nr.269 Eiscafé Dante; Nr.271 Shape Haircutters; Nr.279 Kinderreich, Party und Spiel; Nr.281 42 Plus Second Hand, Designermode ab Gr. 42; Nr.283 Peter Judd, Modeschmuck; Nr.287 Poletto Winebar, Weinsteube;
Erikastraße Nr.42 Das Hand und Fuß Team, Hand u. Fußpflege; Nr.44 Lotto, Zeitschriften; Nr.44 Wichern, Haarinstitut; Nr.48 Je suis 1, Secondhand fashion; Nr.48 petite princesse, Mode, Accessoires; Nr.48 keiko;
Nr.50a Hülsen Petite Fisch Bistro, Fischbistro; Nr.58 Käse, Wein und mehr; Nr.66 Wohndecor, Raumaustattung; Nr.70 Primacreme, Feinkost; Nr.45 Rolf Kappler Einbruchschutz, Schlüssel etc.; Nr.57 Flugbörse, Flüge;
Fährhausstraße Nr.8 HPM Vermögensverwaltung;
Friedr. Schütter Platz Ernst Deutsch Theater; Theatergastonomie Schütters;
Galleria World in Travel, Reisebüro; Bagger&Gehring, Goldschmiede; Linus, hochwertige Herrengarderobe;
Gänsemarkt Passage ELB Fashion Store, Mode; Mercedes-Shops; Umkleidekabine, T-Shirt Druck; Gänsemarkt-Parfümerie; Görtz 17; Eiscafe San Remo; Hello Kitty, Mode u. Accessoires; Block House, Restaurant; Super Cut, Friseur; Nr.43 Praxis Dr. Maik und Kirsten Hums;
Geibelstraße Nr.12 SantaFe, Restaurant, Cocktailbar;
Gertigstraße Nr.4 Kartenhaus, Tickets; Nr.6 Futterneid, Tiernahrung; Nr.20 Smart Sun, Sonnenstudio; Nr.24 Yellow Möbel; Nr.40 RS - Möbel GmbH; Nr.42 Rothaus Möbel; Nr.48 Kiosk 48; Nr.58 Kokon, Fashion & More; Nr.68 Grill Shop Winterhude; Nr.1 Jamka, Textilien; Nr.3 Konditorei Boyens; Nr.11 Deseo, Tapasbar; Nr.17-19 my favorite store, Designermode; Nr.23 C2M, Friseur; Nr.23 Salat Quelle; Nr.25 Georg Kramer, Uhrmachermeister, Juwelier; Nr.25 quando Vietnamese, Street Kitchen; Nr.27 Holz connection, Möbel; Nr.27 Thaysen Fashion; Nr.31 halleLula! Schönes für Engel und Bengel; Nr.33 Moula Moda; Nr.37 Pastelaria Porto, portugiesische Spezialitäten; Nr.41 Der Bioladen Winterhude; Nr.59 Bäckerei Daube; Nr.59 einnulleneins, Notebook & Co Service; Nr.61 Mama Trattoria, Ristorante;
Geschw.-Scholl-Straße Nr.6 Mrs. Sporty, Fitness für Frauen; Nr.23 Eppelente Cafe und Lädchen;
Goldbekplatz Nr.1 Home & Garden; Nr.2 Goldbek Medical;
Grasweg Nr.2 Ihr Frisör; Nr.6 Cafe Quiddje;
Grindelallee Nr.18 Cafe Campus; Nr.32 Spiesserei Speis & Trank; Nr.32 Print- und Copyhaus GmbH; Nr.34 Cafe `Dilo; Nr.40 Papier & Co., Bürobüfard; Nr.40 Base /E-Plus Shop Uni Hamburg; Nr.44 SHALOM, Israel Bijoux u. Kunstgewerbe; Nr.80 Lavante Deli & Coffeeshop; Nr.80 text & tone, An u. Verkauf von Büchern, CDs & DVDs; Nr.104 a McPaper; Nr.106 Atlantik Apotheke; Nr.106 Eiscafe La Veneziana; Nr.106 Schweden Optik; Nr.110 Vodafone; Nr.114 Pace Coffee, the fairest Coffee; Nr.116 BackWerk; Nr.126 EDEKA aktiv markt



So steht das **neue Alster-Magazin** jetzt im schicken Acryl-Display bei unseren Sharepoint-Partnern.



Anders; Nr.134 Bodega Bar „Las Tapas“; Nr.134 Arabbiata, Orient Bistro; Nr.136 Die Brille Susan Timm; Nr.138 Tabak-Shop Lüchau, Zeitungen; Nr.146 Asia Lounge, Restaurant; Nr.148 Comestibles, Wein; Nr.150 Outlet King; Nr.158 Football Factory; Nr.164 everglaze, Schmuck; Nr.168 Cafe Pasteleria, Portugiesische Spezialitäten; Nr.170 Matratzen Markt Concord; Nr.180 Carlotta Secondhand; Nr.182 Joey's Pizza Service; Nr.186 BOBS FRISÖR; Nr.188 MFO Matratzen Factory Outlet; Nr.7 Alatura; Nr.17 Campus Suite; Nr.21 Studioline Photography; Nr.45 Haspa; Nr.53 Haspa, Bank; Nr.77 Andere Welten, Medienvertretung; Nr.79 Qrito Grindel, fresh californian cooking; Nr.79 Schneiderei am Grindel; Nr.83 InternetCafe; Nr.83 Ali´s Grillhaus; Nr.87 ak deniz, Schnellimbiss; Nr.87 Der Friseur, Campus Cut; Nr.89 SO NA MU, koreanisches Restaurant; Nr.105 Reckrad, Fahrräder; Nr.117 Afro-Asia-Shop, Cosmetics & Hair, Food & Fish; Nr.117 Ihr Sonnenstudio; Nr.129 Monkey Donuts; Nr.131 Kiosk; Nr.131 Drucker Tanke; Nr.131 Pearlypop, Schmuck; Nr.131 Beautiful Nails, Nagelstudio; Nr.139 Happy Copy Digital, Digital & Werbetechnik; Nr.141 Grindel Schuhmacherei; Nr.159 Änderungschneiderei; Nr.159 Restaurant Gopalam, Vegetarisch-ayurvedisch; Nr.161 Fahrrad Gebrauchtmarkt;

Grindelberg Nr.86 KA 1, Mode; Nr.86 intertel gmbh, mobile kommunikation; Nr.88 Paracelsus-Apotheke, Schwerpunkt Homöopathie; Nr.3 ANDREAS APOTHEKE, Apotheke; Nr.39 S.Z. Fahrradservice; Nr.39 Friseuralon KASKADE, Friseur; Nr.41 Japan Feinkost, Sushi-Party-Service; Nr.41 Studioline Photography; Nr.45 Tinten-Toner-Tankstation; Nr.83 Susann & Bielefeldt, Tabakwaren-Spirituosen-Lotto; **Große Bleichen** Nr.32 Privatdozent Dr. Tesch; **Großer Grasbrook** Nr.9 Hafenhunger; Nr.9 Hafencity Schuhmacherei;

Hagedornstraße Nr.53 Zahnarztpraxis Dr. Marcus Richter;

Hallerstraße Nr.36 Dr. Jörg Brettle, Zahnarzt; Nr.78 Edeka Niemerszejn;

Hamburger Hof Parfümerie Hamburger Hof; cappuccino-due, Cafe/Bar/Restaurant; Springfield Homedesign, Bilder, Möbel, Accessoires, Lifestyle; Blume Hamburger Hof, Blumengeschäft; **Hamburger Meile** EG Information; EG, Ernsthings Family; EG, Mc Paper; EG Nails; EG 19, Friseur Essanelle; EG 21 Jensens Landschlachterei; EG 22 Oil & Vinegar; EG 23 MIMA; EG 28 Apollo Apotheke; EG 29, Friseur Nicolaisen; EG 31 Backerei Junge; EG 39 Unisex, Friseur; EG 40 Multi Express, Schuhmacherei/Schlüsseldienst; EG 44 Camel Shop; EG 45 Stichweg Textilreinigung; EG 47 Spiele Max; EG 52 Friseur; EG 62 Freigang Shirts; EG Apotheke Apollo 2; OG 108 Vodafone; OG 116 Bäckerei Nitt; OG 116 Nur Hier; OG 117 Dat Backhaus; OG 118 Reformhaus Engelhardt; OG 122 Eiscafé Fiore; OG 140 Sansibar; OG 147 Jens Koch; OG 27 Tom Tailor; OG 27 Sparda Bank; OG 55 Haspa; OG 85 Thalia Bücher; OG 92 Studio Line Photography; OG 97 Starbucks; OG 98 Pan Asia; OG 121 Schuback, Parfümerie;

Hanseviertel Roedel, Handschuhe, Quartier 30, exklusive Mode; Leysieffer kleiner Shop, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Leysieffer, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Restaurant les parisiennes, Restaurant; La Moda, Abendkleider; Caffe Rouge, Cafe Bistro; Falke-Store, Strümpfe; Sansibar-Syft, Fashion; Hamburg Business Center; Endeca, Passion f. Wein u. Spirituosen; Pustelbume, exklusive Kindermode; im Hanseviertel; Tott & Co., Herrenschuhe;

Hartungstraße Nr.16 beautiful day, Mode & Café **Hartwicusstraße** Nr.6 Uhlenhorst Reiseideneid, Reisebüro; Nr.6 Kosmetik u. Mode an der Alster;

Hebbelstraße Nr.15 elkline GmbH; **Hegelstraße** Nr.8 FOLKER H, Der Friseur; Nr.8 Laura & Louis, Fashion Room for Kids; Nr.12 Restaurant Da Remo; Nr.50 Umland Delikatessen, und Party-Service; Nr.13 Das Kleine Kinder Kaufhaus; Nr.15 REINDL secondhand; Nr.21 Botho Nickel, Hochzeitsausstattung; Nr.31 Uhrwerk 31, Uhren für Astheten; Nr.31 SMITH´s, Clothes for Men & Women; Nr.33 schokovida, Feinste Schokoladen; **Heinrich-Hertz-Straße** Nr.101 Blumenladen Dieter Ahlf;

Herderstraße Nr.2 Änderungschneiderei Julia; Nr.2 Goldkanak 111;

Herrmannstraße Nr.14 Altstadtblume am Alstertor; Nr.14 Werkhaus Shop Hamburg;

Heubergredder Nr.34 Mode & Accessoires, Mode; Nr.34 Blumenhaus Daebler, Blumen; Nr.34 Villa Salis, Relax-u. Wellness-Lounge; Nr.38 Big Easy, Bistro/Restaurant; Nr.48 Lotto, Kiosk; Nr.52 Alsterdorfer Backhaus, Bäckerei/Cafe; Nr.27 Mein Friseur;

Hofweg Nr.4 Edeka Sören Lade, Lebensmittel; Nr.12 Engel & Völkers Hamburg, Immobilien GmbH; Nr.14 H.S., Wagner Friseur; Nr.20 Maxim Lebensmittel; Nr.22 Casa Nova, Eiscafe; Nr.24 Haspa; Nr.46 Hofweg Apotheke; Nr.46 Kapte, Bistro; Nr.48 Zeitschriften-Shop; Nr.50 La fee; Nr.68 Jody-2Rad, Fahrräder; Nr.72 Farda, Syrische Restaurant; Nr.94 Duxiana, Das Dux Bett; Nr.98 Burg Apotheke; Nr.102 HENNYs Restaurant & Events; Nr.1 HIFI-STUDIO am Hofweg; Nr.21 Wäscherei, Reinigung; Nr.29 Travel & Home, Reisebüro; Nr.31 N&N Reisen;

Nr.33 Stöben-Wittlinger, Immobilien; Nr.45 FLIQUA GmbH Body Energising Studio; Nr.45 Cafe Boyens, Konditorei; Nr.57 Augenärzte im Hofweg; Nr.59 Post am Hofweg; Nr.61 a Rindchen´s, Weinkontor; Nr.63 Emmas Konditorei Cafe Deli; Nr.65 Dalivi, Stoffe; Nr.73 Boulevard Hotel; Nr.75 Nippon-Hotel; Nr.77 Viale Grande, Restaurant; Nr.81 Edeka Niemerszejn, Edeka; Nr.95 Frau Ultrafrisch, Bistro-Catering; Nr.99 SAFA, Schuh + Schlüsseldienst; Nr.101 Dilo-Cafe, Cafe; **Hoheluftchaussee** Nr.18 Osaka Sushi, Restaurant; Nr.18 Wolsdorff Tabacco GmbH; Nr.28 Sub Way Sandwiches HH 2; Nr.13 Style Lounge, Friseur; Restaurant; Nr.30 aktuell ROLLO, Vertriebsgesellschaft mbH; Nr.32 Vodafone Shop; Nr.32 Broterbe Gaus; Nr.52 My Way, best of asia; Nr.56 Eiscafé Toscana; Nr.56 SCHNELLEIREINIGUNG, Najiba Adina; Nr.56 Friseur Team Hoheluft, Friseur; Nr.56 Oberdörffers Apotheke; Nr.60 Din Hau, Asiatische Spezialitäten; Nr.68 Buchhandel Frank & Steinwarder; Nr.68 nipala functional sportswear, Sportausrüstung; Nr.72 Maxi Sun; Nr.84 Statronic, Elektronik & Hifi; Nr.88 Haarstudio Lauro; Nr.90 Margot Randhawa, Blumen; Nr.90 Copy As; Nr.92 Hoheluft Reinigung; Nr.17 Eisen + Haushaltswaren Harms; Nr.45 Lichthaus Friedrich Hass; Nr.85 News+Cent Point; Nr.85 News + Cent Point, Schreibwaren/Presse; Nr.119 Funk-Schloss-Notdienst;

Hudtwalckerstraße Nr.8 Dr. Trettin, Neurologie; Nr.16 Paolino, Ristorante Sardegna; Nr.18 Fährhaus Apotheke; Nr.20 Kleine Freiheit, Sexdessous; Nr.24 Schwi-Computer, Computer; Nr.24 Moringa, Das Plus an Lebensqualität; Nr.28 Die Pamp, Mode für Groß und Klein; Nr.28 Schamotte, Pizza Suppen Salat; Nr.30 Urban-Spa, Schönheit; Nr.11 Arbeit u. Mehr, Arbeitsvermittlung; Nr.13 Winterhuder (Restaurant & Cafe) Nr.13 Komödie Winterhuder Fährhaus; Nr.17 Blumen-Börse; Nr.19 Nur Hier, Bäcker; Nr.23 G. Freytag, Hüte; Nr.29 Nine to Five, Shoes & More; Nr.31 Concept Leger, Mode; Nr.33 Effenberger, Bäckerei; Nr.35 Heymann, Bücher; Nr.37 Da Lui, Restaurant;

Humboldtstraße Nr.5 UNIFLOTT, Textil-u. Lederpflege;

Isestraße Nr.86 my perfect Sunday; Nr.77 Tiefenthal Bar Restaurant, Restaurant;

Jarrestraße Nr.26 H & B, Bäckerei; Nr.26 Kiosk Avant; Nr.28 Haspa; Nr.42 DÜBARA, Döner; Nr.44 Rewe, Lebensmittel; Nr.55 Die Bäckerei; Nr.57 Döner-Queen; Nr.42 Jarre-Apotheke; **Jungfernstieg** Nr.16 City Fresh, Gastronomie; Nr.38 Schuhhaus Prange; Nr.40 Jack & Jones Vero Moda; Nr.44 Langhagen & Harnisch, Gemälde & Kunsthaus; Nr.48 Roth's Alte Englische Apotheke; Nr.54 ALEX Hamburg im Alsterpavillon; Nr.58 MIO Bistro Caffè Gelato; Nr.51 Optiker Bode

Kaufmannshaus Brahmshelker, Wein u. Bierstube; Bocker Design Optic, Optiker; **Kleine Johannes Straße** Nr.4 Theaterkasse;

Klosterallee Nr.80 Kloster Stube; Nr.80 Ise Apotheke; **Klosterstern** Nr.6 Evelin Brandt, Mode; Nr.5 Tabakwaren-Zeitschriften, Lotto-Toto Hessamian; Nr.5 Haspa; Nr.5 Tabakwaren, Zeitschriften, Postfilialpartner;

Krohnkamp Nr.15 Wijnhus, Weine; **Körnerstraße** Nr.2 Kult Kiosk Mühlenkamp **Lange Reihe** Nr.18 Hotel Senator; Nr.18 nahhaut, Supermarkt; Nr.34 Balkan Magazin, Balkan-Spezialitäten; Nr.48 Everest, Geschenk-Basar; Nr.50 plateau, Herrenbekleidung; Nr.60 Lagerverkauf Speicherstadt; Nr.62 Casa Nostra, Restaurant; Nr.66 Hair Joy, Friseur; Nr.66 vodafone-shop; Nr.1 My Nails, Nagelstudio; Nr.23 Georgie, Friseursalon; Nr.27 Lagerhaus Hamburg; Nr.47 cafe due; Nr.47 Eiscafé Tribol; Nr.57 Werkhaus, Fashion; Nr.63 Cafe ´Uhrlauf; Nr.67 Vasco da Gama, Restaurant; Nr.73 Weinkauf St.Georg; Nr.83 O´Pote, portugiesische Spezialitäten; Nr.87 Mercado Iberico, spanische Lebensmittel; Nr.87 Kiosk 87, Zeitschriften; Nr.87 Alicia Wetmann, Schneiderin; Nr.91 Ticketkontor, Reisebüro; Nr.91 Petra Netwing, Kosmetik u. Fußpflege; Nr.101 Das Haarwerk, Friseur; Nr.103 Body Vital Shop, Sportlernahrung u. Fitnessbekleidung; Nr.111 Tempur Studio, Premium Schlaf; Nr.113 Rahimi Beauty; Nr.117 Feinkost Läufer;

Littenkamp Nr.4 Lotto + Toto; Nr.6 Elbschön, Friseur; Nr.8 Cafe Memorandum;

Lehmweg Nr.28 Queen for a day, Mode; Nr.28 Cengiz Aydin, Master Hair Stylist; Nr.36 Haarkunst, Claudia Ossegue; Nr.36 Sense of Beauty, Die Wellness Lounge; Nr.40 Style your Cake, Süßigkeiten; Nr.40 Fine Antique Interiors; Nr.46 Galerie in Eppendorf; Nr.46 Clou, Geschenke; Nr.46 Blumenladen B.Sannman; Nr.48 Zuckerpuppe, Mode; Nr.50 UMS Ute Münzer Spiess, Make up; Nr.50 die Fasserie, Wein, Essig, Öl, Whisky; Nr.56 Fleischerrei Harms; Nr.58 jolite Karla-Maria Östersreiter, Friseurmeisterin; Nr.58 Ristorante Italiano; Nr.31 Fashion Cut, Kostümbildner Änderungschneider; Nr.31 a Cafe Estoril 2; Nr.35 China Garten, Restaurant; Nr.35 Haare Manuel Oliveira; Nr.41 Kratzfest, Naildesign; Nr.43 Milchzahl, Baby-u. Kinderausstattung; Nr.43 Son Sara, Boutique; Nr.43 Yilmaz, Änderungschneideri; Nr.43 Askrafi Antikes & Feines; Nr.51 Stoffkunst; Britta Grumann,

Kurzwaren; Nr.53 Eppendorfer Haushaltsstübben; Nr.55 Outfit Haare & Kosmetik; Nr.57 ANIMAL finearts;

Lenhartzstraße Nr.16 LoBo Frisuren GmbH, Meisterhafte Haargestaltung; **Levantehafe** Steiff, Spielwaren; Flane Chocolaterie Cafe; Swatch, Uhren; Bar Levante, Restaurant; Drössel & Rademacher, Schreibwaren; Park Hyatt Hamburg, Hotel; Calvin Klein Jeans Store; Sansibar The Store Shop, Kleidung; Marc O´Polo, Kleidung; Schubbecks Gewürze; Princess tam.tam Boutique Hamburg; 1.Etage Tschubel Österr. Restaurant; 1.Etage Asia Restaurant; 1.Etage B.O.S.Caviar Gourmetecke; 1.Etage Fon Friseur; 1.Etage Sushi Factory;

Lokstedter Weg Nr.1. Cleopatra Schönheitsalon; Nr.1 Tessa Petzoldt, Blumen; Nr.9 Erika Apotheke, Apotheke;

Löwenstraße Nr.4 Der Löwenschuster; **Löwenstraße, Ecke Eppend. Weg** Nr.22 China Restaurant Lotusblüte;

Ludolfstraße Nr.60 KYODAI Restaurant, Restaurant; Nr.43 Trattoria Campo, Restaurant; Nr.53 Alma Hoppes Lustspiel Haus;

Maria-Louisen-Straße Nr.92 a Edy-Keasow, Augenärz; Nr.100 St.Johannis Apotheke; Nr.3 Maria-Louisen Apotheke; Nr.3 Restaurant Luise; Nr.7 Fleischerl R.Schuster;

Martinistraße Nr.6 Saadet´s Portog. Cafe-Schneideri; Nr.14 Saigon, Restaurant; Nr.64 Edeka Arff im Spektrum am UKE;

Milchstraße Nr.2 Juwelier Perlen Müller; Nr.26 Grundig Couture; Nr.28 Ristorante Da Mario, Pizzeria; Nr.1 La Scarpa, Boutique; Nr.3 Chocolate Studio; Nr.3 Koob & Theissen Immobilien GmbH;

Mittelweg Nr.18 Beauty Klinik; Nr.20 Die 2 friseur; Nr.24 La Bottega; Nr.24 Ristorante Torcello, Italiener; Nr.26 six 26, Restaurant/Bar; Nr.30 Hautkultur, High Care; Nr.122 Blockhaus; Nr.130 Enoteca Passion für Wein; Nr.138 Pöseldorfer Brillenhaus; Nr.140 Änderungs Atelier Pöseldorf; Nr.140 Blumenpavillon Pöseldorf; Nr.146 TH 2 Finest Food; Nr.148 Commerzbank; Nr.172 Broders CULINARIUM; Nr.21 Ercan & Kindereit, Schneider;

Nr.21 Änderungschneideri, Schneider; Nr.25. Shop Mittelweg; Nr.25a Schanzenbäckerei; Nr.27 II Gelato, Eisdiele

und Lattemacchiato; Nr.31 Bistro Masur; Nr.31 Kugel, Kneipe; Nr.41a Bio Sun, Sonnenstudio;

Nr.41a Ufo Bank; Nr.41 c Shemsi Shala, Friseur; Nr.123 Pöseldorf Apotheke; Nr.125 Gebr. Jürgens, Haushaltswaren; Nr.151 Dr. Schrank, Orthopäde;

Nr.157 Haspa; Nr.161 Raven, Restaurant; Nr.165 Apotheke Carjell's; Nr.173 Bäckerei Bamian; Nr.173 Blumen Jürs am Mittelweg

Mönckeburgstraße Nr.8 ittala, Mode; Nr.3 MÖ-CITY-APOTHEKE; Nr.29 Hirmer Grosse Größen;

Mühlenkamp Nr.2 Harms & Schacht, Restaurant; Nr.4 Hund & Katze, Tierartikel; Nr.6 a Kaffee ellogold, Cafe + Rösterei; Nr.8 Edelsatt, Imbiss; Nr.8 Pitzarello, Restaurant; Nr.10b Masana Fashion; Nr.12 Qrito, Restaurant; Nr.14 Weinlust, Weinhandel; Nr.16 d´Agate, Antipasti etc.; Nr.16 Liman, Fischrestaurant; Nr.16 Die Suppenudel, Imbiss; Nr.18 Mü 18 Pizza Profis; Nr.22 Optiker Vocke; Nr.34 Haspa; Nr.40 Ceece Tagesbar; Nr.42 Cofee 42; Nr.42 Fee, Textilien; Nr.48 Das Frohlein, Restaurant; Nr.54 Trüffel Schwein; Nr.1 Portici, Restaurant; Nr.3 pü espresso bar; Nr.3 Xocolaterie Hamburg; Nr.9 Merceria, Restaurant; Nr.9 Die Camera, Fotoeservice; Nr.13 Adam-Eve, Beauty Lounge; Nr.15 Engelhardt, Reformhaus; Nr.17 Fisch Böttcher, Fischgeschäft; Nr.19 Bonbao, Restaurant; Nr.21 Enjoy it, Eis; Nr.23 Alfa, Reinigung; Nr.29 Tageszeiten, Restaurant; Nr.29 Dr.C.Rosenboom, Zahnarzt; Nr.33 a Orthopädie Mühlenkamp;

Nr.33 Haspa; Nr.35 Butter Lindner, Lebensmittel; Nr.35 Gundlach, Schuhe; Nr.37 Effenberger, Bäckerei; Nr.45 Edeka Niemerszejn; Nr.59 Jacques Weindop; Nr.59 Fetch Restaurant; Nr.63 Tanzkult, Die Tanzschule;

Mundsburger Damm Nr.24 Esso-Station; Nr.36 Cafe Bäckerei Morgenstund; Nr.36 Outlethouse, Stoffe & Mehr; Nr.52 Aktuell Rollo; Nr.56 HISTORIA Hamburg, Münzen; Nr.55 Randhawa, Blumen; Nr.35 Obst, Geschäfte; Nr.37 Gerda Hirsch, Dekoration;

Nr.39 Likopol polnische Lebensmittel und Feinkost; Nr.47 Total Station; Nr.51 Tobias Gau, Licht & Raum; Nr.45 Il Nonnino, Ital. Restaurant; Nr.55 Kiosk; Nr.55 Plott, Copy-Shop; Nr.59 Doc Morris, Apotheke; Schuhe; Nr.61 Subway, Imbiss; Nr.63 Double Coffee, Cafe; Nr.65 Rostor Bau GmbH, Immobilien;

Mundsburger Tower Nur Hier, Bäckerei; ICHIBAN Japanisches Restaurant; Sonnenstudio; Fruchtcenter Mundburg; COCOON- Hair, Friseur; Louisiana Restaurant

Nedderfeld Nr.12 Audi Zentrum, Autohaus; Nr.22 Wibo-Werk, Heizungen; Nr.30 Fiat, Autohaus; Nr.34 Nissan, Autohaus; Nr.36 Mitsubishi, Autohaus; Nr.38 BMW, Autohaus; Nr.40, Renault, Autohaus; Nr.80 Renault Niederlassung Hamburg, Autohaus;

Nr.94 Kartbahn; Nr.98 B.O.C. Fahrräder; Nr.21 Smart, Autohaus; Nr.29 BMW, Autohaus; Nr.55 Peugeot, Autohaus; Nr.65 Toyota, Autohaus;

Nedderfeld/Offakamp Nr.10 BMW Niederlassung

Hamburg; **Neuer Jungfernstieg** Nr.9 Hotel Vier Jahreszeiten; **Neuer Wall** Nr. 42, Cravatterie Hamburg

Nr.10 Nespresso Boutique; Nr.26 Waßmann, Juweliere; Nr.42 Ewige Lampe; Nr.44 Ermenegildo Zegna GmbH Hamburg Boutique; Nr.46 Loro Piana; Nr.50 SOR, Mode; Nr.50 Lizi Malraux Design; Nr.54 habitat, Möbel-Store; Nr.64 ligne roset Möbel GmbH; Nr.80 JOOP! Store Hamburg; Nr.80 ST. EMILE Store Hamburg; Nr.80 GANT Store; Nr.17 Palmers, Mode; Nr.25 Möhring, Wäschgeschäft; Nr.43 Jil Sander; Nr.43 van Laack Store; Nr.61 Marlies Möller, Friseur;

Nr.77 Walter Steiger; Nr.77 Riviéra Maison; **Oberstraße** Nr.1 WeinViertel; Nr.1 Juwelier Georg Frisch; Nr.3 Sisters, Hair-u. Naildesign;

Ohlsdorfer Straße Nr.2 Zoo, Tiergeschäft; Nr.4 Bistro; **Osakaallee** Nr.2 Bistro Paris; Nr.6 Lieblingsplatz; Nr.6 RR Plus, Friseur;

Papenhuder Straße Nr.24 Hand-Werk, schöne Wolle; Nr.24 Pappeneimer, Wertschaft; Nr.28 Sturm, Teehandelskontor; Nr.30 Näscherei-Cafe; Nr.32 Koch-u. Designhaus; Nr.36 TAYAS Kaffeehaus; Nr.40 Uhlenhorster Apotheke; Nr.40 Taucherzentrum; Nr.42 Majoli, Kinderspielzeug; Nr.58 Blumengeschäft; Nr.25 Lange, Feinwäscherei; Nr.27 Xocolaterie Hamburg; Nr.35 Rexrodt, Restaurant; Nr.39 Konditorei Pritsch; Nr.67 Obst& Gemüse; Nr.67 Änderungschneideri;

Parkallee Nr.15 Feinkost Sarikaya; **Poelchaukamp** Nr.2 Broterbe Gaus; Nr.4 Anne Schuhknecht, Mode; Nr.4 Gertrauden-Moden, Maßanfertigung; Änderung; Nr.4 Lotto am Poelchaukamp; Nr.4 Clips Haare; Nr.16 KARIN MILLER Hamburg; Nr.24 Bazaar Boutique; Nr.36 TAYAS Kaffeehaus; Nr.1 Ristorante Salentino; Nr.1 TIP Reisen; Nr.3 Eiscafe am Poelchaukamp;

Nr.7 Cafe Canale; Nr.7a LOOK! Schuhe, Karen Bühe; Nr.7a Kane Lifestyle; Nr.9 twice Mode GmbH; Nr.11 Obst & Gemüse Lieferservice; Nr.17 Klünder Uhrmachermeister; Nr.17 Carl-Heinz Schwartau; Nr.19 Oliver Hintze Immobilien GmbH; Nr.21 Blumen-Hahn; Nr.23 Trixi, Mode; Nr.23 Schmuckachter Carolin Winkler; Nr.25 Pasta & Vino; Nr.25 Hackbarth´s Intertex Studios;

Pöseldorf Center Corner, Mode; **Rothenaubachsaue** Nr.10 Grand Elysee, Hotel; Nr.48 Brodersen Restaurant; Nr.70 Vapiano; Nr.70 Bolero Restaurant; Nr.70 Dat Backhus; Nr.70 first Reisebüro; Nr.70 Schönheit am Rothenbaum; Nr.76 Apotheke am Rothenbaum; Nr.27 Commerzbank; Nr.49 Dat Backhus; Nr.55 Balzac Coffee; Nr.61 Mrs Sporty; Nr.63 Verdi Restaurant; Nr.75 Sweet Home, Antiquitäten; Nr.93 Micaud; Nr.101 Cucina d´Elisa, Italienisches Restaurant; Nr.105 Sushi; Nr.107 Hotel am Rothenbaum; Nr.107 Zala, Restaurant;

Nr.119 Haspa; Nr.137 Terrassen Cafe-Funk-Eck, Restaurant-Konditorei-Cafe; Nr.189 Peemüller, Raumaussattung; Nr.209 Dirk Brinkmann, Friseur;

Sandtorikai Nr.44 Andronaco **Schinkelstraße** Nr.2 Köbes, Restaurant & Bar; **Schrankreie** Nr.73 Bäckerei Allaf; **Schloßstraße** Nr.4 Haspa;

Semperstraße Nr.18 Kiosk Forsmannstraße, Kiosk; **Sierichstraße** Nr.30 Asia Wok, Asiatische Spezialitäten; Nr.30 Ego, Versicherungen; Nr.40 Hoffriis Zimmermann, Friseur; Nr.40 Jennys Kindermoden; Nr.42 Marco Fous, Exklusive Damenmode;

Spitalerstraße Nr.2 Nike; Nr.8 promod; Nr.16 Deutsche Bank; Nr.1 Dat Backhus; Nr.1 Runners Point, Warenhandel; Nr.7 Lush, Hand made Cosmetics; Nr.9 VIVET, Restaurant - Bar - Cafe; Nr.9 Optik Weser;

Tarpenbekstraße Nr.56 Praxis f. Krankengymn. & Physiotherapie, Diätke Dörrie; Nr.62 Fahrschule Hoepfner;

Uhlenhorster Weg Nr.2 Le Beau Voinen **Uhlenhorster Weg** Nr.12 Alpenwunder; Nr.30 Schönfeld, Gärtnerie;

Überseeboulevard Nr.2 Kids House & Co. Kindermode; Nr.2 Hafen Spezerie; Nr.2 Nobody is perfekt; Nr.4 Witty Knitters, Outlet Hafencity;

Wiesendamm Nr.149 Kiosk Stehcafe; **Wiederhuder Forum** Apotheke, Bücher&Co. Zeitschriften; Bücherhalle Winterhude, Von Allwörden;

Wiederhuder Marktplatz Nr.2 Le Chic, Friseur; Nr.2 Schuback, Parfümerie; Nr.4 Outlet, Matratzen; Nr.6 7 media@home; Nr.16 D.F.Wulf, Reformhaus; Nr.16 Viva la Wurst; Nr.1 Krenzfeld's, Obstgeschäft; Nr.1 Sunpoint, Sonnenstudio; Nr.1 BARISTA, Asia-Quick Restaurant; Nr.5 Curvy Shapes; Nr.21 Nur Hier, Bäckerei; Nr.21 d Haspa, Bank; Nr.37 Apotheke;

Wiederhuder Weg Nr.86 Movie Star, Video Center; Nr.88 Scharlau Copy-Center für Profis; Nr.114 Kumpirhaus, Café Bistro; Nr.116 Haspa; Nr.20 Ali Demiroglu, Kiosk; Nr.120 Schinkenkate Uhlenhorst Party-Service; Nr.122 Sculp Cut, Friseur; Nr.122 wax art, natural brazilian waxing; Nr.142 hüftgold Cafe Bistro; Nr.144 Haspa; Nr.146 Amaranth, Tapas & Vino; Nr.19 La Pasta Da Vino, Ristorante Italiano; Nr.57 Fruchthaus Bescheler, Obst-u. Gemüse-Service; Nr.65 Zigargen Bel Etage; Nr.65 Ulf Friedrich Schneidermeister, Maßanfertigung; Nr.65 Schnittpunkt, Damen u. Herrenfrisier; Nr.65 Matratzen Concord;

Nr.65 Cafe Le Ma´

What's up in TOWN?



Fotos: Stephan Wallocha

Filmproduzentin Winka Wulff und Schauspielerin Andrea Lüdke (r.)



Schauspieler und Sänger Gustav Peter Wöhler (l.) mit Partner Albert Wiederspiel, Leiter Hamburger Filmfest



Schauspielerin Saskia Fischer

KULTURNETZWERK

Rund 150 Gäste aus den Bereichen Musik, Film, Theater, Medien und Wirtschaft trafen sich in der Markthalle zum 26. „Hanse Rendezvous“. Diskutiert wurde das Thema „Filmhochburg Hamburg?!“. Neben den Talkteilnehmern – Johannes Züll (GF Studio Hamburg Holding), Maria Köpf (GF Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein) und Friedemann Fromm (Regisseur) – ergriffen weitere Gäste das Wort und präsentierten ihre persönlichen Kulturtipps auf der „Hanse Rendezvous Kulturkiste“. Diese fungiert als offenes Podium der Veranstaltung und bietet jedem die Gelegenheit, sich Gehör zu verschaffen.



Dr. Cristina Barth Frazetta und Kirsten Dahler (r.)



Katharina Paare und Vanessa Leite (r.)



Anita Freitag-Meyer, Marit Falck und Shaida von Berenberg-Gossler (v.l.)



Fotos: Ulrich Tröger

CeU-Präsidentin Kristina Tröger (2.v.r.) mit Berenberg-Bank-Trio Dr. Jörn Quitzau, Silke Krüger und Markus Zipperer (v.l.)

FINANZGESPRÄCHE

Zur ersten Gemeinschaftsveranstaltung der Berenberg Veranstaltungsreihe „Women only“ und dem neugegründeten Club europäischer Unternehmerinnen (CeU) kamen 120 interessierte Ladies in die altehrwürdige Bank. Zwei von deren Experten gaben einen „Ausblick auf die Wirtschaft und Finanzmärkte in 2016“. Dr. Jörn Quitzau betrachtete die globalen Volkswirtschaften und zeichnete ein vorsichtig optimistisches Bild. Markus Zipperer lieferte als Experte für Kapitalmärkte interessante Hintergrundinformationen. Anschließend klang der Abend bei Fingerfood und Getränken im 10. Stock des Bankgebäudes entspannt aus.

CHARITYSHOPPING

Model und Designerin Marie Amiére sowie Stifterin Hannelore Lay und ihre Stiftung Kinderjahre hatten Mitte März zum zweiten „Charity Shopping with Friends“ ins Charity-Outlet „GlücksGriff“ geladen. Viele Freunde folgten der Einladung, darunter Moderatorin Anna Heesch und Medienexperte Jo Groebel, und ershoppten bei entspannender DJ-Musik vom Plattenteller für den guten Zweck eine Spendensumme 7.340 Euro. Der nächste Charity-Shopping-Termin ist Samstag, am 7. Mai von 10 – 13 Uhr, alle Infos dazu unter stiftung-kinderjahre.de.



Foto: Werner Emmerich

Model Marie Amiére und Hannelore Lay (r.), Gründerin der Stiftung Kinderjahre

Alster-Magazin

ONLINE LESEN!



Das Alster-Magazin als **kostenloses E-Paper** bestellen und jederzeit auf Handy oder Tablet lesen. Einfach Online auf www.alster-net.de oder den **QR-Code** scannen. Alles Gratis!



FACEBOOK.DE/ALSTERMAGAZIN

WOHLFÜHLORT

FÜR FITNESS- UND WELLNESSBEGEISTERTE



MERIDIANS PA
Fitness. Wellness. Bodycare.